

k] sfplG; n gkfnaf/f /fi6@:t/sf]-s\_ juof julst

# j hoGtl

jif{\* c^s @ kOf{s} /j wlsjbt ; flxTos klqsf @)&@ c; f/-; fpg

; Afs

j; Gtsdf/ zDdf{gkfnU

lgbzs

ljgosdf/ zdf{gkfn

k\vf; Dkfs

&fs/ zdf{e}\*f/l

; Dkfs

ofbj e^v/f0{

; xofvl

sdnf gkfn

efef zdf{

cfef zdf{

dftf{ cfrfo{

cgfh (sin

sNkgf cfrfo{

; ^vltf cfrfo{

k\$fs

zAbfy{k\$fszg

rfah, sf7df8ff

**Shabdartha Prakashan**

Chabahil Ganeshthan, Kathmandu, Nepal

977-01-4497351 / 9841-496103

email : shabdarthaparakashan@gmail .com

nepal .vk@hotmail .com / nepal120@yahoo .com

web: <http://nepalipublisher .com> / <http://shabdarthaparakashan .com>

; Rgf Mj hoGtldf k\$flzt /rgfs]; DkOf{lhDd]f/ :jod\vy s g}xg\$g\

# ; Dkfb s lo



• dff5[n] cf^gf| hlj gdf b|vsv|, ef|u|sf|, ;g|s|f| / k9|sf| cg|s  
cl; nl; na4 36gfqmdx?nf0| ; f|j, efj / lj rf/x?af6 lj rf/k|s 3f|n/  
l; nl; nfa4 aff|g'g|cfVofg x|eg|To: tf cfVogsf Pp6f ; f|g|pkzP^vnfnf0|  
lnlka4 ug{syf x|f. syf nfd-5f|6f x'g ; S5g\ / w|}nfd zP^vnfa4nf0|  
pk6of; / w|}5f|6f zP^vnfnf0|n3'syf e|g|ul/G5 .

• syf dff5|sf hlj gdf c|pg| cg|s 36gf kl/36gf j 0fg ?kdf  
cfcf|; \To: tf 36gfaf6 dff5|nf0| ; r|t kfg| bli6n| cfcf|; \j f ; |i6f|sf|  
dfg; k6naf6 z'4 sNkgf kl/sNkgf ul/Psf| ?kdf cfcf|; \j f: tj df  
.; flxTos| p2Z0 ; Gb/ dfgj hlj gnf0| cem ; Gb/ kfg| g| x'gk5| e|g|  
s'/df **j hoftl** kl/jf/ bP 5 .

• ; |i6 ; #rgf|eq k|s|tsf| cg|s /a^h: t} dfgj ; j efj / lj rf/sf  
lj lj w vfn| /a^x?n|el/k0f|syfx?nf0|**j hoftl**n|o; cl3 syf c^a\$|sf|  
?kdf \$, !! / ## k|s|f|z|t ul/; s|s|f| 5 / o; kN6 klg b|z lj b|zdf 5l/P/  
/x|sf syf|sf/x?sf t|x|syfnf0|cu|l8 ; f|s|f| 5 .

• lg/Gt/ k|s|f|z|t lj afg\ |i6f|f/n|vPsf|; Dal6wt lj w|sf|; #ff|Gt s  
; dl|ff -k'5f/sf|kft|, n|; Dal6wt lj w|sf|af|df w|y|f| k'7ss|f|cfj Zos tfnf0|  
lj wfut ; d|nf|rgf|sf| l|f|qdf ; xof|u k'6of|Ps|}5 e|g| s'/df **j hoftl** lj Zj : t  
5 .

• Ps 7f|p|df k|s|f|z|t e0; s|s|f|/rgf j hoftl|nf0|gk7fpg klg **j hoftl**  
kl/j f/ cg'/f|w ub5 .

• **j hoftl**|nf0| dfof u|/ cf^gf /rgf pknAw u/fpg' x'g| ; Dk0f|  
; |i6fx?df j hoftl kl/j f/ x|fb|s cfef/ k|s6 ub5 . o; sf ; fy| cfufdl  
lbgdf klg ; Dk0f|n|vs ; flxTos|/ Pj +k'7sx?af6 : g|x, ; b'efj / ; xof|u  
k|f|k'x'g|g|5 e|g|df xfdl lj Zj : t 5f|.

## ; flxTos klqs f j hoftl sf|

; #s|t, Psf^a|s|, k|f|d|t, n3pk6of; , n3'syf, dQms, uhn,  
rf8-kj{ ; #d/Of !-#, ; j b'zofqf !-#, /fl6o-JolQm|j !-#,  
lj b'zofqf !-@, uBslj tf !-@, ; dl|ff !-\$,  
5Gbslj tf !-^, lga6w !-#, syf !-\$, kl5 ca  
**uBslj tf c^a\$ .**

• **zAb|y|** k|s|fz|g|sf| j|a ; f08df j hoftl|sf| ; a| c^a\$ .8fpgnf|B|  
ug|ldN|g|u/L /flvPsf 5g\

## o; c^a\$df

syf qmd	-	syf sf/	-	klj 7
---------	---	---------	---	-------

! = lj rf/sf  lzsf/		≈ s'; d b f fn		%
@ = w/x/f k d		≈ s of ahuf0		(
# = lj Zj f; MPs dfgj lo pQd u0f		≈ 5fofb0 Gofkfg		!^
\$ = k lh: t  dg		≈ t h k sfz > j7		@@
% = cl: tTj		≈ k ef a/fn		@^
^ = 7hl k k h: t} z y		≈ ef/tl uf td		#@
& = h g 8f f d ly		≈ /fdk ; fb k Gt		#(
* = r t gf		≈ /fdxl/ k f 8 fn		\$@
( = >4f / lj Zj f;		≈ /v  k Gt		\$*
!) = c f sfz  z dfn		≈ j ; Gt's'df/ zDdf g kfn		%#
!! = oyf f		≈ 8f = lj Zj blk clwsf/l		%&
!@ = b p df b z 0		≈ ; /g pk tl		^)

## :yfol :tDe

k'5f/sf| kft| M syf|sf| ; f+s|ts clWoog ≈ k|f = /fh|b| ; j|bl ^%  
x|df s|x| k':ts k; nx? M \*&  
k7goQm s|x| k':tsx? M (!

## ca xfd|f| kfn|f

uBslj tf, dQms, ; dl|ff / ; +d/Of c^a\$ x? .

oxl @)&@ ; fn j žfv !@ / @( ut]  
 cfPsf]ešDk / To; sf]  
 xhf/fk/fsDkgn]  
 gkfn / gkfnlx; sf]ckf/ wghgsf]  
 Iflt ePsf]df xfdl cToGt ddfx{t 5f].  
 o; ; a\$6sf]38ldf  
 d[ sx; klt >4f~hnl,  
 3f0t}k; klt zL3|:j f:Yo nfesf]sfdg  
 / kll8t kl/j f/x; klt  
 xflb\$ ; dj b; gf k\$6 ub5f].  
 ; fy}o; bvb 38ldf cf-cf^gf]tkm\$6  
 kll8t kl/j f/x; nf0{; 3fpg /  
 /fi6\$]k'gldf@fdf nflg  
 xfdl ; a}f0{xflb\$ cg'/f]v ub5f].

-j hoGtl kl/j f/

# lj rf/sf] lzsf/

s'; d bxfn

l5ldsLs}lgbf e^u x'g] u/L tlg ah]v g}z^v 306 ahf0 khf  
 u/]sf] clego ub] cf^gf] /f]hl /f]l rnfpb} cfPsf wt{ kl08tnj  
 6}fSs6Ss xft ldnfpg] u0u0f; 'g}k15 bof/fd klg v]h]lv]h] kl08tsf]  
 3/df cf^gf] xft b]vfp] uP . s}xl a/]sf] kvf0k15 pgsf] kfn] cfof] .  
 leQsf] s'g} 7fpf vfn] gx'g] u/L 6ffuPsf euj fg\$ k'f6f? , aln/x]sf]  
 7h]l]bof] , g^afel/ kmkth, 8fnfd /fivPsf] rfdndf] 5l/Psf g]6x?  
 b]vbf ognf0{ cfkth psbd} 7ls 7fpdf cf0{ ku]h: t] n]lof] . v]6dfly  
 clwkTo hdf0 a; ]sf kl08tnf0{ b]v]gf; fy pgn] b0] xft hf]8l clej fbg  
 u/]. cfkth] NofPsf rfdn / e]6l klg xft kl/lbP . kl08tn] cfkth cufl8  
 /fv]sf] lksfdf a; f0{ bof/fdnf0{ s'r]n] km'km'u/L b0{ rf/ k6s emf/].  
 rfdnsf s}xl u]8f rkfp] lb} e]g yfn] -afa' s: t] ah]df cf0klg'  
 eP5, b0{ lbg dfq 9lnf e0lbPsf] eP /fx's]t'sf] rk'6fdf kg{ kg] lyof].  
 euj fg\$ s'k k'Psf df]5] dfq} ; dod} oxif cf0kl5g.\ca ; a} s'/f  
 7ls x]5 .l

5f/l kl8t bof/fdn] elj iodf k'qnf 5 ls 5g e]g] pT; 'stfn]  
 cf^gf] xft cl3 a9fP . kl08tn]l56} pgsf] cfzo a'em] r]f}g}k'qof]usf]  
 ; e]j gf b]v]0{ e]6l hit u]h]ldf /fv] pgnf0{ lj bf u/].

; kgfsf] dxn r'Nofpb} a; ]sl bof/fd]sl kTgl] km/ klg 5f/l g}  
 hGdf0g\ k'f]f] xft /fv}dgsf] ux k]v]g kl08s sxfu0{pgn] cf^gf]  
 lj Zj f; df km's k/]sf] lalt u/]. pgsf] s'/f ; 'g] lalQs} kl08tn]  
 cfZj f; g lb} e]g] -w}x]f] ; 'afa' u' slxn] sxf]t o: t] e]x]f]5 lg u'  
 zfob e]6l sd ep/ x]nf euj fg'k; Gg x'g g; Sg' ePsf] . dg km'sP/  
 bfg bl]f0ff u/]df dg]f] fl!5t km kfp]g] lsdabGtl 5 t]kg d Pp6f a6l  
 affw]bG5' clg xp] hfg]f] ; 'g a6]sf] s'/fdt .l e]6} cf^gf] sdf0\$sf]  
 s'cfzffdf bof/fdnf0{ e]dsf] hfn]n] 9]s/x]. p]rf b]s]fg lkmsf ks]j fg  
 u/L a; ]sf wt{ kl08tsf s'/fdf bof/fdn] 7h]l dg u/]pb} 3/ km's].  
 ; don] km6\$sf] dfb] h]bf cfkm' 5f]/sf] afa' a]g] lgZroh: t} ePk15  
 5f]/sf] cf]ugdf w/} ; kgf? ; h]pb} kvl{ a; ]. ckmz]r u' t; ] ; Gtfg  
 klg 5f]/s} ?kdf b]v]f bof/fd bDkQL lrgtfsf] k]v/]df r'h]d 8Ag ku].

5f/l<sup>a</sup>sf k<sup>a</sup>10m b<sup>v</sup>l 0gt' g lrgt' ePsf ol hf8ln] k<sup>z</sup>; t e6l xfnb)df klg 0lR5t km kfp<sup>g</sup> g; lsg] k<sup>7</sup> l; Sg ku]. a<sup>z</sup> xft b<sup>v</sup>fp<sup>g</sup> 5f8]sf s<sup>x</sup>l j ifd) : j u<sup>s</sup>] 9f]sf v<sup>f</sup>ng] r<sup>f</sup>al k<sup>f</sup>kt ePk15 s<sup>x</sup>l lf0fd) pglx?sf ; a) b<sup>v</sup>mx? lj nlg ePsf l<sup>y</sup>P . l9n) eP klg euj fgh]. cfk<sup>h</sup>dfly s<sup>k</sup>f b<sup>l</sup>i6 /flv<sup>b</sup>Psf)df st<sup>1</sup>tf ck<sup>0</sup>f u/]. ckf/ v'; l a6Nb) cf<sup>^</sup>gf] d<sup>6</sup>s<sup>f</sup>] 6<sup>q</sup>mf ; /f<sup>h</sup>nf0{ clt k<sup>0</sup>tgsf ; fy x<sup>s</sup>fp<sup>g</sup> yfn].

; fg<sup>b</sup>]v t<sup>l</sup>l0f a<sup>14</sup> ePsf ; /f<sup>h</sup> k9f0df lgs} t<sup>h</sup> b<sup>v</sup>6y]. cf<sup>k</sup>r<sup>f</sup>l/s k9f0k15 c<sup>6</sup>o k<sup>i</sup>; f<sup>n</sup>f0{ g/f<sup>h</sup>l Pp<sup>6</sup>f c; n lz<sup>l</sup>fs agl clz<sup>l</sup>lftnf0{ r<sup>t</sup>gf af<sup>8</sup>g] nlon] ; f<sup>d</sup>flhs /lt, ; +sf/x?sf] ; Ddfg u/ klg ol leq b<sup>v</sup>f k<sup>g</sup>] e<sup>b</sup>efj , 5<sup>j</sup> f<sup>5</sup>'t, s'; +sf/ / c<sup>6</sup>wlj Zj f; k<sup>t</sup> eg] ; r<sup>t</sup> l<sup>y</sup>P .

x<sup>f</sup>dl ; a) Ps} x<sup>f</sup>; k9<sup>g</sup> kfp<sup>g</sup>' ; a<sup>s</sup>]f g; lu<sup>s</sup> clwsf/ x<sup>f</sup> . ; a) lz<sup>l</sup>lft eP dfq) b<sup>z</sup>zs<sup>f</sup>] j s<sup>f</sup>; x<sup>6</sup>5 egl ; d<sup>h</sup>df ePsf e<sup>b</sup>efj x? l<sup>g</sup>d<sup>h</sup> k<sup>g</sup>] n<sup>l</sup>o a<sup>f</sup>s]sf ; /f<sup>h</sup>s<sup>f</sup>] ; f<sup>r</sup>f0 cf<sup>^</sup>gf afa's<sup>f</sup>] e<sup>6</sup>b<sup>f</sup> a<sup>l</sup>n] l<sup>y</sup>of].

df<sup>6</sup>5]nf0{ hft, j u<sup>l</sup> ln<sup>a</sup>usf 3/f<sup>l</sup>eq /fv<sup>l</sup> x<sup>g</sup>] b<sup>l</sup>i6sf)df cf<sup>^</sup>g) afa' af<sup>h</sup>] tyf 7<sup>h</sup>f a8x?nf0{ tx nufp<sup>g</sup>' km<sup>f</sup>ds<sup>f</sup>] lrp/f r<sup>k</sup>fp<sup>g</sup>h: t<sup>f</sup>] x<sup>6</sup>5 g]. w/} ; <sup>a</sup>8if u/ ePsf k<sup>l</sup>/j t<sup>g</sup>n] ; /f<sup>h</sup> w/} l<sup>g</sup>d<sup>v</sup>sf cf<sup>v</sup>sf g<sup>f</sup>l a<sup>6</sup>g k<sup>u</sup>] t/ j if<sup>b</sup>]v r<sup>l</sup>nc<sup>f</sup>Ps<sup>f</sup> r<sup>ng</sup>nf0{ ; w<sup>f</sup>/ u/ l ; a) h<sup>l</sup>tnf0{ Ps u/fp<sup>g</sup>]k<sup>l</sup>/j t<sup>g</sup>uf<sup>l</sup> 5f/f] eg] afa'af<sup>h</sup>] tyf 7<sup>h</sup>fa8fs<sup>f</sup> cf<sup>v</sup>df s<sup>n</sup>a<sup>u</sup>f/ g) 7x<sup>l</sup>/P . 5f/ssf a<sup>14</sup> ; Dem<sup>l</sup> j f<sup>s</sup>s ePsf bof/f<sup>d</sup>n] s<sup>6</sup>l<sup>s</sup>b) eg] -x<sup>g</sup> ; /f<sup>h</sup> 0 t<sup>l</sup>/f] a<sup>14</sup>df sl/f k/5 l<sup>s</sup> Sof x<sup>f</sup>< ; a) h<sup>t</sup> Ps} s; /l x<sup>g</sup> ; S5 < s] l<sup>t</sup>glx?n] 5f<sup>f</sup>sf k<sup>g</sup>l v<sup>g</sup> ; l<sup>s</sup>65 < v<sup>f</sup>gs<sup>f</sup>] t s'/) 5f<sup>8</sup>to<sup>f</sup>] t<sup>n</sup>n<sup>f</sup>] h<sup>l</sup>tnf0{ x<sup>f</sup>df] cf<sup>x</sup>fb<sup>0</sup>df x<sup>f</sup>n<sup>k</sup>15 x<sup>f</sup>df] h<sup>t</sup> s<sup>x</sup>f e<sup>f</sup>] ; of<sup>l</sup> < cf<sup>^</sup>gf] v<sup>6</sup>6<sup>0</sup>df cf<sup>k</sup>n] a<sup>6</sup>r/f] x<sup>f</sup>6g] d<sup>v</sup>{ 0 s] t<sup>h</sup>f0{ h<sup>6</sup>dfPs<sup>f</sup>] ox<sup>l</sup> l<sup>g</sup> x<sup>g</sup>] x<sup>f</sup>] d<sup>l</sup>

; /f<sup>h</sup>n] a<sup>a</sup>fnf0{ cf<sup>u</sup>x ub<sup>l</sup> eg] -x<sup>f</sup>0g a<sup>j</sup>f 0 s<sup>g</sup>) k<sup>g</sup> s'/fnf0{ cf<sup>j</sup> Zos k/]<sup>s</sup>] 7<sup>f</sup>pd<sup>f</sup> k<sup>l</sup>/j t<sup>g</sup> ug<sup>{</sup>g] d<sup>f</sup>g; s<sup>f</sup>] a<sup>14</sup>df<sup>g</sup>l x<sup>f</sup> . x<sup>h</sup>/ x<sup>d</sup>ln] ; d<sup>h</sup>df ePsf cg<sup>f</sup>j Zos 9<sup>f</sup>u / b'/r<sup>f</sup>/L Joj x<sup>f</sup>/s<sup>f</sup>] s'; +sf/nf0{ g<sup>x</sup>6<sup>l</sup>0 l<sup>g</sup>] x<sup>f</sup>] eg] e<sup>b</sup>efj s<sup>f</sup>] k/Dk/f o<sup>u</sup>o<sup>u</sup>; Dd} r<sup>l</sup>n/x<sup>6</sup>5 . h<sup>f</sup>teft eg<sup>s</sup>] t<sup>k</sup>0<sup>f</sup> x<sup>f</sup>dl h: t) d<sup>6</sup>5]n] r<sup>n</sup>fPs<sup>f</sup>] g x<sup>f</sup> . o; /l ; f<sup>g</sup> el<sup>g</sup>Ps<sup>f</sup>nf0{ ; f<sup>r</sup>g g; sl ; a) c<sup>j</sup> ; /x?sf] d<sup>x</sup>fg y<sup>l</sup>g<sup>b</sup>Pk15 s; /l x<sup>f</sup>dl a/fa/ x<sup>g</sup>] t < lz<sup>l</sup>faf<sup>6</sup> al-rt ePsf sf/of x<sup>f</sup>dlx?sf] gh/df pglx? ; f<sup>g</sup> b<sup>v</sup>Ps<sup>f</sup> x<sup>g</sup>\ Pp<sup>6</sup>] e<sup>l</sup>ddf p: t) k<sup>i</sup>; j j<sup>l</sup>g<sup>f</sup>af<sup>6</sup> h<sup>6</sup>dl p: t) z<sup>f</sup>/l/s ag<sup>f</sup>j 6 e0<sup>l</sup> p: t)/x<sup>g</sup>; x<sup>g</sup>df x<sup>s</sup>l{Pp6} v<sup>f</sup>gf v<sup>f</sup>0{ p: t) bo<sup>f</sup>df)df a<sup>f</sup>r<sup>l</sup> Pp6} ; d<sup>h</sup>df

a; l, p: t) h<sup>l</sup>j go<sup>f</sup>kg ug<sup>l</sup> ; a<sup>s</sup>]f /ut p; t) ePsf] d<sup>6</sup>5] d<sup>6</sup>5] s; /l km/s x<sup>g</sup> ; S5 d<sup>l</sup>

5f/ssf s'/f ; 'gl bof/f<sup>d</sup>n] eg] -y<sup>s</sup>s al<sup>h</sup>of 0 t<sup>h</sup>n] h<sup>t</sup>; 's) s'<sup>r</sup>]t<sup>g</sup>f k<sup>m</sup>n<sup>f</sup>P k<sup>g</sup> d cf<sup>^</sup>gf] /l<sup>t</sup>ly<sup>l</sup>taf<sup>6</sup> l<sup>g</sup> x<sup>6</sup>g] < ol<sup>b</sup> t<sup>h</sup>n] k<sup>g</sup> cf<sup>^</sup>g)c<sup>8</sup>fg 5f<sup>8</sup>g; eg] t<sup>f</sup>x<sup>f</sup>dl; 0 a; g] s<sup>f</sup>] ; k<sup>g</sup> gu/; \l afa'5f/ssf o: t<sup>f</sup>] 7f<sup>s</sup>7<sup>s</sup>n] a<sup>n</sup>nt<sup>n</sup>n 3/df cf<sup>p</sup>sf] ; G<sup>t</sup>f<sup>f</sup> / z<sup>f</sup>l<sup>6</sup>td<sup>f</sup> cz<sup>f</sup>l<sup>6</sup>t x<sup>g</sup> y<sup>f</sup>n<sup>k</sup>15 cf<sup>d</sup>f / 5f/lx?nf0{ k<sup>g</sup> kl/ k<sup>0</sup>of]. Ps<sup>l</sup>bg cf<sup>d</sup>fn' 5f/f<sup>n</sup>f0{ ; Dem<sup>b</sup>) el<sup>g</sup>g\afa' 0 o: t<sup>f</sup>] x<sup>g</sup>) g; S<sup>g</sup>] s'/df l<sup>g</sup> c<sup>8</sup>fg l<sup>n</sup>65; \t<sup>f</sup> < a<sup>9</sup>); s<sup>f</sup>nd<sup>f</sup> cf<sup>p</sup>/ x<sup>f</sup>dl<sup>n</sup>] o: t) ul<sup>t</sup>lj lw b<sup>v</sup>g' k<sup>g</sup>] < To<sup>f</sup>] k<sup>g</sup> cf<sup>^</sup>g] 5f/f<sup>n</sup>] ub<sup>f</sup>< t<sup>h</sup>f0{ cl<sup>n</sup>sl<sup>t</sup> n<sup>h</sup> n<sup>l</sup>b<sup>0</sup>g<sup>f</sup> d<sup>l</sup>

cf<sup>d</sup>sf] s'/df ; /f<sup>h</sup>n] em<sup>s</sup>p/ eg] -n<sup>h</sup> < n<sup>h</sup> t o: t<sup>f</sup>] 7<sup>f</sup>pd<sup>f</sup> d<sup>f</sup>gg' k<sup>5</sup>{ h<sup>x</sup>f d<sup>6</sup>5] eP/ d<sup>6</sup>5]nf0{ g) Joj x<sup>f</sup>/ ug<sup>{</sup>h<sup>f</sup>g<sup>b</sup>g cl<sup>g</sup> l<sup>g</sup>d<sup>v</sup>f ; f<sup>e</sup>n<sup>f</sup>; f<sup>e</sup>n<sup>f</sup>dfly z<sup>f</sup>]; Of ul/65 . d t e<sup>6</sup>5' a<sup>f</sup>df a<sup>f</sup>af z<sup>f</sup>]; s x<sup>g</sup>x<sup>6</sup>5 / t<sup>k</sup>0<sup>f</sup> k<sup>g</sup> z<sup>f</sup>]; Of ug<sup>l</sup>nf0{ ; fy lb<sup>0</sup>/x<sup>g</sup>' x<sup>6</sup>5 . 5f/ssf r<sup>l</sup>sPs<sup>f</sup>] ; j / bof/f<sup>d</sup>sf] s<sup>f</sup>g<sup>d</sup>f 7<sup>f</sup>s<sup>s</sup>Pk15 p<sup>g</sup>l 5f/ssf glur} cf<sup>p</sup>/ s<sup>6</sup>l<sup>s</sup>g y<sup>f</sup>n] -l<sup>x</sup>h<sup>f</sup>sf] l<sup>r</sup>l<sup>r</sup>n<sup>f</sup>] cf<sup>h</sup> 7<sup>h</sup>f] s'/f] ug<sup>l</sup> e0; \x<sup>g</sup> < t<sup>f</sup> k<sup>h</sup>l<sup>n</sup>f0{ s: t<sup>f</sup>] ag<sup>f</sup>p<sup>h</sup> e<sup>g</sup>] ; f<sup>r</sup>]s<sup>f</sup>] l<sup>y</sup>Pf So) u/ k<sup>g</sup> g; w<sup>g</sup>] e0; \t<sup>f</sup> . t<sup>h</sup>] t x<sup>f</sup>df ; a) ; k<sup>g</sup>fx? r<sup>s</sup>g<sup>r</sup>/ k<sup>l</sup>/; l<sup>s</sup>; , x<sup>f</sup>df 0R5f l<sup>j</sup> k<sup>l</sup>t s<sup>f</sup>d u/ l x<sup>f</sup>dlnf0{ d<sup>d</sup>f<sup>x</sup>t ag<sup>f</sup>p<sup>g</sup>] t<sup>f</sup> 0 x<sup>f</sup>dlnf0{ a: g' 5<sup>g</sup> . t<sup>f</sup> h<sup>x</sup>f h<sup>6</sup>5; \n<sup>f</sup> . 0 > l<sup>d</sup>fg<sup>s</sup>] s<sup>7</sup>f/ l<sup>g</sup>0<sup>f</sup>pl<sup>t</sup>/ k<sup>m</sup>s<sup>l</sup> b<sup>l</sup>k<sup>f</sup>n] el<sup>g</sup>g\fd 0 /fd 0 of] s] ; G<sup>g</sup>' k<sup>0</sup>of] < ol<sup>t</sup> r<sup>l</sup>8] la; g<sup>l</sup>eo<sup>f</sup> l<sup>x</sup>h<sup>f</sup>sf t<sup>l</sup> c<sup>g</sup>e<sup>j</sup> x? < s<sup>x</sup>f u<sup>p</sup> l<sup>x</sup>h<sup>f</sup>] of] gh<sup>6</sup>db<sup>f</sup>sf] k<sup>l</sup>8<sup>f</sup>sf l<sup>f</sup>0<sup>f</sup>x? . s<sup>x</sup>f u<sup>p</sup> t<sup>l</sup> k<sup>6</sup>6<sup>f</sup>/n<sup>l</sup>bf l<sup>g</sup>/z<sup>f</sup>x? < ox<sup>l</sup> 5f/f] h<sup>6</sup>dl<sup>k</sup>15 d<sup>f</sup>q x<sup>f</sup>0g x<sup>f</sup>df v'; l<sup>x</sup>? x<sup>f</sup>df k<sup>f</sup>n<sup>6</sup>df cf<sup>p</sup>sf cl<sup>g</sup> x<sup>f</sup>df h<sup>l</sup>j g<sup>s</sup>f k<sup>g</sup>fx? /<sup>a</sup>lug ePsf < a<sup>f</sup>r'-h<sup>l</sup>n x<sup>l</sup>/r<sup>f</sup>x ug<sup>l</sup> / d/<sup>k</sup>15 l<sup>k</sup>08 l<sup>g</sup>] 5f/f ox<sup>l</sup> x<sup>g</sup> x<sup>f</sup>df] < of] 5f/f<sup>n</sup>f0{ h<sup>f</sup> e<sup>6</sup>g s; /l ; S<sup>g</sup>eo<sup>f</sup> < d t o; a<sup>f</sup>6 6<sup>f</sup>l<sup>9</sup>g] s'/f ; f<sup>r</sup>g k<sup>g</sup> ; l<sup>s</sup>bg<sup>f</sup> 0

d<sup>f</sup>t<sup>l</sup>] f<sup>l</sup>; Non] el/Ps<sup>l</sup> b<sup>l</sup>k<sup>f</sup> / 5f/f<sup>l</sup>t/ k<sup>m</sup>s<sup>l</sup> bof/f<sup>d</sup>n] b<sup>f</sup>t l<sup>s</sup>6<sup>b</sup>) eg] -5f/ssf d<sup>f</sup>of<sup>n</sup>] c<sup>6</sup>w<sup>l</sup> eP<sup>s</sup>l b<sup>l</sup>k<sup>f</sup> 0 l<sup>t</sup>dl r<sup>k</sup> n<sup>f</sup>u 0 o: t<sup>f</sup>] gl<sup>r</sup> g<sup>f</sup>db<sup>h</sup>] x<sup>f</sup>dlnf0{ x<sup>l</sup>5< x<sup>l</sup>] k<sup>g</sup> s<sup>u</sup>l<sup>t</sup>df k<sup>l</sup>/65 . ; /f<sup>h</sup>] t<sup>f</sup> k<sup>g</sup> s<sup>f</sup>g v<sup>f</sup>h<sup>y</sup> ; 'g 0 h<sup>f</sup>teft s<sup>x</sup>l ge<sup>l</sup> 5<sup>j</sup> f<sup>5</sup>'t k<sup>g</sup> g<sup>a</sup>g<sup>l</sup>] d<sup>l</sup>te<sup>l</sup>6<sup>s</sup>] t<sup>h</sup>: t<sup>f</sup>] d<sup>n</sup>f0{ s<sup>x</sup>l s<sup>f</sup>d 5<sup>g</sup> . cl<sup>x</sup>n] g] l<sup>g</sup>l<sup>s</sup>n<sup>x</sup>f<sup>n</sup>, x<sup>f</sup>dl a<sup>f</sup>R<sup>b</sup>f; Dd d<sup>v</sup> k<sup>g</sup> b<sup>v</sup>fp<sup>g</sup>' k<sup>b</sup>g . 0 r<sup>f</sup>l<sup>x</sup>g] s'/f] ub<sup>f</sup> /l<sup>Q</sup>e/ d<sup>g</sup>g<sup>k</sup>/f<sup>p</sup>g] / ; d<sup>h</sup>s<sup>f</sup>] j f: t<sup>f</sup> gu/l cf<sup>^</sup>gf] d<sup>f</sup>q b<sup>x</sup>g<sup>f</sup>] ; f<sup>l</sup>o<sup>f</sup>p<sup>g</sup>] a<sup>f</sup>af<sup>n</sup>f0{ k/Dk/j f<sup>l</sup>, 9<sup>f</sup>u<sup>l</sup> ; d<sup>h</sup>haf<sup>w</sup>s ; Dem<sup>b</sup>) ; /f<sup>h</sup> t<sup>T</sup>sf<sup>n</sup> t<sup>l</sup>t<sup>f</sup>]; To e<sup>f</sup>l<sup>g</sup> to<sup>f</sup>/ e<sup>p</sup> .

3/ 5f8/ ; /fj 6f9)a:g yfnk15 blkfsf] d'6df 9<sup>a</sup>dfuf] 7f]sof]. a9); sfnsf] ; xf/f egl xf^gf] hlj gsf] k/j fx gu/L oxl 5f/f]sf] nflu rf/ ; Gtfg h6dfP . hit eP klg of] a9); sfndf PSn)a:g' kg[ s: tf] ceful sd{ /x}5 e6b) af/Daf/ cf^gf] sdhf0{ lwSsf]g{ yfing\ ; w]sf] PSnf]kg] NofPsf] gyfzo / xftuf8fsf] bvf0{ blkfsf] lr6tfsf] h8 agg yfNof] . clncin ub[ pgl lgSs) la/fdl kg{ yfing\ hithit cz0m xb) hflgyg\pltp] pgl 5f/fnf0{ ; lDem/xg]ulyg\o ; /l uNb)uNb)cf]5dfgaf6 p7g) g; Sg] u/L yinPk15 blkfnf0{ e6g cfpjx?sf] cf0/f] nflg yfNof] . blkf hitv/ klg afa' u afa' u e6g] ulyg\ 5f/fnf0{ e6/ p; sf] af]nl ; Gg' pgsf] Pp6) dfq l38l38f] /Xof] . cdf d/0ff; Gg l: yltdf kU]sf] / 5f/f] e6g rfx]sf] s'/f cfkn6tx?n] 5f/f]sf] sf]g; Dd kYof0lbP t/ ; /fjnn] egl afa'sf] k'j j rg / 3f]rk]rsf sf/0f cfk"toxf slxNo) hfg g; Sg] s'/f u/L cfkn6tx?nf0{ lg/fz agfpb) k7fpg yfn] . ptf blkfnf0{ eg] Ps Ps kn afRg klg wf]wf]xb)uof] . 5f/f cfpjg gdf]k15 5f/lx?n] cdfsf] dg enfpj ; Ktfx nuf0lbj] lj rf/ u/ . ; Ktfxdf cfPsf cfkn6tx?sf] e63f6, khfcfhf, ehgs]tg, z<sup>a</sup>vWj lg cflbn] klg blkfnf0{ al; sf] p68f0{ ; Dd klg knf0bf ePg . emg<sup>a</sup>mg\zlyn agb) uPsl blkf d9f] kN6]h: t) cf]5dfg kl//lxg\ a; 5f/f] e6g] lemg] cfzfn] el/Psf pgsf uxe]sf cf; n] ; a)nf0{ efj 'S agf0{ g} /x} .

ca t o; /l blkfsf] k]of hfg klg ufx] ePsf] b]v/ cfkn6tx?n] Pp6f h10m u/ . ; /fj; u 7Ss) af]nl ldNg] ; /fjhs) b]ft/L p; }sf] sfsfsf] 5f/f cyft\ blkfsf] b]j /sf] 5f/fnf0{ ; /fj agg nuf0{ e6g nufP -..cdf u d ; /fj, of] x]g]x]f; \t cdf u d cfP] cf]vf v]Ng; \g cdf u 5f/f]sf] af]nl ; Gg; fy l9n) eP klg cf^gf] hlj g ; km ePsf] ; Dem blkfn] kn'Ss 5f/flt/ xb] 5fd5'd ub] elgg\..5f/f u tfcf0; \ o]tsf lbg; Dd lsg o]t s7f/ ePsf] afa' < e]uf e]uf l9n) eP klg d/f] dfofn] thf0{ 8f]ofP5 af u thf0{ euj fg] en] u?g\ u o]t elg; Sbf; Dd hfn]fn] 9f]s; s]sf] blkfsf cf]v]sf gfglx? 6f9f 6f9f klu; s]sf] lyP . ; Ktfx lj ; hgsf] klndfnf; u] v]nf lsgf/df pgsf] lrtf ; hfg] tof/L ul/of] . xfk/, bf<sup>a</sup> .

V

s] tkf0[n] xdf] j]a ; f08 xg] ePsf] 5 <  
web : <http://nepalipublisher.com/>

# w/x/f k]d

## s]of ahuf0f

kn<sup>a</sup> p8]sf] s<sup>a</sup>nm6sf] h<sup>a</sup>un k]7 efudf 5 . culefudf d'; 'Ss xff; }sf] ..; Nkn] . j}zfv !@, @)&@ laxfg 7ls !!N%) sf] ; dodf kn]6f] kn]; a'sdf k]f: 6 u/L / n]v- .d w/x/fsf] ; ftf]tnfdf 5' . l]j}zfv] x]f]df p; sf s]z/fzl g]o/t lyP . ; wf'd: s'/f0 /xg] p; sf] d'xf/ To]f ; Nkn]df klg p: t) hfb'dol d': sf]g 5l//x]sf] lyof] .

kn]6f] x]v/ b<sup>a</sup>u k]of] cg'k . cfkn]Toxf ePsf] a]nf To]f ; Gb/ d'xf/nf0{ 9fs]sf] s]z k65f0lbPsf] ; lDem] t/ clxn] s] ug' < xhf/f]df0n 6f9f 5 . k6s k6s To]f kn]6f]nf0{ x]of] . Ognfh{ u/v/ emg\ lgs} a/ x]//Xof] . cGtdf d'; 'Ss xff: of] .

klxn] k6s Toxl w/fx/fdf dl/f; u d]fly r9df xft / ; fy lbPsf] lyof] . w/x/fsf] v'6]snfdf kf0nf d]fly d]fly a9b) hfbf ; dfPsf xftx? sl; ; b) uPsf lyP . d]flyNnf] tnfdf klbf gklb) c<sup>a</sup>un]df sl; Psf lyP . x]f Toxl w/x/f x]f hx]fat6 pglx?n] k]dsf] klxn] v'8]snf] r9]sf lyP .

lj utaf6 t';Gt j}tdfgdf kn]s]of] . sfddf hfg p; nf0{ l9nf e); s]sf] lyof] . a]; ug] ; ]e<sup>a</sup> ug] / afy lng] sfd k'} affsl lyof] . a]skrif6 6]gdf vfb) hfgkg] x]f ls sf]7fd) v]gkg] x]f p; n] ; dosf] cg'dfg ug{ ; s]g .

kn]; a'sdf d': s'/f0/x]sl dl/f]sf] kn]6f]df nf0s u]of] / .OGHj f0{ of] ; Nkn]eg/ d]faf0n kn]gaf6) sd]6 n]Vof] clg cfuf] lgefpg bf8]sf] af;Of of]qsf] ultdf afy?dlt/ bf]8of] .

; fRr} afy?daf6 lg: sbf l9nf g]e0; s]sf] lyof] / j]kmsf] v]fn cf]9df cyft\6f0; '6 s: of] . gs; \ klg xb]g, clkm; sf] 8k sf]8 df]g] k]of] . nfdnfdf kn]8]fn] 6]g : 6]zg tf]sof] .

sl/a bz ldg]6df ..j]l; s6]h] 6]g : 6]zg kl]of] . 6]g cfpj sl/a g]f]ldg]6 affsl lyof] . : 6]zg leqsf] Sofkn]df nf0g n]l]of] / ..Sofkn] nft] c8/ u]of] . laxfgsf] clt Jo: t ; dodf d]; gsf] ultdf sfd ul//x]sf Sofkn]sf sd[rf/Ln] l5gd] skn] agfP/ lbP . k]; f lt// lg: sbf 6]g cfpj tl]g ldg]6 affsl lyof] . xtf/ xtf/ kn]6knd{ g\* rf/df kl]of] .

Ps 3'6sl skil ; 'k k fof / ; Gtjfsf nfd / ; f; k fof .

6g knj6kmdf /f sPk15 km/ nfo0 n fof / 6g leq l5 fof .  
laxfg clk; hfg ; dosf 6gdf l; 6 kpg s' / 5g . Pp6f xtdf  
skilsf sk ; dftjsf lyof . csf xftn 3l/ 6g sf leQ t 3l/ l; 6df  
; dft/ cfkmhf / Dxfn/Xof . skilsf sk d'v; Dd Nofpg cg'sh  
ldn/xjsf lyPg . skilsf uds To; } xj fdf lanf/ hfb lyof . 6g  
aAn j; 6ldg:6/l :6zgd cfPk15 clns vfnl eof t/ a:g l; 6  
cent vfnl lyPg . o; jar skil 3'6sfof .

dfaf0n krfg vNtlaf6 lems/ km; a's nu 0g ug{ v f Hof . cxf  
ePg . hldgdg rNg 6gdf 066/g6sf g6j s{ xbg efg s'/f e; 'Ss}  
la; 15 . g6j s{ gx'gn km; a'sdf dl/fn /fvjsf krf6f xg ; sg .  
.Sofg/L j km : 6zgd pqk15 x/fnf eg/ dfaf0n krfg sf6sf vNtl d  
/Vof . :6zg cfP lKR5] r9g e6f pqg a9l ePsf sf/0fn el8 sd  
xlb uof . n68g lahl :6zgd kul15 aAn l; 6 kof / a:of .

sl/a tigrf/ ldg6sf 6g ofqk15sf t; f :6zg p; sf  
ugtJo . a; l g; Sb) pqg a]nf e0xfNof . Sofg/L j km : 6zgd 6g  
/f sPk15 plqof . el8nf(15r fNb) :6zg aflx/ lgl:s of . 38l x'of .  
cxf bz ldg6 sfdd l9nf e0; sjsf lyof . dfaf0n krfg xtdf af s/  
lagf ; a's r bf8of . pm h:tf c? klg bf8b) lyP . sfdd 9lnf  
ePk15 ; '6 nuP/ 6f0(xNnfpb) bf8g' n68gd ; fdf0 xj . g bf8/ klg  
s] ug{< gkfn h:tf xg, sfdd ; dodf kulg eg' s'glbg hfu/ r6'xg  
xj yxf xg .

p; sf bf8 clk; sf ln^6 cuff8 ku/ /f s of . Toxf c? klg  
ln^6sf ktl l fdf lyP . l56l56f a9/xjsf ; f; nf0{ lgo6q0f ug' kpf;  
u'of . ln^6 cfPk15 p6gf0; f tnf sf a6g lyRof . clk; nllg laxfgsf  
clt Jo:t ; do ePsf n] lj leG tndf ln^6af6 dflg; x? lelqb)  
afxl/b) lyP . p6gf0; f tndf klbf a9]sf ; f; lgo6qt e; sjsf lyof .

ln^6af6 aflx/ lg: s] k15 bja] df8of . bja] k616 p; n] sfd ug'  
ax'/li6 sDkgsf clk; . bfxg k616sf efudf cs[ sDkgl 5 .

sfdd sl/a k6w ldg6 l9nf e0; sjsf lyof . pm l9nf ePsf  
s'/f sde6f sdn] yxf kpg eg/ la/fnfsf r fndf s; hfo{ .u8  
dlg' l gelgsg n'; 'Ss l5b] lyof . .ltdl sxf lyof< ltdlnf( vfnl  
/fvjsf) eGb) c? ; xsdl{x?n] p; nf0( 3/], pm 8/n] y// eof . cfhsf

lbgb]v hflu/ kSsf r6'xg] 7f6of . lehjsf d'; f] h:tf eP/ .; /L cf0Pd\  
n]6l e6of .

.gkfnf ltdf kl/j f/ 7ls 5g< s'g) wghgsf lft ePsf s]xl  
va/ yxf kfof< l'o:tf kZgx?sf j iff( eof . o; /L kZg ; fWgx?df c?  
a]nf p; lu uds/ a:gj? klg lyP . pm cndNn k'of .

.gkfnf ev{ } 7hf eSDk uPsf yxf kPgf< w/ } 3/x? eTs]sf  
5g\ . w/x/f 6fj / 9njsf va/ ; 'g]sf 5]gf < l15Nnf ; 'rgfn] pm  
8/fof t/ w/x/f 9n]sf s'/f rfxlf kTof0xfNg ; sg .

p; sf dgj h/n] .g] j /L, km: 6 s66afS6 of/ km] nll e6of .  
af; n] dt eg] k15 9Ss eof / aflx/ lgl:s of . ; a66f klxn] dl/fsf  
dfaf0n krfgd ; Dks{ u'of, cxf nfulg . k6s k6s, bhgf: k6s gDa/  
8fon u'of cxf nfulg . cf0of pm . To; k15 3/kl/j f/, lrgfsgf c6o  
; fylef0sf gDa/ 8fon u'of . cxf s; ]sf gDa/df nfulg . To; k15  
p; n] 7f6of w/x/f 6fj / xfdg 6]nkrfg 6fj / rfxf 9n]sf kSsf xj .  
To; n] e6g uNtl u'of of cfkm] ; 'g uNtl u'of . p; n] ; Demg ; sg .

xQ g kQ km; a's nu 0g u'of . cfDd) u' eSDksf lj eT; b]osf  
krf6f b]v/ d'6' sfDof . gf tn] w/x/f km] af6) 7gSs) efrP/ e0'ef  
k5f/Psf kTofpg) ; sg . pm cf0P/ dl/fsf k] km] 0ndf uP/ x'of .  
p; sf ; fyl / s]xl cfkm] tn] u/]sf sd]6 / nf0s lyof . cxf s; ]sf  
hj fkm km] sPsl ly0g . pm emg' xtf; eof .

dl/fsf dfq xg p; lu ePsf gkfnf c6o Jol0mx?sf 6]nkrfgd  
km/ ; Dks{ ug{ v f Hof d/L uP krfg nfulg . efp6gh: tf eP/ cfof . o: tf  
lj ifd kl/l: yltf sfd ug' d'8 ePg . dgj h/nf0( eg/ c'k6d]6 km] g]  
lj rf/ u'of .

krfg ; Dks{ gePsf s'/f atfof . p; sf tgj / xtf; dgl: ylt  
dgj h/n] kl9; s] 5 . dgj h/ bofn' b]vof, sfdd 5'66l kfof .

t; t) ln^6af6 tn cfof . 6g :6zg gku'-hjn; Dd af6df  
s) b] k6s krfg nufof, k6Ss) nfulg . l/; n] af]s/fv]sf dfaf0n  
3D Sofpg dg n fof . To; f] u// klg gx'g] . gkfnf krfg gnflg' dfaf0n  
; ]sf b]f lyPg .

:6zgd klgl lalQs) 6g cf0xfNof . 6g vfnl lyof . ef/l dg  
lnP/ yrSs l; 6df a:of . 5p5fpsf dflg; x? gkfnf ev{ } uPsf  
eSDksf s'/f ub] lyP .

tg n68gdf eP klg p; sfl dg gkfn klofl . w/x/f r9y uPsl  
dl/f pqg Eof0 ls Eof0g < x| euj fg\to; nfo{sxl gxfl; \dgdg} kfygf  
ufofl .

) ) )

dl/fsfl w/x/f kld cgf7fl lyofl . w/x/f slt r9y/ klg c3fPsl  
ly0g . cgk cfknj klg dl/f; lu bzffk6s w/x/fdly r9ysfl lyofl . x/s  
k6ssfl r9f0df ; kmntfsfl p8fg e/h: tfl nllb5 e6yl .

rflw k6w| j ifsfj pdl/df dl/f xnSs a9y/ pm; l;sf s6le6bf  
clnl e05] . p; sfl prf0{ bly/ xh'/cfdfn] e6gx6yofl /| 0 .w/x/f hqj  
e0; sl 00 efnk'/sfl dlyNnfl ejust ufld0f afnfnf0{ s| yxf w/x/f  
egjsfl sqfl x65 < s: tfl x65 < p; sfl lh1f; fsfl ; dfwfg xh'/cfdfn]  
g| ul/lbPk15 w/x/fk|t p; sfl cfsif0f a90fl .

P; Pn; L kf; u/k15 snjh k9y w/x/f kldsfj sf/0f sf7df8ff  
hfgl e0{ . afa'cfdfsfl lj /flw p; sfl lh2lsf cufl8 sxl nfulg . cflv/  
p; sfl tsdf bd lyofl . .snjh k9y 3/ 5f8/ 8y/df a:gkgf ePk15  
lhNnf ; b/d'sfddf a:g' / sf7df8ffdf a:g' s| km/s 5 < km/ sf7df8ffdf  
hflu/| bh' kl/jf/; lxt a:g' ePk15 Toffe6bf 9Ss c? s| x65 d|  
p; sf o: tf tfls{s s'/faf6 afa'cfdfsfl d'vdf a'emf nll0fl . sf7df8ff  
hfgl /fql a; df r9ysfl ; fem p; sfl ; kgfn] cfsf/ lnPsfj blyl .

sn<sup>a</sup>sl rfsdf a; af6 pqg| lalQs} p; nfo{ lng cfpj] bh'  
vflhgkg|df rf/t/ gh/ nufP/ w/x/f vflhl . cxfw/x/f blyvPg . hxfaf6  
klg w/x/f blyv65 eg| xh'/cfdfn] ; 'gfPsfj s'/f unt nll0fl . a8dfgsf  
clnf clnf 3/x?n] w/x/fnf0{ 5js|sfh] blyvg| s'/ lyPg . pxln]  
kzkltsfl ofqdf cPsl xh'/cfdfnf0{w/x/f 5Sg| clnf 3/ alg; sjsfl  
yfx] lyPg . p; nfo{ lng cPsf bh' cf'g} cufl8 w/x/f h: t} 17<sup>a</sup>u  
plePsf blybf em: sl . xQ g kQ gd: sf/ u/L . ; fydf NofPsf nOfsk8f  
/ ; fdfgn] el/Psfj Aofu 6dfS; ldf /fv/ bh'alxgl ulknb} lyP . laxfgsf  
vfnl ; 8sdf 6dfS; L xDlsb} uofl .

w/x/f xgl wfsfl efnkN6} eph'n] k'f ul/lb0g\ . kmf6f|df dfq  
blyjsfl Pp6f ; jtl /<sup>a</sup>sfl ufnfsf/ clnf] : tDe p; sfl ; fdlg] lyofl .  
To; sfl prf0; lu t'ngf ug| s'/ lyPg . pm t w/x/fsf] cufl8 lnlnk6  
ly0 t/ xh'/cfdfn] lsg w/x/f; lu t'ngf u/sfl e6g] nflu/Xofl .

t/ klg Pp6f kldsfj lap /flkPsfj lyofl w/x/fsf] gddf . To; sfl

cufl8 gtd: ts e0{ . To; }To; }w/x/fk|t emg\df of nfu/ cfofl . dfgf  
w/x/f p; sfl kld xfl . w/x/fnf0{k6s k6s j l/kl/ 3d/ x/L . htfaf6  
x|] klg Pp6f ufnfl s~rg ; jtl : tDe . To; nfo{ clufnfd s; fls; fl  
nll0fl . wt\0 o: tfl klg ; Dej x65 / < w/x/fnf0{ 3y|sf] leQfnf0{  
; D; Dof0{ : kz{ u/L . PsfPs p; df t/<sup>a</sup>u kbf eoff . h; /L klyd k6s  
Pp6f k'ifnf0{ : kz{ ubf{ t/<sup>a</sup>ut x'g| ub5 t?gl dg .

htfaf6 x|] klg p: t} blyvg| w/x/f wlt d;Gh]h xly/ eph;" lu  
kmsl{ . To; lbg|v crfgs dl/df kl/j tg cfofl . w/x/fnf0{ cfbz{  
dfgl . w/x/fnf0{ : yfol?kdf p; sfl dgdf : yfg lb0{ . p; n] k|0f u/L Pp6f  
dfg; sfl prf0{ w/x/f hqj x'gkb5 . ; jtl s~rg w/x/fh: t} klj q dg  
x'gkb5 . w/x/f hqj prf0{ agfpg eg| dxgt ; fy k9L . snjhk15sfj  
; dodf sDko6/ sfl; { u/L . w/x/fh: t} klj q x'gnf0{ unt JolQm; lu  
; <sup>a</sup>ut ul/gf . x/s k'ifsf cfdgq0fnf0{ c: j lsf/ u/L . k'ifsfj 7fpdf  
w/x/fnf0{ kld u/L . h; nfo{ p; n] k|0ffsfj ; jtl dfg]sl ly0{ .

k9f0nf0{ lg/Gt/tf lbb}ubf{ Pp6f kjsfzg uxdf sDko6/df 6f0k  
ug| hflu/ kf0{ . ; ofu s: tfl eg| Toj kjsfzg uxsf] gfd klg w/x/f  
kjsfzg lyofl . kf66f0d k|km l/8/ cgk / 6f0lki6 dl/fsfl e6 ToxlEeofl .  
; lu a; v k|km l/8 ug| / pltv|} sDko6/d ; Rofpg] sfd gePsfj eP  
pglx? Tolt glhs ; fob} x6gy] xfnfg\ dfok|ltsf syfsf /fdfl66s  
; jfbx? z4fz14 ubf{ ubf| k; fut ; ldf gf3jsfl bj ]n] kQ} kfPgg\

6f0lk<sup>a</sup> ubf{ / k|km x|bf{ sbf} k6s slj tf, syf / pk6of; df  
lj Dasfl ?kdf cPsfj w/x/fsf] cPsfj lyofl . ; flxTosf/x?sf cflvfn]  
gblyjsfl w/x/f pglx?n] blyvg yfn]sf lyP . h] hlt slj ; flxTosf/n]  
w/x/fnf0{lj ifo agfP/ nly] Toj ; txl 7f6by] . j f: tlj s w/x/f pglx?n]  
dfq lrg]sf] 7fs]j f uby] . x'g klg lsg gxfl; \w/s ; fem vhf vfgl  
axfgdf w/x/f 5jsfl Sofk|df kldsfj w/x/fsf] prf0 a9fP/ kmsfy] .

w/x/fnf0{ 5}paf6 x|/kl5 dl/f cTo6t v; l ePsfj blyv6yl . lgSs}  
a/ w/x/fnf0{ tna6 dly / dlyaf6 tn; Dd xlyl{ . / e6yl .w/x/fh: t}  
uj |sf ; fy plegkb5 . p; sfl h: t} Vofltsf ; fy ; flx prf0df ouou  
afRgkb5 . yxf 5 d ofl w/x/fsf] klt: kwl{x f. o; }sf] sf/Of d /fhwfgl  
cfpg kfPsfj 5' . dnf0{ dxgt ug| / cufl8 a9g prhf(lbPsfj 5 . To; ]n]  
w/x/fnf0{w|} df of u5{ . l dnf0{ls w/x/fnf0{ 3y} df of ub5f] < eg| ; flw|g  
cgkn] slxNo} lxDdt u/g .

Tof|w/x/faf6 dl/fn|s|p|rhf{/ k|/Off kfpbyl e|Gbgfly0{. hltk6s w/x/f r9| cfof| plt g|k6s p; df pT; fx ; ~rf/ ePsf| x|Yof| . p; u k|d ubf{ ub| cgkn| klg w/x/fnf0{ k|d ug{ yfn|sf| lyof| . p; nf0{ klg w/x/f dg kg{yfnof| . sb|f|k6s w/x/fsf|l; |l; u; u|plSnP . 5|psf| Sofk|df a; | u|k|l|sf| r': sl ; u} s'g} slj sf w/x/fnf0{ |j Da agfP/ n|vPsf slj tdf 5nk|n u| . w/x/fsf| k|b|df a; | abfd v|b} s'g} slj tyf ; flxTosf/n| j Ofg ug{g; sf| w/x/fsf| ; |b/tfsf| tfl/km u| . uf8Lsf| rsf| xg{ k|b|kfy| Jofk/Lsf| xNnf / Tof| sf|nfxndf klg w/x/fsf| cGt/cf|dfsf| cfj fh ; |by| .

dl/fs} ; ^\taf6 w/x/fh: t}prf0{a9fpg k|/Off ldNof| cg'knf0{ . p; nf0{ c?eGbf cn|lu} b|v|gl 0R5fsf| alhf/f|kOf w/x/fnf0{ b|v|P/ dl/fn|g|ul/lb0{ . x|f p; |sf| ; fy, s|x| cfly|s ; xof|un| |j Bfyl|sf| ?kdf n|68g cfpg kfPsf| x|f . d|xgt; fy sfd / k9f0nf0{ ; u; u} n|hf|bf n|68gsf| d'6df w/x/fefbf b0{ ug{ cln|f ej gsf| dflyNnf| tndf ev|} hflu/ kfP/ sfd ; 'u|sf| lyof| . Tolt dfly a; | sfd u| klg To; sf| prf0{ w/x/fsf| eGbf a9L 5 eg| dgn| slxn| l: asf/g . n|68gsf| uugrDal ej g w/x/fsf| cufl8 x|f|rf n|flbYof| p; nf0{ . To; sf| Pp6} sf/Of lyof| w/x/fk|tsf| clt k|d .

) ) )

.g|S; & :6|zg 0h :j|l; s6|n|l . t|j| ultdf b|f|8/x|sf| 6|gn| ca cufl8 cfpg| :6|zgsf| af/df hgfp lb0f| . l; 6af6 p7| cg'k 9|sf 5|pdf pleg kl0f| . :6|zga6 af|x/ lg: s|k|5 k|f/ dl/fsf| d|faf0n k|f|gdf 8fon u|of| . cx| l|u h|fb} uPg . ckf6|6|6 gku|th|n af6df g|k|nsf c|6o 6|nkn|f|g gDa/df ; Dks{ ug| ; a} k|of; c; km eof| . lg/f; eP/ sf|7f kl0f| .

leq k: g| lalQs} ; a|eGbf klxn| 6|nlehgd| lala; L Rofgn nuf0f| . e|S|Dkn| lft|j lft sf7df8|sf| b|io 6|nlehgd| k|fo|f k|zf/Of e0/x|sf| lyof| . ; un| s'g} 3/x? lyPgg\ w/x/f e0|df k5f|/Psf| lyof| . el|gf| z|ifaf6 3f0t|nf0{ lgsf|Nb} u|sf| |j eT; b|zo cf0/x|sf| lyof| . :6|k/df /fv| pkrf/sf| nflu c: k|tn n|hf|b} u|sf 3f0t|x?sf |r|Tsf/ k|j6} ; lgYof| . ; dodf pkrf/ gkP/ 56kl6Psf|x?sf sf; |ofs b|zosf cufl8 c|Gw|f|h: t|f n|flbYof| c: k|tn . cfw z/l/ af|x/ / cfw RofkPsf d|tsx?sf| x|g|g; |sg| eofj x b|zo Psk|5 csf| ub| cf0/x|sf| lyof|

. s'g| P|gd6|8 |; g|dfsf b|Zoh: t|f n|flg| e|S|Dkn| 3/ xNnfPsf| kTofpg| g; |sg| b|zo b|v|p|b} lyof| l/k|f6| . pm cf|Qof|, Rofg|n k|f|/ |; P|gP|g |oh nuf0f| . To; df klg p: t} b|Zox? Psk|5 csf| ub| cf0/x|sf| lyP .

6|nlehgd| b|v|f0Psf| elgf| z|f|df |rg|h|f|g|sf / cfk|n|t|sf| cgxf/ v|f|hof| . sl/a k|f|r 306f; Dd 6|nlehgsf ; a} Rofgndf 6'qm|6'qm| eP/ lft|j lft ePsf| w/x/fsf| e0|df dl/fnf0{ v|f|h/Xof| . a|nf a|n|df g|k|ndf k|f|g ; Dks{ ug| k|of; ul//Xof| t/ ePg . dg pbf; eof| . 6|nlehg x|b|f|b| p; sf cf|v|f k|f|Ng yfn| . 6f|psf| a| ; /l bVof| clg l6el a|b u|of| . h|j gdf klxn| k6s pm olt xtf; / lg/lx ePsf| .

dl/fn| w/x/fsf| ; ftf| tndf ePsf| k|f|6|f| k|f; a'sdf kf; 6 u|sf| 5 |dg|6|k|5 e|S|Dk uPsf| /x|5 . s|p; n| Tof| k|f|6|f| ; ftf| tnfa6} kf; 6 u|sl x|f t < jf tn cfPkl5 u|sl x|f < p; sf| k|b|sf| lgzfgl w/x/fsf| dl6of|d|6 e0; s|sf| lyof| t/ p; sf| k|b|dsf dl/fsf| cj :yf s| x|f|nf < s|x|l cg'dfg ug{ ; s|g . o; k6ssf| bz|df g|k|fn uPsf| a|nf dl/fnf0{ ; w|sf| nflu n|68g Nofpg| of|hgf lyof| p; sf| . ; f| k|f|f|h|gsf| nflu cfj Zos sfuhkq agf|p|b} lyof| . of| NofPkl5 ; a|eGbf klxn| w/x/f eGbf clnf 3/ / 6|j /df dfly r9fpg| s'/f : sf0k / ef0a/df dl/fnf0{ elg; s|sf| lyof| . pm klg n|68g cfpg cft' / ly0{ .

nfd| ; do; Dd 6|nlehgd| x|/sf| e|S|Dksf| |j eT; b|Zox? : yfol ?kdf p; sf| dl: t|sdf e08f/ eP5g\ . tl b|Zox? : ..nf08 ; f| h: t} Psk|5 csf| cf0/x| . PsfPs p; nf0{ c|w|of/f|n| 5|f|k|h: t|f eof| . b|f; |f| tndf /x|sf|p; sf| sf|7f e|S|Dksf| em6|sf|n| x|lNnPh: t|f n|fl0f| . |r6|l|6 kl; gf cf0f| . p; nf0{ efp|6g eP/ cf0f| . xftuf|8f nNofsn'h's eP . 6f|psf| k|f|Ln| lehP/ ; fdf6o x'gsf nflu afy?d hfg sf|7f af|x/ |g|: sof| . un|d s|x|l n8|sf| cfj fh k/; Dd ; |gof| .

) ) )

.ldi6/ cg'k, xfp 8' o' |km gfp d| s; |n| p; s| gfd k'sf// ; f|w|k|5 bfofafof|x|of| . la: tf| ; a|t/ cf|v|f nuf0f| . j|l/k|/ c|6o a|8df ; |t/x|sf la/fdx? / |; /f|g|sf| 5|pdf 8fS6/ / g; { plePsf| bVof| . g|k|ndf e|S|Dk cfP/ d|f|g; x? pkrf/ ug{ gkP/ 56kl6/x|sf b|zo 6|nlehgd| b|v|sf| lyof| cgkn| t/ cfk|n|'g| gy|j s xl: k6nsf| a|8 g# !!%^ df :nf0g kfgl nufP/ ; |t/x|sf| kTofpg| ; |sg| .

n|68g, a|nfot .



# of lht s; s] ufph]s]

5fofbQ 6ofkfg] .au/ü

æd; ü c?sf s'/f ; g/ a:g] ; do 5gÆ uh]b]n] kSj eg] . lhtgf/fo0fnf0{s]u?Fu?Feof] . pgn] bfofafof a; ]sf la; <sup>a</sup>v/ s6x/]sf d'v xg{ klg ; sgg\ . :j fledfgdf rfb nllbf eg/ /gylgPsf] 5gs pgsf] cg'xf/n] k]:6) b]vfpYof] . r'k /x/ ; fylx?dfem c'k'nf0{sdhf/ 7x'ofpg dgn] dfgg . æof lasf]n] eGb d s] sd <Æ pgn] dgdg) r'k gnllg] lgOfb u/ . ptf cf~gf egf0; ü c; xdlit hgPsf] lht] .s] e65ü eg/ uh]b] lj rf/ ub] lyP . em8} dfg ag]s] j ftj /of lrb] lht]n] eg] ætf kfhlnf0{ s; n] s'/f ; g/ a; \e6of 5 / < hf, u0xfn\8]s] af]s/ uf]nft] sf6g .Æ s'/f xj fdf lj nlg x'g gEofpb) uh]b]n] lht]s] s7fn] Rofkk ; dft/ c'k'lt/ tfg] . olta/; Dd la; <sup>a</sup>v/ s6x/]n] ; fylx? 76&f ub] 5g\eg/ x'f: b] lyP . cln leGg] 9<sup>a</sup>ü b]v'k]5 aNn df6f]3f6f] alnof] lhpsf] uh]b]n] lht]s] bft km: s'f0bg] x] ls e]f u/L l/; fPsf] yxf k'f . la; <sup>a</sup>v] lahnl rDsh: t] ultdf p7/ æs] x] ltdlx? emu8f ug[ lgxf v]fb} 5f] ls Sof x] <Æ eGb) lht]s] s7fn]af6 uh]s] xft 5'6fpg c'fP . s6x/]sf eg] c]f7 v'n] lyP æoglx? k'/gf ; fyl x'g\ 76&f u5gÆ e67fg]s] /df0n] x'f; f]l; l4Psf] lyPg . uh]s] xft km]s]k]5 otptf s]xl gx/l æb]v'nf; \uf]nft] eGb) lht] af6f nfu] . uh]n] eg] æv]h]s] x] ; \bft; f]t km]sn/ k'f'f/ f]vbp]Æ eg/ /fd]; ü nnsf/ .

5Ss k/]sf s6x/]n] ; fylx?sf]l/ ; ; fDo kfg(v]fb} eg] æ; fgb]v ; ü v]h] x's]sf l5d]sl ; fylx?sf] g<sup>a</sup>df; h: t] lxhf]cl: t]sf ldtqf ü cfh Pssf; s; /l o: t] v/] zq'tdf ablnof < k'/fg]l/; 0al lyof] ls Sof x] <Æ lht] lx8; s]s] lyP uh]b] klg l/; n] ege]gb) s]xl gaf]nl 3/lt/ nfu] . af6fel/ pgsf] dgn] s'/f v]h]pg yf]Nof]æsg cfh o; /l slg; /l tft/ cfof < To] hfaf] lht]; ü d]n] s] g] lng'bg' 5 / < x'f olb s]xl 5g eg] To; n] dnf0{ lsg k'hl 8]s] af]s/ uf]nft] sf6g hf eg]s] ü s] d]n] uf0j : t' k'Ng' eg]s] g/fd] sfd x] < uf0j : t'sf nflu 3f; sf6g] vfg gk'fpg] dfq x] < v'z'v'z' cf~gf sfd ug[ t /fd] s'/f x] eg] ol 6f7faf7f elggx? dh: t' sfd u/ vfg]nf0{ b]v; xbgg\ cflv/ lsg o; /l x]k]sf x]h]fg\ x'f < s] dnf0{ afafn] ; w] eGg] u/]s]

.ldlxg]tl x'g; s; ]nf0{ b'v glbg' sfd ug[ df65] slxNo) ; fg] xbg] gla/fpg' g8/fpgü ; a) eh6f] clg eGgsf nflu elgPsf] cfbz{ dfq} x] < olb o: t] x'f]dg eg] tl s6x/] / la; <sup>a</sup>v]h] lsg To] lht]nf0{ s]xl geg/ dnf0{ dfq emu8f gu/ eg]s] s] To; nf0{ o; /l 8]s] / uf]nft] eg/ c'kdfg gu/ eGg' kb]Yof] < To; f] eP l'glx?n] klg To; sf af 5g\To] wgl 5 eg/ p; ]s] k'f lnPsf x'g\ < s: t] la8Dagf ü df65] ; xl / ; Tosf] ge0{zlQmsf] k]5 nllg] /x]5 ü aNn s'/f a'e]h] dnf0{/fbl cdfdsf] Psn] ; Gtfg eg/ k] x]k] x]h]fg\ t' 8fdg'x?n] <Æ

laxfgs] 3fd d'ly cf0; s]s] lyP . 3/s] df65] b]v/ uf]7sf j : t' s'/P . cfh t't']s] p'sfn] slt l56f] plSnP5 kQ) k'fPgg'uh]n] cf]ugsf] l8n s'r]s] . 3f; s]xl NofPsf lyPgg\ t/ c'xf/ k'fpg] ; dodf uf] ; fo'af]x/af6 c'f'bf j : t'efp s'/fpg' : j fef]j s lyof] . uh]l/Q) c'fPsf] b]v/ c'f'fn] crDd df6b) eGgeof] æsg uh'afa"ü s] eof] 3f; s]xl Nof0g; \æc'f'f]s] k]zgn] uh'nf0{ s] eg' s] u?f h: t] c'k7/] agfof] . pgn] ; f]r'gg\ klg lht]n] To] s'/fnf0{ 7'h) db]æf ag'p]5gV uf]p]nf h'6f]p]5g\eg/ . pgn] ; /n lj rf/n] eg] æf] c'f'f' cfh ?v r9g] dg nfu] . Toxl eP/ s]xl gln0{ c'f'P .Æ 5f/fn] c'lnslt c'fnZon] r'f]k]s] s'/f u/k]5 c'f'fn] klg To; nf0{ ; df6o ?kd] lng'eof] . px]f]n] æn, e0uf] 6f]j faf6 lems/ gnk/fn s]xl x]lnb]pm j : t'efpnf0{ / x'f'v'6&f w]P/ v'fg v'fg c'f'p]Æ eGb) leq k: geof] .

æslit alnof] d]f/] uh] . s7fn] ; dft/ Xj f0) t'f'of] . la; <sup>a</sup>v]h] g5'6fPsf] eP t ce]h] em]s]e]ms] kfg[ /x]5 lg ; f0b]j fn] dnf0{ .Æ lhtgf/fo0f km]k'm]f]pb} 3/ k'ü] . pgl afp; ü s'/f u/ yk g'fdb{sx]nge'Gb c'f'k]n] uh]; ü ; f6f] k]h]g[ ; /df nfu] . pgl s]xl gaf]nl lg: s/ /of] l/sf 3/lt/ uP . pgn] , æ/of] l/bf0, /of] l/bf0 ÜÆ eg/ af]x/af6 l'rRofP . / of] l/ b]a] x'f'f' n]f]x]f' lnP/ r'7g lg: sb) lyP . b]j]s] h'dsf e]b c'f'ugd} eof] . lgGofp/] cg'xf/ ag]P/ b]f]8b) c'f'Psf] lht]; ü /of] l/n] ; f]w] æsg s] eof] lsg l'rRof]pb} c'fof] < uf]p]f s]xl dg{ c'f'6&f] ls st} c'f'uf] nfof] <Æ c'lns 3d68L : j ef] s] lht]; ü kl/lrt /of] l/n] Jo<sup>a</sup>ü u/] t/ lht]nf0{ cf^g} s'/f ; g'fpg] r'6f/] lyof] . pgn] eg] æx]g'x] ; 'g bf0 To] d]f/] uh] cl: t' s'f0sdf df6/af6f] v'Gg] a]h'df tkf0]s] s'/f sf6/ uf]p]h]nf0{ ; fy lbof] . tkf0]nf0{ x]kof] . clxn] eg] To; s] ; f6f] k]h]g[ a]h]f c'fof] bf0 .Æ /of] l/n] d'66f] xNnfP . pgn] lj : t'f} eg] æsg / lht'ef0 s]

eofl To: tfj ; f6fj klgkgj < lhtj] s'/f ldNgj 7fgj . pgnj n l56fj u/v/ uh]sfl 3/df cfpqxfj; \ ; a} s'/f yxfj kf0xfNgx65 lg . lhtj] c? ufphj? klg hDdf kf/]. Psj5gd} uh]b]sfl cflug el/ofj . df65x? sxl lk8llt/ t sxl cflugsfl 5pl/ pleg yfn] . uh]sl cfdfnf0{ a: g] u6b]lksf{ k4ofpg} dl: sn k4ofj . sltnj cfk] klg u6b] tfgj, slt l8nlt/ 6S2Ss a: j egj sltnj bfp/fsf 76f76lsfl ; fx/f lnP .

cflugsfl Pp6f 5psfl u6b]df a: j]sf k]dk]sfz b]a] xftn] r: df clnsit prfNb) / j l/kl/ xp} egj, ævf0 t lht] ltdf af b]Vbg lg < k]dsfl s'/f e0df gklb) lhtj] egj, æcf af 3/df x'gx6g, k]l/ afaf geP/ s] efl / ð tkf0{x?n] klg lg; fkm ul/x'Ngx65 lg . lhtj]f0{ yxf lyof] ls afnf0{ vflhg]5 egj/ To; j] pgn] klxNo} ; flr]sfl tof/L pQ/ lbg lj nDa u/gg\ k]dk]sfzn] d66f 3'dfP . pgn] la; <sup>a</sup>v] / s6x/] klg b]v]gg't/ Toj k]; <sup>a</sup>u csflt/ nul clxNo} pksfpg cfj Zos 7fggg\ pgn] egj, æn, lht'ef0 of] k6re]ndf gn'sf0{ eg ltdf] egf0 s] xfl < lsg af]nf0} xfdlnf0{ oxfl < ptf uh]sl cdf u6b]ssfl /; l; t d'vleq k7fPsf] eft cfl6b]df klg gEofpb} yfn]df r7/ lknkn ub} cfp/ th; lsf d7sfl ln]ufj ; dft/ ple0g\ lhtj] d]sf ldNof] egj/ cxdk0f{ clego ub} egj, æxgxfj; \sfsf, of] uh]j dnf0{ xft xfnof] . la; <sup>a</sup>v] , s6x/] , d / of] uh] t'/t/]sfl r]kf/Ldf a: j/ olQs} ukm ub} lyof] . o; n] t PSSfl; dnf0{ o: tf ukm ; 6g] km; (t 5g e6b) d]/f] 3f6l ; dft/ %ofSs] / ehSs] ug{ yfnof] . em68} k5f/]sfl d]/fn] . 0 xgxfj; \t slhhsfl 6ffs klg r8]sfl 5 . l pgn] cf^gf] slhhsfl sn/ b]v]pg EofP . ptf /ofj L / ; Gtdfgn] egj lht]sfl ; j]l emf]g] a]nf oxl xfl egj/ s6x/x?nf0{ ; %ofpb} g8/f0{ h] ePsf] xfl Toxl ; xl / ; To s'/f /fVg nufP . lhtj] s'/f ; s]kl5 k]dk]sfzn] uh]b]nf0{ kfn] lbP . uh]b]n] a: j]sfl 7fpaf6 p7/ egj, æsfsfnf0{ w6oj fb 5, cfh xdf] ufpldf klg klf-lj klf b]j} sf s'/f ; g]/ k]n; nf ul/g] eofl . d]n] yxfj kfP; Dd o: tfj k]qmaf6 Gof0-c6of0 5'60f0Psf] of] klxn] lg0fb xg]5 . sfsf lht]; ð d]/f] To: tfj bZdgl sxl 5g . cfh pgn] /ofj L/bf0 / ; Gtdfg sfsaf/] s'/f lems/ ufplsf c; xofjul o: tf / p: tf df65] egj/ tyfgd s'/f u/, d]n] ufpldf xfdl ; ð} a: 5f] Psn] csf]sfl s'/f gsf6f] egj . lhtj] ; Nnfx df6g'sfl ; f6f] emg\ s8s/ af]Ng yfn] . loglx? t ufpldf xl xg\ egj/ cgj Zos k]; <sup>a</sup>u sf60f] cf' tf t pglx?s} ; Vv]tl kl/ ; Ng lsg d]/f] s'/f ; 6y; V ð

egj/ luHofP clg aNn d]n] xfl dnf0{ o: tf s'/f ; 6g] km; (t 5g, d lx8] egj/ s] lx8g vflb) lyPf . tkfhl hf u0xfn 8f]sfl af]s/ uf]nf] sf6g hfl egj/ x]g' x]k] . laTydf x]kgkbf{ d]/f klg sl6; /L tft] . gla/fpg' g8/fpg' egf0 ; De]v/ s] elg; \e6b} s7fn] ; dft]sfl xfl . ; To oxl xfl sfsf . l uh]n] olt e6g Eofpb} gEofpb} æd]/f] 5f/fdfly xft p7f0; \ t]/f oqf] lxDdt < l e6b} lht]sf afp xl/gf/fo0f nf]/f] ahfb} cufl8 b]vP . Ps15g t ; a: j : tAw eP . PSSfl; sxflaf6 6ks] a9f ; fpgsfl Eofu't]e] k]kQ ð

a9f lj rf/] gu/L d]/f] 5f/fdfly xftkf] eofl egj/ tyfgd s/fpg yfn] . k]dk]sfzn] æs'/f bf0n] ; flr]h: tfj xfl0g . xfdl tflQP/ x]b]g . l e6b} a9fnf0{ /f]s] . pgn] b]j} klfsf s'/f ; lg; s]kl5 ltdlx?; t c? sfl klg lyof] ls < egj/ yk kdf0sf nflu ; flfl vfl] . ptf laxfgsfl ; fg] s'/fnf0{ lnP/ lhtj] ufpldf /fVof] / e6g] yxf kfP/ la; <sup>a</sup>v] / s6x/]sfl pkl: ylt 5'6f0Psf] lyPg . /ofj L / ; Gtdfgn] g8/f0{ ; To s'/f ug{ c/fpb} pglx?nf0{ cufl8 k7fP . ; flflsfl ?kdf pglx?nf0{ b]v/ xl/gf/fo0f / lht] sxl cfZj : t eP t/ la; <sup>a</sup>v] / s6x/] ltlglx? afp5f/fn] ; flr]h: tfj lht]sfl sdhf/L 9fs5fk ug] klfd lyPgg\ . pglx?sfl aofg uh]n] lbPh: t} b] ; t] ldNof] h; n] uh]b] 9f6b]gg\ e6g] s'/f]sfl ; dt] kl6 uYof] . pkl: yt c?n] klg lhtj] ufplsf ; fylf0x? ; ð ug] glD7f Joj xfl/sfl k]n vfl] . lhtj] dfem3/] ; fglnf0{ lh: Sofpb} /ofj L/ ; ð emu8f k/]sfl, af6xf/] bf0sfl ds]af/Ldf ufl; k; fn/ pN6} hf] rf/ p; j]sfl 7hf] ; j / u/v/ a9f df65]nf0{ 3r]6]sfl . tNnfx/] ; flxnl eph]sfl efn] rf]/ kNnf] ufpldf nul/ v]Psf]h: tf lht]sf st]t ; a} PsPs u/L afx/ NofP . lht]sfl l5d]slnf0{ xflRoipg] afglb]v cflht k/]sf slt o] fx? t lht]nf0{ n5f/k5f/ ug] xg\ s e]f u/L kf v/ ; 's6} lyP . lht]sfl cgxf/ p8x lg6ofp/f] eofl . xl/gf/fo0f a9f /ft]k/f] b]vP . pgl p7/ lx8g vflb) lyP . k]dk]sfzn] To; fl ug{ lbPgg\ . pgnf0{ yxf lyof] kmfd tft]s] a]ndf lk6gk5{ egj/ . df65x?sfl el8af6 lht]nf0{ ufplaf6} nv]6gk5{ . o; nf0{ ; fg]l tgf] ; hf0n] k]lb]g e6g] cfj fh lg; s6} lyof] t/ k]dk]sfz c88fcbfnt klg a'e]nsf df65] ePsf] x'gn] ufpln] x0k0 pgsfl s'/f sf6]gy] . pgl ; 'emaenk0f lg0fb lb65g\ e6g] lj Zj f; lyof] ufpldf t/ xl/gf/fo0fsf lj 24 o; /L lg0fb lngkg] cj : yf o; cl3 cfPsf] lyPg . xl/gf/fo0f lj 24 lg; fkm ug{ pgnf0{ stf stf ; <sup>a</sup>sflr] nfu]sfl lyof] eg] csflt/ ufpln] tft]sfl b]v]kl5 hgklf0 lg0fbsf lj k/Lt hfg ; lsg

cj :yf klg lyPg . pgn] kl/l:ylt a'e]ms} lyP .

k]dk]sfz klg lj :tf/ a; }sf] 7fplaf6 p7] . pgl nfy/sf] e/df pleP/ af]Ng yfn] æ xfdl cdn8f8f lgj f; lx?sf] cf^g] kl/ro 5 . o; uf]psf] 0Hht k/k/; Dd k]n]Psf] 5 . kv]f]sf kfn]b]v xfdl cfk; L ldq]fdf x's]b}a9b}cfPsf 5f]. uf]psf] ; f]x]b]j ft]j /0f lauf// c: t]o: t kfg] clwsf/ xfdl s; }nf0{ 5g a; s]xl s; }af6 c]hfga; s; }nf0{ x]k]Psf] eP ; }lw]g] d]f]sf lbg'k5{ / uNtl ug]h] k5't]j dfg/ ; d: t uf]plaf; L; }u lfd] d]l]gk5{ . l]xh]h: t]j 5/15d]sl / cfk]n]t]nf0{ x]k/ 7h]f xg] ; do x]f]0g c]h]sf] . ; a]h] a%g h; /L 5 . uf]p] eg]s]f] kl/j f/h: t} x]f] . kl/j f/sf ; b:o Psn] c]sf]nf0{ ga'e]h] kl/j f/} e]f]8g5 . s] xfdl cf- cf^g] kl/j f/ e]f]8of] ; }eg] r]fx]g5f] < k6Ss} r]fx]b]g]f] To; }h] kl/j f/ leq]sf s'/f af]x/ n]f]g]x]b]g e]g]e]f] uf]pleq]sf s'/f klg af]x/ h]f] lbg' x]b]g e]g] s'/f xfdl ; a]h] /fd]l dgg'gu/L uf]p]uf]ph: t]j x]b]g . kl/j f/sf ; b:o Psn] c]sf]nf0{ d2t u/h: t} uf]p]h]x? cfk; L d]h]d]nfk ; }u} cl3 a9g]k5{ . xfdl]nf0{ y]xf] 5 . e]f]0 k]m] c?n] n'6] e]g]h: t]j c]sf] uf]p]sf d]f]5} k; / /d]t]f x]g] c]j ; / lbg' eg]s]f] 3/ ; N]sf]P/ cfu]f] t]f]k]e]f] x]g5 . d]nf0{ l]j z]f; 5 tkf]0x? s'/f a%g]x]g5, a'e]m]Ssl x]g]x]g5 .Æ

k]dk]sfz]n] r:df cln]st d]f]y ; f/ . pgn] eg] ælt s'/f ul/; s]k]l5 d c]h xfdl h'g ; d:ofs]f] ; d]w]f]gs]f n]f]u e]h]f e]P]sf x]f] To; l]j ifod]f k]j]z u5{ . 5f]f b]f]0ef0 h] eg] klg uh' / lht' b]j} xfd] kl/j f/sf ; b:o x]g\ . log]x?af6 c]h h] l]j j]b eof] To]f P]s} 7f]p]d]f /f]v]s]f e]f]8f r]n]f]p]b]f a]H5g }eg]h: t} e]P]sf] x]f] . d o; n]f]0{ o; }cg?k l]n]g5' / l]g]0f]o{ ; }g]f]p]5' . uh'afah] ; f]g]f] s'/f]d]f l/; f]P/ e]f]0h: t]j lht's]f] s7f]n]f] ; d]f]0x]f]Ng' x]b]f]Yof] . lht'afah] cf^g]f] b]f]h'h: t]j p]d]v]s]f] cl]g uf]p]s} kl/>d]l cl]g 0d]f]g]b]f/ uh]f]b]j]nf0{ 8f]s] / u]f]h]t]f] eg] / l]t: s]f/ ug]f] t em]g]x]b] x]b]f]Yof] . ; f]y} lht'afah] cl3k]l5 klg uf]p]h]nf0{ b]v lbg] u/]s]f] s'/f l]xh]f] cl: t]b]v ; l]g]b} cf]P]sf] x]f] eg] c]h klg ; f]y]l]x?n] k]z: t 36g]f]af/] s'/f p7f]p]g]e]P]sf] 5 . To; }h] d uf]plaf; L ; a]s]f] tk]f]af6 s]l]g]0f]b ; }g]f]p]5' eg] lht'n] ; w/ ca p]k]f]g]t uf]p]h] ; a; }u ; f]y]l]e]f]0 tyf c]f]k]n]t ; / x c]f]d]lo Jo]j x]f/ ug]k5{ . alr]p]d]f 7h]f] c]f]j f]h c]f]p]5 æht]nf0{ ; h]f]of y]f/] eof] . p; n]f]0{ P]s j i]f; Dd uf]p]h]af6 al]x]i]s]f/ ul/]g]k5{ .Æ k]dk]sfz p]k]l:yt d]f]5}x?sf] dg]f]j 1f]g a%g] l]d]t]f /f]v]y] . pgn] ; k{ klg x6]f] ; \ n]f]y]f] klg g]x/f]c]f] ; }eg]e]f] u/L To]f] c]f]j f]h]s]f] s]b/ klg x]g] s; / cg' ; f/

s]f] ; h]f]o klg kl]g]u/L x]f] ; of/l]k]f]s s'/f y]k] æk]v]g]x]f] ; }d]h] s'/f ; s]s]f] 5]g] d r]f]x]g5' lht'afah] c]f]h; Dd h] eof] d]h] uNtl u/]5' d]f] dg]z]fo s]g] klg l5d]s]l]s]f] dg b]v]f]p]g] j f b]v lbg] x]f]0g . xfdl ; a} ; f]y]l]e]f]0 x]f] s]f]xl s; }s]f] z]q' x]f]0g / 5]g e]g] s'/f a'e]h] . c]f]p]b]f lbg]d]f d]h] tkf]0x? s; }s]f] l]t: s]f/ x]g]u/L s]xl ug]f] 5]g . c]f]h; Dd daf6 e]P u/]s]f uNtl]s]f] n]f]u d]nf0{ l]d]f ug]x]f] ; }eg] / s]f]g ; d]f]t . tkf]0{uf]p]h] ; f]y]l]x?n] p]g]n]f]0{ cf^g} e]f]0el]t]h ; D]e]h]v/ d]f]k]m ul/]b]g]x]f] ; \ uf]p]h] l]d]n/ P]s h]g]n]f]0{ uf]p]f al]x]i]s]f/ ug]e]g]b]f ; Ro]f]P/ c; n c]f]r/0d]f] kl/j t]g u/]f]p]g' 7h]f] s'/f x]f] . d ox]l l]g]0f]b] d]f]g ; a; }u cg'/f]w u5}e] pgn] l]g]0f]b ; }g]f]P . uf]p]h]h] t]f]n]l ah]f]P .

lht]nf0{ k]dk]sfz]s]f] s'/f k6Ss} l]r]0 a'e]h]s]f] lyPg t/ pgn] c]s]f] s]g} p]k]f]o klg b]v]l]g]g\ p]g]n]f]0{ ot]f]p]t]f x]g]f] c]f]b lyPg . x]l/g]f/fo]f n]f]y]f] ; d]f]t]s]f] x]f]t]d]f d]f]6]f] 6]s]f]p]b} 3]f]k]6]f] k/]s]f lyP . k]dk]sfz]n] k]h] / 0; f/f u/]k]l5 lht]h] To; }u/L uNtl dx; ; u/ . pgn] eg] æh]f]b]p]f]0 cab]v d]h] kl/>d]nf0{ c]k]d]f]g x]g]u/L s; }nf0{ s]xl e]g] 5]g . ; w]f s]f]d]nf0{ c]f]b]z{ d]f]g/ s]f]d ug]h]nf0{ s]b/ ug]f]5' . d]h] e]h]a; tkf]0{s]f] l]r]0 b]v]f]P] . d]nf0{ e]f]0 ; D]e]h]v/ l]d]f ul/]b]g]x]f] ; }æ e]g]b} s]f]g ; d]f]t]s]f] lht]s]f] l]k]n]k]n]f]p]b]f] c]g]x]f/ b]v]v/ uh]f]b]j]nf0{ d]f]of n]f]u]5 Sof/] 0 æn]f] e]0x]f]Nof]f] eg] / b]j]h] x]f]t l]d]n]f]P . p]k]l:yt el8 s]xl z]f]g]t b]j]vof] . c]s]f]f]t/ x]l/g]f/fo]f]n]a; }s]f] 7f]p]l]af6 p7/ k]dk]sfz]n]f]0{ c]f]u]f]n]f] x]f]N]b} eg] æw]g]o]j f]b 5, k]dk]sfz]h]l tkf]0{nf0{ 0 d]f]f] 5f]f]nf0{ uf]plaf6} al]x]i]s]f] x]g] c]j :yf / uf]p]h] c]f]q]m]f]z]af6 ar]f]0 d]f]q lbg]e]P]g d]nf0{ klg ; a} uf]p]h]h] l]h]T]g] u/L Gof]o l]g ; f]k]m ug]f] l; s]f]0lbg]eof] .Æ

afuahf/, sf7df8f].

**g]k]f]n-; f]l]x]T]o ; d]f]h**

**j ; f]t- /f]w k]B]s]l]o k]':s]f/ l]b]f]6 ; l]d]f]l]g]t Jo]l]Q]m]j**  
 !=@)^\* l8N]n]l/d]0f zdf]c]Hof]h .  
 @-@)^ ( k?iff]Q]d l; l]b]j]h tyf u]f]l]j]g]b/ f]h l]j g]r]f]l .  
 #-@)& ) ag"n]f]d]5]f]g].  
 \$=@)! e]f]g]x]l/ l; l]b]j]h .

**x]f]s]d]f/ l- l]b]j]f]s/ ; d]f]h; j]f ; l]d]f]g]l]af6 ; l]d]f]l]g]t ; }yf**  
 !=@)^\* k]p]f]j]f]g]b] c]f]>d, u]x]o]z]j/ l .  
 @-@)^ ( l]r; f]v]f]h]f c]f]>d, k]f]v/ f .  
 #-@)& ) e]f]u]j] t]l; G]of; c]f]>d, k]z]k]l]t .  
 \$=@)! k]l]j]q ; d]f]h ; j]f g]k]f]n, w]f]k]f; l .

# nDafsfj k0f

tjhk|sfz >|j7

nDaf 0

nDaf tfdf<sup>a</sup> gfd x| d|/f|. d ev/ cf7 j if|sf| ePf. dnf0{ klg c?n} emf k9g dg n|U5 . :sh| em|nf / :sh| nuf nuf|bf Sof ; xfp5 clg 7d7d |xBb) :sh hfg Hofb)/df0n| n|U5 t/ v}ca cfk| :sh hfg) kfp6g |s < o: t} ; r|y|d .

af sfd ubf|ub| laTg'eof| . /f|ul z/L/ 0 To; df klg hfB /S; L eg|k15 x'zSs) x'g|. lsg vfgk|/s| x|nf To; /L hfB /S; L <

æsf d ubf{ysf0 n|U5 / hfB/S; L vfg dg n|U5 . s| ug{< hft|n} k|Psf|. v|Pf t v|Pf 0Æ af ; w| o: t} e|g'x'Gyof| t/ Toxl hfB/S; Ln| v|0|bof| pxf|nf0{ . dtafnl hft /| xfdL . hfB /S; L ge0{ t s'g} sfd a|bg| /| 0 h|d|b|v d/k15; Ddsf| ; +sf/df oxl hfB/S; L g) r|fxG5 /| 0 v} s| x| s| x| <

af laTg' eof|. 3/df cdf / xfdl tlg hgf s|bfs|bl dfq lyof| ; fgl alxgl , ; fgl ef0 / d . cdf d'g yfNg' eof|, xfdl klg d'g yfNof|. s| ePsf| x| xfdln| a'en|sf lyPg|f. 5/15d|slx? h|Dd x'g yfn| .

afnf0{ s|f7sf| Ps 5|pdf ; 't|0 lbP . afsf| 6f|psf|g/ lbof| aQl afn| . s|x| a|/df gof sk8fn| afnf0{ a|/lbP t/ af rndn gu/ / ; |t/xg' ePsf| lyof|. h| ubf{ klg lsg af p7g' gePsf| x|nf < d cr|Dd dfq/ x|/x|sf| lyPf.

nfdaf / c? nfdx? klg cfP . æRr, rRr, lar/f a|; dod| d/| .Æ nfdafn| eg| / nf; p7fpg| ; f0t x|g{ yfn| clg k| d|n| yxf k|Psf| lyPf af dg| eP5 .

lbg|e/ afsf| nf; Toxl s|f7df /flvof|. nfdafn| wkaQl afn|/ afsf| ; /fgllt/ /fv|. Ps5|pdf a'4sf dl'tx? / t:jL/x? ; hf0P . efts| y/ly/lst tfdf{ a6f/| klg ; hf0of, v|bf r9f0of|. nfdx?n| d|'o' ; +sf/sf| khf u|. dgq pRrf/Of ub| 306 / 9æf<sup>a</sup>æf| ahf0/x|. gft|bf/ 5/15d|slx? v|hf lnP/ cfpg yfn|. ld7f0 k|nk|n, wkblk, t/sf/L / /S; L lnP/ cfpg'nf0{ v|hf Nofpg' e|gb|f /x|5 . d|/sf afnf0{ Vj fpg NofPsf /| 0 nf; sf j /k/ To: tf vfg|s'/fsf| 9<sup>a</sup>æ/ g) n|lbof| .

w|) a/k15 nfdaf p7|. s|f7df rxnkn a9æf|. afsf| nf; nf0{ s|f7faf6 lgsfn|/ x|/of| af; s|f v6df /flvof|. af; s|f v6 klg sfsf bf0x?n| slt a|hf agf0; s|sf /x|5g\dnf0{ x|f; } ePg . cdf, sfsL, lbbx?sf ; fy)c? cf0df0{/ s|bfs|blx?n| afnf0{ kfgl Vj fP . z j f f; L r|s|bf| .

9æf<sup>a</sup>æf| ahf|pb) nfdx? cu|f8 nfuj . dh nfd 3G6L ahf|pb) / dgq k|mfSb) nf; s|f 7ls cl3cl3 nfuj . pgn| ; dft|sf| nfd| sk8fsf| Wj hfsf| csf| 5|p nf; s|f v6; Dd t|fgPsf| lyof|. nf; s|f v6 sfsfx?n| af|Sg' ePsf| lyof|. d z|b) k15k15 nfuj . Ps hgf df6|sf| x|Bldf cfuf| afn|/ e|t|8of|pb) cl3cl3 nfuj . c? dnfdlx? s; |n| an|sf| wksf| d'7f, s; |n| k/fnsf| d'7f t s; |n| b|p/fsf| d'7f; dt lnP/ k15k15 nfuj . dnfd|sf| n: s/ nfd| lyof| .

8f|Bsf| 6Kkdf lrxfg lyof|. Toxf k|ubf b|p/fsf| lrtf agf0; s|sf /x|5g\

æafa', afnf0{ kfgl Vj fpm t .Æ nfdafn| dnf0{ eg|. d|n| afsf| d'vdf kfgl /fv|. s| vfg' x'Gyof| / kfgl . c? dnfdl hfg|x?n| klg To; } u/|. d/k15 afn| s| vfg' x'Gyof| / kfgl . lhpb|f 5bf s; |n| To; /L kfgl v'j fpg cfPsf| b|v|sf| ly0gf. ; a|n| ; 'S; 'sfp|b) kfgl v'j fP . nfdx?n| cg|sg lj lw u/|. To; k15 afnf0{ lrtdf ; 't|0of| .

æafa', nf| ca afnf0{ cfuf| b|pm . s| ug{afa' ; + f/sf| /lit g) o: t} x| . cfPk15 ; a|n| hfg) k5{ .Æ nfdafn| eg|. pgn| an|sf| cfuf| d|/f| xftdf /flv|bP . df0f ug{afnf0{ d|n| lsg cfuf| lbg| < cfuf|n| k|Nbg| / < d|n| pgn| eg|sf| k6Ss) a|emgf . d |x|Rsrf0/x|sf| lyPf . æ9lnf| gu/ afa', a'afnf0{ bfuaQl b|pm . of k0o sd{x| . ; a|n| o: t| k0osfo{ ug| sx|f kfp5gV .Æ clg dg gnful gnful d|n| afnf0{ cfuf| lbPf . d|n| cfk|n|f0{ /f|Sg ; lsgf d Xj ff Xj f' z'g yfn|. s; n| x| dnf0{ ; dft|/ kfvdf NofP/ a; fP . s|x| a|/d) cfuf| b|bg| aNof| . x|b|f|b| af Toxf x'g'x'yg| . ; a v/fgl e; s|sf| lyof| .

d|n| afnf0{ ; Denf|. afn| xfdl s|bfs|blnf0{ slt df0f ug'x'Gyof|. ef0 h|d|bf af cdf /dfpg' ePsf| s'/f klg ; |DenPf. ef0 h|d|sf| tlg lbg; Dd ; 'ts af|/of| / To; lbg afn| ef0sf| Gj f/fg ug'ePsf| lyof| .cf0t| . cf0taf/ h|d|sf|n| cf0t| eg|/ /flvPsf| /| . o: t} u5g\xdf| h|ftdf . /fd|f gfd klg /fVg ghf|g|. 5|f|f|lbgdf cdf / ef0nf0{gxfo lbP

jhoGtl #\* syf c<sup>a</sup>s-\$

/ /ftl sff7fdf lbofj aflnPsfl lyofj . o; fl ubf{efj ln} aRrfsfl eflb n}Vg cfpf5gveGg lj Zj f; ul/bfj /xj5 . b0{5f/f / Pp6l 5f/l eP/ af cdf Hofb} v'; l x'gePsfj lyofj t/ clxn} af laTgeofj . ca xfdlnf0{ s; n} dfof ugxfjnf < cdf klg Hofb} bvl x'gxG5 . dnf0{emg z g dg nllbfj .

3/df cP/ tlg lbg; Dd lsl/of a:gkxfj . g'g tjn klg vfg lbPgg\ vNg afx/ klg k7fPgg\ :s'n hfgj t s'/ ePg . t; fl lbgdf 3/df lnkkfjt ul/ofj . gxfo w'j f0 u/ rfvof0ofj . af dg{xlf h7f} nllbfj /xj5 . s} yxf < cdfsfj z f0 5'6's} lyPg . 3j f -avl{ ug{ klg affsl g} /xj5 . x'g t 3j f pggrf; ff lbg; Dd j f To; kl5 hlxn} klg u/ x'g /xj5 t/ afsj 3j f t}xf lbgd} ; Sg} s'/ eofj . To; df klg Ps laxfgj 3j f ul/gj /j 0 ofj 3j fsfj lj lw lbgel/df ; lsbj /xj5 . ofj sxl ; : t/ / ; lhnf xG5 /j 0 csf{Ps/ft} 3j f klg xlfj /xj5 . ofj 3j f ug{Ps /ft b0{ lbg k'} nll5 . dx<sup>a</sup>xf / sxl uxfj klg xG5 /j 0 dn} c?n} s'/ u/sfj ; g/ yxf kfPsfj xf . 3j fsfj ; a} Joj : yf sfsfx?n} ldnfpg' eofj . w/) k; f vr{ eofj /} .

3j f; dt}sfj sfd ug{ cdfnf0{ sxl Cof nfu}5 . ca s; /l Cof Itg{ eGg} s'/fdf cdf lk/f}Nng yfNgeofj . af x'gePsfj eP sxl sdf0 u/ eP klg Cof Itg{ ; sg'xGyofj xfnf t/ g d sdfpg ; Sy} g t cdfn} g} w/) sdfpg ; Sg'xGyofj . kfvf af/l klg Ps knf}S6fj dfq lyofj . To; df sflbf ds} klg klbf knNbgyofj . s'fbsj6lnf0{ v'j fpg} ls Cof Itg{ < cdfnf0{ ; s; } eofj clg d/fj k9f0 s; /l cuf8 a9g ; SYofj / ef0 alxglx? ; ; fg} lyP t}klg lbg laTb} hfg yfNofj .

cdf ufpb} Hofnf dnb'l ug{ yfNgeofj . dn} klg cdfnf0{ sxl sfd ; 3fpg yfn} . cdf t eG'xGyofj aafa' ltdl :s'n hfpm k9f0 g5f8 . d h; /l eP klg ltdlnf0{ k9fp5' . A t/ d :s'n hfg ; lsgf . cdf sfd df hfg'xlf ef0 alxglnf0{ xlg' klg kxfj . 3/df sxl s'v'/f / afv'x? klg lyP . To; nf0{ klg xlg' kxfj . d cdfnf0{ ; Sbj ; 3fpg rfx}y} t/ sxl lbgkl5 cdfn} dfG' g} ePg . dnf0{ :s'n hfg s/ ug{ yfNgeofj . d :s'n hfg yfn}sfj 5' t/ dnf0{ 3/s} dfq ; Demg cf0/ xG5 . cdf s}ub{x'gxG5 xfnf < ef0ablx? s}ub{x'fnfg\ uf0a: t'nf0{ s; n} 3f; /flvlp xfnfg\ g ef}Ss} kf 5gVs < o: t} s'/ dgdf v}n/xGyofj . k9f0df dg g} a:g ; sg . slt k6s t ; / ld; x?n} xksfpg' klg ePsfj lyofj .

jhoGtl #\* syf c<sup>a</sup>s-\$

æcrjn gk9l sxl klg ug{ ; lsg' afa' . k9 dg nufP/ . cdfn} Toqfj b'v u/ k9fpg rfx}sl5g\ . To; } ; do v/ gkrfn . A Ps lbg xj8 ; /n} ; Demfb} eGgeofj . xfl h: t} nllbfj . dnf0{ klg k9g dg gnfu}sfj sxf xfl / 0 cdfsfj bMv bVg g; s/ t xflg . xfl ca d h; /l eP klg Wofg lbP/ k95' . dn} w/} k9gk5{ . dn} k9bf g} cdf klg v'; l x'gxG 5 . afsj klg o: t} 0R5f lyofj . ef0ablx?nf0{ klg v'a k9fp5' . cdfsfj sfd klg ; Sbj ; 3fpg u5{ nf} .

zlf0tk/, rlgv}n .

V

jhoGtl ; j6f ; Ddfgáf/f ; Ddfigt JolQmj xà

c <sup>a</sup> s != slkn c1fft -; dliff_	c <sup>a</sup> s @= /fhzj / bj sf6f -kj {dft_
c <sup>a</sup> s #= ag" nfid5fg] -/fli60 JolQmj_	c <sup>a</sup> s \$= pldf nfid5fg] -glltsyf_
c <sup>a</sup> s %= 8f= z}pk\$z gkfn -56bslj tf_	c <sup>a</sup> s ^= elid pkjl -:j b}zofq_
c <sup>a</sup> s &= oj /fh gofB/] -:j b}zofq_	c <sup>a</sup> s *= 8f= /fdk} fb 1j fnl -56bslj tf_
c <sup>a</sup> s (= 8f-ho/fh k6t -r8k}j_	c <sup>a</sup> s !=) = s6x6f gf; ggl -lj b}zofq_
c <sup>a</sup> s !! = ejgx/ l; Ubh -k6fosyf_	c <sup>a</sup> s !@ = 8f= blufk} fb cofh -; ; dliff_
c <sup>a</sup> s !# = kf= ufkl s[0f zdf{-; dliff_	c <sup>a</sup> s !\$ = /fdzj / /fpt .dft6f; 0 -uBslj tf_
c <sup>a</sup> s !% = 8f= 3gzofd Gofkfg]-; ;d/Of_	c <sup>a</sup> s !^ = k6lk gkfn -; ;d/Of_
c <sup>a</sup> s !& = lzj uf}kfn l/; fn -56bslj tf_	c <sup>a</sup> s !* = lj ho rfn; ] -lga6w_
c <sup>a</sup> s !( = k\$zdl0f bxfn -lga6w_	c <sup>a</sup> s @ = > lcf6 > j7 /fhg -; ;d/Of_
c <sup>a</sup> s @! = /fdk} fb k6t -:j b}zofq_	c <sup>a</sup> s @@ = d-hh -lj b}zofq_
c <sup>a</sup> s @# = gf/fof lg/f; l -56bslj tf_	c <sup>a</sup> s @\$ = zzl ykf .kl08t0 -; ;sft_
c <sup>a</sup> s @% = lszfj kxfl -n3syf_	c <sup>a</sup> s @^ = nIntf bfjl -Psf <sup>a</sup> s_
c <sup>a</sup> s @& = ultfsz/l -n3pk6of; _	c <sup>a</sup> s @* = /fwzofd n\$fnl -uBslj tf_
c <sup>a</sup> s @ (= r6b\$6t cfrfo{-/fli60JolQmj_ c <sup>a</sup> s #) = bj l gkfn -56bslj tf_	
c <sup>a</sup> s #! = cd/sdf/ klfq -/fli60JolQmj_ c <sup>a</sup> s #@ = lbJo lu/l -dQms_	
c <sup>a</sup> s ## = ldf dfg6w/ -syf_	c <sup>a</sup> s #\$ = j f /fg -uhn_
c <sup>a</sup> s #% = kf= /fh6b; j 6l -; dliff_	c <sup>a</sup> s #^ = g/Qb}k/fz/ -56bslj tf_

# tj0ffsf laxj

## klef a/fn

cfh zlgaf/ labfsfj lbg ePsfjn lgdhfsfj dg lxhbjv v'; L 5 . clk; hfgj dfg5jnf0{zlgaf/sfj lbgj} klg 7hfj cy{/fVgj u5{. Ps lbg eP klg laxfgdf cajhf; Dd cf/fdnj ; Tg kf0g, ksfpj kf0g} / dl7fj lrof kfnkfnj ksfpb} vfb} 3/df a:g'sfj dhf g} aljn} . pgnf0{ labfsfj lbg x0k0 afx/ lgSng klg dg nfbj . glg:sl gx'g} eP dfq} . gq pgnf0{ 3/ g}kof/fj nfbj . 3/ g} : j u{ nfbj .

hf8fsfj ajhf ofj lgvv/ 3fddf laxfgsfj 3/w6bf Eof0j /L klqsf k9/ a:g'sfj cfG6b g} aljn} . cem alr alrdf ; ttnf / abfdfs cfzj fbg . cxf slt /df0nfj slt : j flbnj . pgl To; }To; }dlg xlg5g\ PSn} PSn} lgdhf cfk; flu dfj; j fb ub{ klqsf k9/ al; gw'j} a/; Dd . olQs}df 3/sfj dh 9fj}df ah}sfj 8f/ajnn} pgsfj Psfulf e<sup>a</sup>u u/f0lbofj . sfj cfofj xfnf o; /L knfj} gu/L . labfsfj lbg kfx'g cfP egl t ; a}bjgsl rfk6} xg5 e6g} s'/f dgdf vjnfpb} 9fj}sf vfnj klg pgl cfk;u0g\ 5f/l cf^g} ; /df sfj7fleq ly0{. lgdhfsf >ldfg'gj f0w'j f0d} Jo:t lyP . dg gnf0{ gnf0{ lgdhf cfk; 9fj}sf vfnj uPsl ly0g\ . sf7df8fj} 7fpf9fj} v'n} /fVg klg 8/lyofj . agb u'fofj . dfg5} cfpb} vfnj / agb ug{ hfg} x'fg . pgsf dgdf log} ts'g'x? vjn} .

Pp6f uf/fj x; d'v oj s dw/ d':sfg; lxt 9fj}df b0{xft hf8/ plePsfj b}Vbf lgdhf cfZrod} kl/g\ . ckl/lrt oj s'sfj gd:sf/ kmsfpb} pgnj elgg\djh} t lrg; ; lsgfg afa'nf0{<

lrg'fg ug{ t ev' cfPsfj 5' =

oj s'sf 3'dfp/f s'/fn} lgdhf lhNn kl/g\ . oj s egl To; 3/l; t j iff}v kl/lrt em' lyPf e6g} efj n} s'/f u{/sfj lyofj . p; fj eP leq} hfm'g t .Æ lgdhfn} elgg\ oj s d'; Ss xff: b} lgdhfsfj kl5kl5 nfbj} .

oj snf0{ lgdhfn} a7s sfj7df a; flngV olQs}df lgdhfsf >ldfg'klg :gfgslaf6 lgl: sP . Pp6f goff cgxf/nf0{ sfj7df b}Vbf pgnf0{ klg sftxntfn} 8/f hdfpg} yfnj} lyofj . To; } lfof oj s p7/ gd:sf/ u'fofj .

sfj s} e6g} kZgsfj l; nl; nf rNb} lyofj . lgdhfsf 5f/l tj0ff sfj7af6 lgl:s0{/ oj s; u dw/ d':sfg ; f6f; f6 u/L . ca lgdhfnf0{ ufx'j lyPg . pm tj0ffsfj ; fyl x'f e6g} s'/f .

ætj0ff ltdl lrg5f} pxfnf0{<Æ

æx'j dfd' d lrg5' pxfnf0{< p; n} s'xl ; Denj: tfj u'/ egl, ædn} xh'/nf0{ Psk6s s'/f u{/sl lyPf lg pxfsfj af/df . j lsn zlt n pxf'g} x'g'x'5 .Æ

aP u cf ; Denj ltdfj ; fylsfj dfd'sfj d'2f lhtf0lbg} egj} lyofj lg x'g <Æ

æx'j dfd'Æ tj0ff s'xl v'; l b}v0{.

lgdhf / pgsf >ldfgh} j lsn zlt nsfj 3/ , y/ / c6o s'/fx? klg Ps Ps u/L ; flw} clg cfh cfk'x'f cfpgsfj sf/of klg ; flw} . olthjn; Dd tj0ffn} tftfj skn agf0j /L Nof0; s'j} ly0g\ . tj0ffn} agfP/ NofPsfj tftfj skn lkpb} u{/sfj zlt nsfj dgel/ kZg} kZg lyP . cg'x'el/ nfhsf /vfx? ; uauf0/x'j} : ki6 b}Vg ; lsg'Yofj .

lgdhf / pgsf >ldfg'zlt n oxf cfpgsfj ; Denj t cfz<sup>a</sup>sfsfj 8f/ldf lk<sup>a</sup> v}n/x'j} lyP . Pp6f hj fg oj s 5f/l}sfj gtt lnP/ ; /f; / 3/} cfp5 egj s'/f u'el/ 5 . kSs} klg oxf s'xl 5 o:t} nflu/x'j} lyofj b'j } hgnf0{ . olQs}df zlt nn} e6of, ælxn} gb}v}sfj gfnj dfg5jnf0{ Ps}rf6l 3/df cfPsfj b}Vbf xh'/x?nf0{ lgs} crDd nfu}sfj xfnf, j f: tj df d cfh oxf Pp6f k; tfj lnP/ cfPsfj 5' .Æ

æs: tfj k; tfj <Æ tj0ffsf afafn} egj .

æax'j} k; tfjÆ zlt nn} e6of .

æax'Æ lgdhf / pgsf >ldfg'sf d'vaf6 Ps}rf6l Pp6} cfj fh lgl: sofj .

xh'/ u laxj .

d / tj0ff b0{j if{cl3b}v Psn} csfnf0{ dg k/fp5f} . xfdl b'j } hgf Ps csf{sfj Joj x'k'lt /fd/L kl/lrt klg 5f} . ca laxj u'/ goff hlj g ; ? lfg{ rfx'5f} .

5f/l}sfj lax'j} af/df cgjs ; kgf ag'j}sf lgdhfsf bDktln} of cgfof; }l; hgf ePsfj kl/l: ylt b}v/ Psl5g; Dd t afng klg ; s'gg\ tj0ff clnslt 8/ , clnslt nfh / clnslt v'; l cg'x'el/ em'Nsfpb} a7'ssfj csfj s'g'fd a; / ol ; a} s'/f ; lg/x'j} ly0{/ p; sfj cg'x'el/

dfg ; dyg hgf0/x]sf] lyof] . o; af/df p; nfo{ ; fl]g' lh: sfpgh: t] lyof] .

lgd]nf cf~gf >ldfg's]f d'vlt/ ckns x]//x]sl ly0g\ . s] egg'5 tkf0]g] e]g; . l]pgsf c]f/faf6 oxl e]f gf k]tlt x]yof] .

t]i]offsf afafn] e]g] , æf] t c]n u]el/ s'/f x]f] . lax] hf: t]f s'/f] . o; sf af/df t ; f]rg] k5{ . tkf0]sf] k]f/j]f/s l: ylt s]s; f]5 / k]j]f/df sf] sf] xg'x]g'5 < s]xl a'emg kf0Psf] 5g . Ps} r]f]l lax]sf] k]f: t]f lnP/ c]fpg'e]f] .Æ

æd ox]f]x?sf] cu]f]8 ; a]s'/f v'n: t /fVg r]f]x]g'5' . ox]f]h] h]x]f]h] a'em] k]g Pp6] s'/f x]g]5 . d]/f] 3/ oxl sf7df8f]df 5 . d ; /sf/L j]lsn x]f . x]g]f; \d]/f] k]l/ro kq <Æ p; n] sf8{ cu]f]8 a9f]p]b] e]g]of] . æ3/df d]/L c]df / lbb]l dfq x]g'x]g'5 . lbb]ls]f] k]g lax] e0; Sof] . p]x]f] k]g k//f]i6« d]g]f]nodf z]v]f c]w]s]t x]g'x]g'5 . a'af l]z]l]f]s x]g'x]g'Yof] t/ p]x]f]l]a]t]g]e]Psf] k]f]r j i]f e0; Sof] . x]f]n c]df, 5f]/f] dfq 3/df 5f] . d]/L c]df]nf0{ k]g h]t; S]b]f] l56f] ; 'z]n / r]n]v a'x]f/l]s]f] c]f] z]ost]f k/]s]f]h] d]/f] lax] ug{ Jou] x]g'x]g'5 . d]h] ol ; a] u0f t]i]offdf e]b]s]f]h] ox]f]x? ; l] ; Da]w uf:]g c]f]t/ e]Psf] 5' .Æ

æo; af/df t]i]offsf] dgzfo s]5 p]x]f]h] e]g]s]f] s'/f ; a] 7]s 5 <Æ t]i]offsf afafn] ; f]l]g'e]of] . n]f]h] c]g]x]f/ /f]t]f] g /f]t]f] k]f]b] t]i]offn] e]g]l , æf]f] afaf d k]g p]x]f]nf0{ dg k/f]p]5' . p]x]f] l] lax] ub]f{ d]/f] h]j]g ; k]m x]g'5 e]g] d]nf0{ n]f]l]5 . a]f]s]l s'/f x]h'/x? k]g l]j] r]f/ ug{ ; S]g]x]g'5 .Æ

oit s'/f e]g] k]g t]i]offnf0{ a8]f] c]k7d]f/f] n]f]l]o]f] . /f]d]f] ; +sf/ / c]g'z]f; gdo j]f]t]f] /0f]d] x]l]s]P]s]l t]i]offn] s]t]f afa' c]d]f]s]f] l]r0 b'v]f]P]f] l]s e]g/ p: t]; z<sup>a</sup>]s]t e0/x]sl ly0{ . p; nfo{ (n]f] k]g c; f]w]o) n]f]u]s]f]h] afa' c]d]f]s]f] k]t]l]q]m]f] g; 'g]l cf~gf] s]f]7]f]e]q k; l .

t]i]offsf] afafn] z]l]n]t]k]f] (k]n]s]b] e]g]e]o]f] , æ]g'5 o; af/df l]g]o]f]p] d tkf0]nf0{ (156b) ; 'g]f]p]g]5' .Æ

æ]g'5Æ oit e]g]b] b0{ x]f]t h]f]8/ z]l]n] t]i]offsf] 3/af6 af]x]l/of] . 9]f]s]d]f] k]l]b]f] g]k]l]b] p; s]f] d]f]af0]ndf c]f]Psf] d]j; l]h] x]f]f] e]m]f]n]l]t/ c]f]v]f] l]r]o]f]of] . t]i]off dw/ d': s]f]g 5f]8b] af0{ af0{ e]g]b] x]f]t x]N]nf0{/x]sl ly0{ .

l]j]g]f]s]i6 ; l]h]n] cf~gl 5f]/L d]f]l]g Pp6]f] d]x]g]t]l, h]x]g]b]f/ / ; 'b]f]l]o j / 3/ c]f]Psf] b]v]b]f] l]g]d]f]n]s]f] b]D]k]t]l c; f]w]o) v'; L e]P . s; }s]f] ; x]f]/f] g]l]n]0{ tkf0]sf] 5f]/L; l] lax] ug{ r]f]x]g'5' e]g/ l]x]D]d]t b]v]f]p]g] s]b]f] e]b]b]f]

v'a] ; f]x]l; n]f] n]f]l]o]f] z]l]n] p]g]l]x?n]f0{ . p; s]f] k]x]n]f] e]b]n] g] t]i]offsf] afa'c]d]f]nf0{ l]g]s} k]e]f]j k]f]o]f] .

s]x]l l]b]g]l]e]q] z]l]t]n]s]f] ; D]k]0]f] k]i]7]e]l]d] a'em]g] s]f]d] e]o]f] . g]e]g]b] z]l]n] P]s c]g'z]f] ; t / s]d]z]l]n h]f] ; n]f] o]j]f /x]5 . p]g]l]x? t]i]offsf] l]ax] z]l]n; l]u] ug]f] s'/f]d]f] v'; L; f]y /f]h]l e]P . lax] s; /L ug]f] e]g] s'/f]d]f] k]g p]g]l]x?alr Jof]k]s ; N]n]f]x e]o]f] . e]8]l]s]n]f] / t]8]s]e]8]s l]x; f]a]n] l]ax] g]u]g]f] ; N]n]f]x]d]f] p]g]l]x? k]u] . g]a]f]h]f]0{ g]x]g]f] cf~gf] l]g]s6 J]o]l]Q]m]f]0{ d]f]q a]f]h]n]P/ P]p6]f] d]l]g]b]d]f] ug]f] l]g]0]f]p] u/] . ; a] h]g]f]s]f] ; f]i]r]f]0 ; f]b]f] h]l]j]g / p]R]r l]j] r]f]/s]f] l]yof] . z]l]n] e]l]g/x]s]f] l]yof] . x]f]d]l; l]u] tkf0]x?sf] d]f]o]f / c]f]z]l]j]f]p] 5b]f]5 . T]o]l]t e]P]k]l]5 x]f]d]l]nf0{ k]l]u]x]f]n]s]f] l]yof] . c]e]n] c]g]d]l]t l]d]n]5 e]g] t] x]f]d]l] s]f]6{ D]o]f]l]h] ug{ k]g t]o]f/ l]yof] .

s]l]t z]f]n]l]g l]j] r]f/ 5 z]l]t]n]s]f] . s]l]t ; d]e]n]b]f]/k]0]f] 5 p; s]f] J]o]j] x]f] . l]g]d]f]n]f] o]l]t e]n]f]b]d]l] H]j]f]o]f]c]f~g] 3/df 5f]/L d]f]l]g c]f]Psf] b]v]f]f] x]i]f]h] l]j] e]f]f] e]o]g]V z]l]t]n]k]l]t]s]f] ; D]a]f]l]g]t c]g'/f]u a9b] h]f]g y]f]N]o]f] .

ca p]g]n]f]0{ (o: t]f] n]f]l]g y]f]N]o]f] l]s t]i]off / z]l]t]n]s]f] h]f]8]l] s]l]t a]n]f] a]f]w]P]n]f / b]j} x]f]f] b] /d]f]p]b] ; ; /f]n]l] c]f]0]k]l]n]f]g e]g] b]z]o]x? s]N]k]g]f] ug{ y]f]l]n]g\ . t]i]offsf] l]ax] ; l]u] p]g]n]f]0{ T]o]f] l]b]g] k]g e]m]N]e]m]l] c]f]v]d]f] g]f]R]g y]f]N]o]f] . h]g] l]b]g] t]i]offsf] afaf p]g]l; l]u] lax] ug{ s]l: ; P]s]f] l]y]P .

c]f]h]e]g]b]f] k]R]r]l; j]i]f] cu]f]8 l]g]d]f]n]s]f] l]ax] e]P]s]f] l]yof] . afa' c]d]f]s]f] s]8]f] c]g'z]f; g]d]f] p]g]s]f] a]f]N]o]s]f]n] u]h]P]s]f] l]yof] . h]a] p]g]s]f] l]ax]s]f] s'/f] 3/df r]N]o]f] . p]g]n]f]0{ x]g]f] s]b]f]x? c]f]p]g] y]f]n] . c]f]k]n]h] k]b]d] ug{ j]f] c]f~gf] /f]h]f]0]n] l]ax] ug{ e]g] s'/f] p]g]s]f] k]l]j]f]/s]f] n]f]l]u] s]N]k]g]f] a]f]l]x/s]f] s'/f] l]yof] . a'af]c]d]f]n] g] s]b]f]s]f] v]f]h]l] ug]e]P]s]f] l]yof] . x]g]f] c]f]p]g] k]f]o]M s]b]f]x? b]D]e]n] k]n]n]s]f] k]f]p]f]y]g\p]g]l . s]b]f]x?sf] ?k, a]f]g]l]o]x]f]f, r]f]n]r]n]g]e]g]b]f] k]g s]b]l]s]f] u0f] c]j]u0f]s]f] a9l] r]r]f]f] x]g] ub]y] . s]b]l]x? u]l]8]o]h]: t] ; l]h]P/ x]g]f] c]f]p]g]x?sf] cu]f]8 al; l]b]g' k]Y]yof] . d]f]l]g; x? s]b]l]s]f] ?k; l]u] c]g]s] t]s{ l]j] t]s{ u]y] . h]a] p]g]l]x?sf] o]f] h]g]f] k]f]f] x]g]yof] . p]g]l]x? P]p6]f] g] P]p6]f] a]x]f]g] a]g]f]P/ e]f]l]b]o]y] . s; }s]f] c]f]v]d]f] p]g]l] x]f]r]l, s; }s]f] c]f]v]d]f] k]f]t]n]l] j]f] o: t] c]g]s] c]g]s] p]k]d]f]x? p]g]l] k]f]p]f]y]g\ a]f]l]x/L ; f]f]b]o]h]f]0{ ; f]b] / d]f]g]f] t]l] d]f]g]5] c]g]w]f] t] l]y]P g]t/ o]x]f] e]g] e]g]h]t] b]f]0]h]f] g]k]f]p]b]f] p]g]l]x? k]l]g]5]g] ub]y] . c]f]k]n]t]n]f]0{ d]j]v] d]f]g]s]f] n]f]l]u, ; d]f]h]n]f]0{ b]v]f]p]g] / ; d]f]h]d]f] k]t]l]i]7]t e]P]s]f] b]v]f]p]g] k]g k]z: t] b]f]0]h]f]n] p]g]l]x?sf] 3/ e]l]/l]b]g] k5{/l] k]l]x]n] b]f]0]h]f]n]s]f] d]f]h]d]f]n]f]0

ugl{o:tf :t/xlg df65}; u s; /L ; Da6w a9fpgl eg/ pgsf a'afcdf lrl6tt x6y}.

lgdhnf0{o:Tff ultlj lw bVbf laxklt g}j yflotf kjs6 x'g yfn}sf lyof} . ca t pgnf0{s'g} o'j s'sf cfudg klg lbSbf/k0f x'g yfn}sf lyof} . ; dfhsf gddf, 0Hhtsf gddf bf0hfnf0{g} lax} 7f6g} x'g egl o:tf ; <sup>a</sup>sL0f ; flr ePsf df65}; u lsg lax} ugl e6g} pgnf0{ nllg yfn}sf lyof} . csf}sf kl; gdf /fn sf8/ cfkthf0{ ; Dk6gtfsf ; 4f lbg} : j fyl{o'j sb}v pgnf0{3Pff nllg yfn}sf lyof} . ; dflhs rngsf gddf dflg; n} b}vfpj lkzfrl Joj xf/nf0{pgn} dgdg} cWoog ul// x}sl ly0g\

o:Tff bf0hfnf0{ul o'j s; u d s'g}xfntn} klg lax} ugl 5g} . pgn} dgdg}lg0fb ul/g\ / pgnf0{x}g{cfPsf}Pp6f o'j s egl afa'n}bf0hfnf0{s'f ubf{cf~gf afa'; u c; fWo}l/; fPsf}lyof} . cf~gf afa'sf}nfnrlkgn} pm clt g} nllht agjsf} lyof} t/ lkh8df k}/sf} ; uf h; /L k/f0sf} cuff8 afa'sf}ckdfg ugl g; s/ lgdhnf}sf 3/af6 kml6sb}x8}sf} lyof} . To; o'j s'sf} eg} lgdhnf0{v'a} ; Demgf cf0/x}sf} lyof} .

sl/a Ps b0{dlxgfk15 lgdhnf afx/lt/ st} hfb} ly0g\ pgsf} cuff8 Pp6f lrg} lrg} h: tf} cg'xf/ b}vf k'of} . pgnf0{afng ck7of/f} nflu/x}sf} lyof} . pQm cg'xf/ g}cl3 ; / / afNof} . aPsl5g ot}st}a; / s'f u/f}g . Pp6f h; /L s'f ugl 5 tkf0f u, zfo6 ox'fn} la; g'eof} ls d Toxl ceful afa'sf} 5f/f} xf. h; n} bf0hfnf0{s'f t}; fP/ tkf0f u d/f} ; Da6w h}8g} 06sf/ ugl ePsf} lyof} . a lgdhnf} p; sf} cg'xf/ cWoog ul/g\ . p; sf} cfkthk}t lgs} ; dk0f efj emNsPsf} b}v6Yof} . pm lgdhnf0{lgs} rfx65 e6g} s'f pgn} p; sf} d'v}f}t k9/ yxf} kf0g\ o; df d s} u/f} t <

x}g} \tof} lbg xdf} ; fd' h} eof} eof} Toj ; a}lal; {bg'; \ o; sf} lgldt d tkf0f?sf} kl/j f/; u d'kml rfx65' . d Pp6f d}x}gtl / cf~gf} s'df} lj zj f; ugl df65} xf. d}n} tkf0f0{b}v}b}v g} tkf0f; u Pstkn} k}d ugl yfn; s}sf} 5' . d ox'f; u g} lax} ugl klg rfx65' t/ afafsf} To: tf} Joj xf/af6 ; fx} nllHft 5' . To; lbg d 3/ uP/ afaf; u lgs} emu8f klg u/f. dnf0{lgs} lbg; Dd ; fx} b'v nllbf} . ot}st} tkf0f u e6 x65 ls eg/ d lgs} e}ftf/Pf. cfiv/ d/f} eflodf n}v} s} 5 ls cfh e6 klg eof} . d}n} tkf0f}xf} s c?; u lax} gug} b9 k}t1f klg u/sf} 5' .

at/ tkf0f}sf} afaf of} s; /L ; Dej 5 <E lgdhnf} elgg\

æf}d /fd/l hf6b5' . pxfnf0{of} sfo{kSs}/fd} nllg} 5g} t/ klg pxfdnf0{h6d lbg} a'af x'g'x65 . zq' x'f0g . x/s 5f/f}sf} ; xl lh2L; u afa'cdf xfg} k5{ . d pxfnf0{dgp/ g} 5f8g}5 . a; xfdl o:tf lax} u/f. h; af6 of} ; dhn} s}xl l; sf} V ; dhdf bf0hfn} w}/ NofP/ gfd rnfpg} x'f0g ls klultzn, / ldtJool lax} u// gfd s'dcf}f . a

æd c'fdlge/ ag/ cfly} s ?kn} klg ; lfd 5b} 5' eg} lsg c?sf} e/ kg{k'of} . a o'j sn} e6of} . ædnf0{o:t} ; flr ePsf} dflg; dg k5{ . d t o:t} pbf/ efj gf ePsf} o'j snf0{g} hlj g; fyl agfpg rfx65' . a lgdhnf} elgg\

b}j} hgfsf} km/flsnf} ; flrn} clxn} pglx?sf} hlj g ; v; \n} el/Psf} 5 . tlft} lfof s'xf} lyof} / v} eg/ Psl5g; Dd 3f/g k5{ . b}j}sf} efj gf ldn/ lax} u/df hlj gdf ; v; \}ldNg} /x}5 . of} pglx?sf} hlj gn} g} atf0; Sof} .

; dosf} cyfx rqm} cfh lgdhnf}sl 5f/l}sf} klg lax} ugl lbg cf0; s}5 . pgsf} lax} Toit b'v; fy ePsf} lyof} . lax}cl3 pgn} slt e'0mdf} vkgk}/sf} lyof} t/ cfh sg} ; <sup>a</sup>s6lagf bj} tfh: tf} H} fof klyd k6s cfk} dflg c'fobf 5f/l} t}l'offsf} lax}sf} ; jls}tsf} lgldt dw/ d: sfg lbg lgdhnf}sf bDktln} s'g} 9lnf u/gg\

j g: ynl, sf7df8f}.

V

**; flxTo ; j-4g s}l}g}k}n**

**; flxTo ; j-4g b}6f ; Ddfglaf6 ; Ddfgt JolQm}j**

@)&) kf=8f=s'z}k; fb pkllbfo .

@)&! kf=lzjufkfn l/; fn

**.xl/x/ zf:ql ; fljqbl}l ; flxTo k':s}f/l}e}\$%**

@)&) kf=8f=jf; bj} lqkf7L .

@)&! kf=s'f0f uf}d .

**.ljZjHofft ; jf ; Ddfgl ; Ddfgt ; :yf**

@)&! >l ; To ; f0{s}l}b} k}'{sf7df8f}



# 7hl krikh:t} 2y

ef/tl uf/d

d kujstf cfwf 366f e; Sbf klg dh 9fjsfaf6 cfh 2y l5/sfj gb}v}k15 afix/sfj 3fdfsfl pthofnfl d/fj dgleq l5g{ ; sbj . kfolh; fj lkmsf kx}nfl sf6df kTy/kTy/ h8}stf tf/fh: tfj lkg 6ff/ V To: t} /<sup>a</sup>sfj :s6{ / To: t} t/ s}xl lkmsf :s6df s'g} lax}stf kf6l6df hfgj h: t} lrl6Ss k/v 2y 9fjsfaf6 l5/v .xf0{l: j 6ll geg6h; Dd xktsf b0{ lbgj l; lgo/ ; f6/sfj d/fj : j o+ j f ; 2 eP h: t} nflu6g . 3/sfj gh}stf l; lgo/ ; f6/df : j o+ j }stf vfrfj / d/f km; }sf lbgx?sfj ; 0fju ldn}k15 xktsf b0{ lbg : j o+ j }stf cgej df 2y; }stf lgs6tfj kf0f el/lbP h: tfj nflu5 .

æf0{/ j 6f; Xofe o' l; g 2y 6' 8kÆ

agfj : j l6l, cf0{ Xofe g6 l; g x/ 6' 8} æ cf0{ j ln n6 o' gfj 0km cf0{ ; l x/Æ . -clxn; Dd t b}v}stf 5g, st} b}v} egj d ldlnf0{ yxf lbg5\_ . d cufl8 ePsfj sDk06/df pglx?sfj .cf0{ 8ll gb}v}f0{ leq k: g ldn}bg e6g} yxf xbfxb} klg oxif xflh/ xg lal; P/ 2y dfl y sfj7df u0g\ ls h: tfj nflu}stf . slxn} sfxl f pgl lal; P/ To: } ulyg\

dhj} : j o+ j f ug{ ; 2 u/sfj / 2y 606gsfj l; lgo/ ; f6/df cfpg yfn}stf alrdf Ps dlxgf dfq km/s k/sfj /x}5 . 606gdf ePsl h}7L 5f/l P6h}nfsfj ghls a: g} egj / j f; 6g ; /sl eP klg l; lgo/ ; f6/df cfpg yfn}k15 pgnf0{ 606g gfn}stf nflu6 c/ l d}kn : 6k6sfj To: t} ; /sf/l ; xofju kfkt 3/df 2y PSn}a: g} u/sfj egj/ yxf kfPsfj lbgb}v dhj} 7hl krik" ; lD' g yfn}stf . tf5}stf cfnh: tfj uf/fj cgxf/ k}zft dxf; fu/h: tfj lgnf ulx/f cfvf clg ; gkf6h: tfj skfn slxn} klg p: t} geP klg s'/f ubf{xft xNnfpj} / af}Nbf af}Nb}l/ ; fPh: tfj ; lggj u/l : j / rls6j xfl ls Toj cfj7dflysfj sfj7L v} sjh} xfl dnf0{ 7hl krik" / 2y p: t} nflu}stf .

8f8fsfj ; a}6bf l; /fgsfj ; fgj 3/df PSn}a: t} cfpg'ePsfj 7hl krikhf0{ klxn} k6s dhj} b}v}tf zfob pxfstf klg pgf; l j E}sl 2ys} h: tfj pd/ lyofj xflnf . clkn k6w} p6gf0; ; o 5lQ; egj/ 2ysfj h6ldlt h: tfj klj6 j f: tj df 7hl krik" h6dPsfj af/ nv dfq} sf66 ; lsgYofj . gAa} ; fnsfj e0frfn} cl3 g} pxf cf' g} bfh' uf}sof; fu a: g

yfln; Sg' ePsfj e6g} afx}st Toxl nv sf66} klg cfwf/ lyPg . 2y h6dPsfj 7fPsfj gfd kf}Nof08 egj h: tfj 7hl krik" h6dPsfj 7fP} g}kfn c' wgs'6f rflxf gegj klg al' 065 . xfd} af, sfsf, xfdl clg c' xfdle6f ; fgfn} klg 7hl krik" e6g} u/sfj ; 6bf; 6bf 7hl krik" g} pxfstf gfd xflnf h: tfj nfluYofj . 7hl krik" pxfstf gfd xg ; f0gf xfl e6g} yxf kfPbf dhj} 7hl krik"nf0{ b}v}stf g} w/} e; s}stf lyofj . .

æ; ft j E}df lax} eofj, d}tfn' k7fpg g} gkfo{ b0{ j E}k15 b'nfxf v} df0{ xfl ls cfn}fn} : j u} ePb}v krik" df0tdf g} a: gePsfj c/ egj/ cfdfn} e6g}xYofj . l; b}j fsf l3ld/sf 5f/f c/ krikh' -cf7 j E}st\_ . afn} klg ; g}stf dfq} c/ l lax} u/ l elqPk15 Ps}r}f6l b'nfxfstf h7f} afg}krik"3/ hfg'ePsfj lyofj c/ l To; k15 b}v krikh}l; b}j f km/ b}v}stf klg lyPg c/ l 3/af6 t h7fj ; l}Ps} lbg df0tl k7f0l b0{ xfn}5g\ . cnlR5gl / v} l s} s} gfg'effl ckh; klg nufP c/ l tl gfj j E} klg gk}st slnnl j flnsf 7hl krikhf0{ . cfdafa' gePsfj df0tl o; } klg sfsf sfsln} s6ofbf lbPsfj sxif kf} hfg' / < t/ sfsfnf0{ e6f klg sfslnf0{ t 7hl krik'sfj hfgj 7fP} / df0f ug} afa'cdf gePsfj j / b}fgh: t} eP5 .

aj r/f Toj 7hlsfj cefu klg s; f} s; f} d/fj efllo ePh: tfj eofj .Æ sf0ln alho} To; f} e6g}xYofj c/ l t/ Toj efllo w/} lbgstf nflu pxf}fn} eflg kfpgePg} . cfdfn} e6g}xYofj bfh'efph; fu s}xl j E}a; k15 v} s} k/v xfl 7hl krik" ; fg' 'kf} agfP/ PSn} a: gePsfj klg w/} eofj c/ l dhj} ; lD' bf 7hl krik" Toxl 'kf}df a: g}xYofj . k15 d k96 afxl/Pf 7hl krik" ; D' gdf dwl/b} hfg'eofj . pxf}lbj <sup>a</sup>ut x'g' ePsfj klg j f: tj df s; h} egj .

cdj/sf cfPsfj j E}f; lalt; Sofj . cfk}n} t6b'; t b}v}sfx? /jul xb}uP . hj fg b}v}stf j }4 xb}uP . 7hl krik" h: tfj b}v}sfx? af/ t g; flw} klg x65 . slxn} slxn} km}P/ uPsfj ahf klg l; g}dfsfj Pp6f b}zoaf6 csfj b}zo ablnP h: t} ; a} df65} km/ cs} xb} hfgj . oyfydf To; /l abingj ; a} hgf dgdf egj cfk}n} cl6td k6s e6}stf g} /x/xbf /x}5g\ dnf0{ t To: t} x65 . Itg} cfk}n}, Toxl pd/df Toxl cj : ydf p: t} /x/xg} . wdl}nb} uPsfj d/fj cttlaf6 v} s; /l s; /l 7hl krik" c? ; a}6bf kl: 6gef, d cfk}n}nf0{ yxf 5g . ; kgdf klg w/} k6s 7hl krik" b}v; sf . af d/fj cTo6t} lkp eP/ afnf0{ ; f} df0f ug} 7hl krik'sfj ; D' g' afsfj ; D' g' df ldl; P/ cfPsfj klg xg ; S5 .

cdl/sfsf lj le6g 7fpdf a: t}; b}j fj: 6g cfPsf kl g bzs gfg  
cf6}5 . 6o6gsf l; lgo/ ; }6/df lgoldt cf0/xg} 2y / /j 6f} P8j 8f  
gfd} dfs}sf j l/kl/ x'g yfn}kl5 cfknh} b}Vg kfPsf / b}Vg} gkfPsf  
xh'/af xh'/cdf clg lj zE u/L 7hl krik"; a}nf0{Ps Ps u/ pglx? ; u  
; f6g dg nflu5 . oxif lgoldt ?kn} cfpj} j }4x? ; a} g} d}n} b}v}sf  
; a}6gf j }4 d/f cfknh}6gf j }4 5g\ oxifsf ; a} j }4 ; u cfknh} b}Vg  
gkfPsf / b}v}sf ; a} cfknh}x? ; u cgxf/ afgl, s}xl geP nufsf /<sup>a</sup>  
eP kl g p: t} sInkgj nfnr x65 . To; d}Woj 2y cl3Nnf} k<sup>a</sup>Qmsf  
klxn} .

laxfg gf} ah}; Dddf ; a} af0{ } hgf j }4x? of l; lgo/ ; }6/df  
xflh/ e}; s}kl5 slxn} hDj f, slxn} tf0}l slxn} ofuf Snf; x'g} u5{ .  
n6r ; s}kl5 x'g} :klg; efEf l; Sg} Snf; df e6gf sDko6/ rnfpg  
l; sfpj} Snf; df 2ynf0{ e6g ; lsGyof} . sDko6/sf s}xl yxf 5g  
eg/ Ps b0{k6s dnf0{sDk6/df .. sf0}kl 8fpgnf8 ug} tl/sf ; f}w}sl  
; d}t ly0g\ .xl:k; s}b/l-cl6td ; j}f\_ Snf; df k:g eg} 2ynf0{ lsg  
lsg 8/ nflu5 c/} u cf^gf cdfafa'sf} c6to s; /L eof} e6g} cg'dfg  
ug} kl g lxDdt gug} 2ynf0{ d}f'o; u ; f/} 8/ nflu5 c/} u kfNof08sf  
s6; G6k}g SofDkaf lbj <sup>a</sup>ut 2ysf cdf j f clg tlg lbg}sf H} /f}n}  
lbj <sup>a</sup>ut 7hl krik'sl cdf clg lgdf}gofn} : j u} x'gePsf 7hl krik'sf  
a'af d/f} dgdf p: t} p: t} eP . ghls}sf ; fyl lqm: rog bDkltnf0{ kfr  
j E}sl 2y ; ldkP/ s6; G6k}g SofDksf} d}f'o' ofqdf nfrf/ eP/ lgl: sPsf  
2ysf cdfafa'sf} e6gf a}n} kl/k}l}df cfEwlsf} ce}j n} a}n}f a}n}  
; dodf cdfafa' lat/ kb}g sfsfsfslsf} af^ agk/}sf 7hl krik'sf  
hlj g st} gldn} kl g dg}dg d ldnfpg v}f}5' .

j fj: 6gsf Dolhod ckm ; f0G; P68 cf6{ s}g}8l nf0a}l clg  
j fN8g kfs{ 3'dfpg nhfg} lbg 2y kl g ; a} ; u pT; fx af}sf} a; df hfg}  
ulyg\ d kl g slxn} sfxl tl j }4 ; d}x}sf w/fnf} h: t} pglx? ; u hfg} uylf .  
To: t} j fj: 6gsf .x}f}f}sf: 6 d}d}f/onu} hfg} lbg kl g ; ofun} d}n} sfd ug}  
g} lbg k/}sf}n} d Toj ; d}x; u} uPf . x}f}f}f}sf: 6 d}d}f/onu} klxn} Psk6s  
b}v; s}sf} eP kl g x}f}f}sf: 6 / b}f; f} lj jz o4 d/f} ; w} rfvsf} lj Eo  
ePsf}n} d kl g Toxf kl g pT; 's lyP . Toj d}d}f/on 3/ leqsf 5j 6f  
vDaf clg leQdf v}f}kPsf c<sup>a</sup>sx?sf ; fy} x}f}f}sf: 6af6 ar/  
krls}g}x?n} JoQm u/sf egf0x? b}v/ 2y PsfPs 2g yfn}kl5 2y; u  
a; / d}n} 2ysf} hlj g c^ w/} k9g} / ; }g} d}f}sf kPf . j f: t} df 2y

knh: t}f nflu} Toj d}d}f/on leq kl g k:g ; s}sl ly0gg\ Toxf j l/kl/  
n}vPsf xhf/f} gfd}Woj 2ysf cdfafa'sf} gfd 5 ls 5g d}n} ; f}Wg  
lxDdt kl g ul/gf . 5j 6f clnf P}g}sf vDafx? 718Psf} Toj nfd} knh: t}f  
b}v}g} d}d}f/ondf ; w} w} f cf0/x}sf} h: t}f b}v}65 . l}x6n/sf ; g}f}f  
lgldt 5j 6f kl; 4 l}of; RofDa/sf} k}t}glw}j ug} tl vDafx? leq / j l/kl/  
n}vPsf yk} c<sup>a</sup>sx? zfof tl s}blx?sf kl/ro c<sup>a</sup>s lyP . tl 5j 6}  
RofDa/df xhf/f}nf}v}f}sf} ; <sup>a</sup>vofdf oxblx?sf} xTof ul/Psf} lyof} c/} u  
6/ uf08n} ; a} atf}p} lyof} t/ 2y Toj 3/leq k:g gdf}g}kl5 d 2y; u  
clns k/ g} a; f . d}d}f/onaf} w/} a}g} d}f}sf k/g .

cfdfn} agfPsf} a}b}l}sf af:gf / a}jfn} nfpj} nfd} sfnf} sf6  
afx} 2ynf0{ j f cdfaf/} s}xl yxf 5g c/} u lj jz o4 ; lsPk15  
s6; G6k}g SofDkaf af} / krls}gd}Woj 2ysf cdfafa' gePsf} 6<sup>a</sup>af  
ePk15 dfq 2yn} cdfafa' e6g} u/sf rfx}f} j f: t} df cdf a}j fsf ; fyl  
e6g} yxf kfPsf} c/} u d}f'o'sf} dvaf6 ; #1f0f ug} tl bDkt kl g u'dfPsf  
cdfafa' h}Qs} nflu} nflu} kl g cf^gf cdfafa'sf} ; D^gf d}6b}f} /xg5 .  
2yn} e6y}g\ : shdf hfg yfn}kl5 dfq 2ysf} gfd /f8faf6 2y ePsf}  
c/} u oxblh: t}f ; lgg} gfd sfod /fv/ tl gof}afa' cdfn} cf^g} hlj g  
vt/fdf kfg{ rfx}gg}x}f} . 2ynf0{ t /f8f gfd kl g p: t} kof/f} nflu5 c/} u  
af0{ l: j 6l, 9f}sfaf6 leq k: t} 2yn} To}t eg}kl5 d k/b}zdf  
ePsf} kl g e; 'Ss} lal; }5' .

b}f}n, 0b}l<sup>a</sup> n's ; f}l}k}6l cg of} g}k}naf6 c}p}bf NofPsf r}f}l}sf  
d}6b} b}v/ 2yn} Ps lbg dnf0{ ufnfd} Rj f}k Dj f0 v}f}f p; sf} unf} l  
lnkl: 6s d/f} ufnfd} ; /sf} lyof} . cdf xh'/cdf clg 7hl krik} Dj f0  
v}f}Psf} sNkgf u/f . dg Gofg} eof} .

af0{ l8o/ j }fpg uln, ul; Xaf6k d/f} s; l}sf} 5}pdf plePsl  
2ynf0{ d}n} ^G8} gb}v}sf} . klxn} k6s d}n} 2ynf0{ ; w} h: t}f kx}f}f} /  
kx}f}f} kx}f}f} nflu} sf6 / : s6}sf} ; Sf lkmsf unf} l eDdf lgn} / ; }t}f  
ld; Psf ; fg} k}h ePsf} nfd} 8k} df b}v/ ^l: sPf . ; }t}f skfn kl g  
s}n}f agfPsf} /x5 . v}sf / x}t}sf cf}nf kl g unf} l /<sup>a</sup>n} 5}f}kPsf lyP .  
d}n} cfknh}f0{ pme6f h}7l b}v}f . p; sf} cgxf/sf} kftnf} kb}f}eq n's}sf}  
v'; l l^gf} s}x/f}n} 5}f}k}sf} 3fdh: t} lyof} . o; cy}df kl g d}n} cfknh}f0{  
pme6f h}7l kfPf . 7hl krik"; lD^Pf k}f} / . pxfn} yxf gkf0{ le/f0}bPsf}  
v'; l / yxf kfPk15 hlj ge/L yf}kl/lbPsf} kl8f Ps}f}f6l ; lD^Pf .

af} f6 l8o/ cf66 2y < Plg ul6 Goh}4 d}n} 7Sj7Sdf p; nf0{  
cf66 2y e6g} uylf . pm v'; l x6yl .

d<sup>a</sup>unj f/sf. a's l8: s; gllSnf; df .6' lsn b dls<sup>a</sup> j 8llstfasfj  
5nkmdf /j 6f / P8j 8{ a; |sfj s'; l{sfj 5|psfj cgxf/df k; 9ll j E{  
36fpbf s; fl s; fl s| s|lrgjsfj s; }nf0{ e|b|h: tf| eofl /j }ynf0{ . acf0{  
s'8 g6 lj line df0{ cf0h, -kTofpg} uxfj| kl/lrt sfj glt of kl/lrtsfj  
xh'/af b|v|sfj h: t|f }yn| elgg\ ; ah| lsftraaf/ /fo lbPk15 To| goff  
df65} afNg yfn|k15 }ynf0{ cf^g} cfMf; fu lj Zj f; ePg5 . .cf0{lj n  
6|n o' Pe|ly<sup>a</sup> 6df/|f-d afsl syf e|n ; 'gfp5' }y xtf|/b}To; lbg  
labf e0g\

ay cf66l, dnf0{ k/} syf ; Gg dg nll0f|f, dnf0{ t s'g} l; gdf  
x/| h: tf| nll0f| .E lxf|sfj j frf ; D' fpb} e|fnkN6 dh| egl . To; lbg  
leq k: g| }y g| cl6td ePsf|n| d/|f laxfgsfj sfd ; lPsfj lyof| .  
}yn| dnf0{ cl3Nnf| lbgfj syf atfpg yfng\

68); Q/L j E{cufl8 cf7 slffsfj 6' lsn b dls<sup>a</sup> j 8|k: tssfj  
5nkmdf ld; x|8/; gn| b0{x/kmdf lsfstfasfj ; f/fz e|g nufPsfj lyof| .  
lsfstfasfj ; f/fzdf w/|h; f|n| /<sup>a</sup> e|bsf k; <sup>a</sup>ux? pNn|v u/|sf lyP c/|  
ap; sf| kl/|: yltdf cfk|nf0{ g/fv; Dd / pglx?sf| 5fnfdf k; /  
To; }af6 glx8|; Dd To| JolQmf0{ k0f{?kn| slxNo} a%g ; lsb|g, . /ftf|  
/ftf| /<sup>a</sup>sf| skfn ePsf| cfsE{s k|b|/s j|s/n| egsfj j fSo }ynf0{  
cf^g} dvaf6 lgl: sPh: tf| nfufsfj lyof| /|  
; ft slff|v g| cfsE{s nfufsfj k|b|/s To; lbg|v }ysf| c|dn ePsfj lyof| c/|  
u xf0{ : shsf afsl rf/ j E{ k|b|/snf0{ }yn| Psf|f/|f dg k/fP klg of| dg  
k/f0 cfk|; fu /fv|sl /lx5g\ k|b|/sn| h|fpgnf0{ dg k/fp5 eg| af/  
af/fn| ; 'gfp5' lbg }ynf0{ v'; l / bMvn| Psf|rf| clfn|sf /x|5g\  
xf0{ shsf| uf|h0|; g sf0qmdf k|b|/snf0{ h|fpg; fu b|v|k15b|v g|  
}ynf0{ k|b|/saf/| s|x| yxf ePsfj lyPg c/|  
u tlgj 6f l8ef|; { / k|f| hgf 5f/f5f|L clg Ps bhg  
g|t|g|t|g|k15 klg }yn| k|b|/ssf| kof/| cgxf/ / /ftf| skfn la;  
|sf| egl lyPg c/|  
u dh| 7hl k|k' k|/ ; lD' Pf. gf|j E{sf| pd|/b|v clezfsf| ; |tf| v|f|leq  
blaPsf| pxf|sf| dgn| s; }nf0{ o; ju/L ; lD' of| l8 ; lD' Pg x|fnf .  
.cze x65l sf| sf8fsf| j f/ gf3/ s'g} ; 'vb ; df/fx / ; d'xsf| ; xeful xg c;  
dy{ 7hl k|k'h} cfk|nf0{ t dgk/fpg' x6Yof| sf|; d|t k16sf|  
cfj Zostf lyof| .

ab|g Xj f6 Xofk|8l-To; k15 s| eofk\_ , d 7hl k|k' ; fu lgdEsf|  
nflu x/fP5' .

lxhf| b0{ ah|sfj a's l8: s; gdf .6' lsn b dls<sup>a</sup> j 8|sfj ; f/fzdf

; lgpSfj Toxl afSon| }ynf0{ w/} klxn|sfj Go'h; l{ n|s ; f08 ldl8n  
: s'ndf k|ofPsfj lyof| /|  
u

GoXofd; fo/af6 ev| Go'6g ; /|sf k|b|/sn| }ynf0{ To|t ; lD' g  
g; s| klg af/af/f; fu lxB|} clns nhfn' s|6lnf0{ eg| la|; Gg ; s|sf  
lyPg|V| u k|Nof08sfj s6; g6k'g SofDkdf aj f / bfh' udfPsf k|b|/snf0{  
Toxl SofDkdf afa'cdf udfPsl }y; fu s'/f ug| /x/ pm a|nfdf klg  
nfufsfj /x|5 . 5 slffsfj .kVof|nl ?v|k|rd|nl 6k' sf| x|f|j |f|s|f  
k|b|/sn| }y nufot c? tlg hgfsf klg afa'cdf s6; g6k'g SofDkdf  
lanfPsfj yxf k|Psf lyP /|  
u k|Gw| j E{ cl3 h|fpgnf0{ udfPk15 Psn| a:b} cfPsf  
k|b|/ssf 5f/f5f|L klg 5ggV| u Psn| eP klg Psf; l j E{sf  
k|b|/ssf| cgxf/df klxn|sfj /<sup>a</sup> / cfsE{f c' } e|6g ; lsgYof|  
e|bf }ysf| cgxf/df klg /<sup>a</sup> ylkPh: tf| b|v|Yof| . dnf0{ t x/fPsfj .j ; 6  
k|f|8l e|b|sfj h: tf| eofl /|  
u }yn| o; /L k|b|/ssf| s'/f u/|sf klg 68) b0{xktf  
lalt; s|5 . k|b|/s; fu sf| kl/rok15 }y / k|b|/s b|j} hgf  
n6r k15 l; gdf b|v|pg| lbg / hDaf 8f6; sf| lbg Ps b0k6s  
b|vPsf lyP . e|b/ s'/f ug| cg'sh k/|sf lyPg .

xktfdf b0{lbg l; lgo/ ; |6/sf| : j o+ j| fn| hlj gk|tsf| d/|f  
b|j6sf|f k'/ k|f|Psf| 5 . laxfg cf7 ah|b|v lgoldt ox|f  
cfpg| sf|xl klg c; l / o; sf| cf; kf; e|bf ev|/sf| 5g t/  
pglx?sf| hf|u/ , p|f; fx / /f|gs l|tgsf  
cfwf pd|/ dfq| sl6; s|sf| d/|f cgxf/n| klg afSg ; Qm|g .  
laxfg slxn| s; /t, slxn| 8f6; slxn| x|fphl, tf; h: tf  
v|nx?df ; lqmo eP/ af|x| ah| ; a ; fu a; / n6r  
vf0; s|k15 k|f/ rf/ah|; Dd Jo: t tl j |x?  
e|bf cfwf klg hf|u/ gePsfj d/|f cf^g} dg / z/L /  
lD' bf z/d nll5 . ev| r|fn; sf| psfn| r9/ krf; e|6g  
afsl d/|} cdfnf0{ dh| 5f|b|/ cf|pbf  
dl6b/, x|6 / d/k|sf| 7fpbf ; l|dt cdfsf| hlj g c:  
j fef|j s nfufsfj lyPg . }y, /j 6f af/af/f, h|gl ;  
|n'gdf ldnfPsfj skfn, n'ufsfj /<sup>a</sup>; fu ldnfPsfj  
g<sup>a</sup>k|fn ; , lnlk: 6s hQf b|v|tf k|t ; j E{sf| pd|/df  
cdfnf| nufPsfj n|Sdl lqmd b|v|tf cfk|nf0{ ck70f/|f  
nfufsfj ; lD' Pf. d/|f cf^g} k|k'h| cgxf/df  
bn|sfj kfp8/ uf|p|el/ ukmsf| lj Eo ePsfj t s;  
/L la|; Gg / < agfgl, dg k/|s} df65; fu lax|  
ug| x|E k|k'h| To; f|e|bf k|k' s|t cfw|gs  
nfufsfj lyof| . 7hl k|k' sf| t s'/ ePg . h|fg /  
af/af/fn| ulk|b| luj|nrhsf| n6ru/|sf| l; gdf  
x|b| h|gl / P8a8| k|6 ldr|ldr| x|f |sf| dnf0{ o; }  
k|/offds l; gdf nllYof| .

ltg lbg; Dd nuff/ }ynf0{ ; |6/df gb|v|k15 clns 8/ 8/

nful/ d]n] knj/ h]glnf0( ; flwbf h]gl]n] klg 2ynf0(gb]v]sf] atf0g\ 2ysf] xfo{ An8k]z/ / df0u]g dnf0{ yxf lyof] . st} 2y la/fdl kf kl/gg\ d]/f rf; fl /Xof] . ; D ^ gfsf] k/ftfl] s ; a]uxfnoaf6 klg d]6g} nflg' ePsl 7hl krik;" 6u hah{ tl t'ngf ug{ dg nflg} 2yaf/] klg plxn] 7hl krik'sf] h:t} lrgtf nflu5 . 9f9 bVg] /f]un] s]kP/ lx8g] 7hl krik;" 6u c ^ } 2ynf0{ bfflg dg nflu5 .

To; lbg]sf] d]/f] sfd ; lsg Ps 366f dfq} affsl 5 . d0]sf] clGtd xktf j f] : 6g j f : tj df /<sup>a</sup> /<sup>a</sup>sf u/f; x?n] bdfgsf] 8f8f]h : t} ^ kSs xG5 . tlgrf/ dlxgf; Dd ul6d'6l cf]9]sf] ; Itf] k50]f]f ^ of]s/ xl/of] k50]f]f]n] 5f]kPsf ?vn] a9]Psf] cfsE0]df kfsx? k]v/Lx? / 3/sf s/; fdf knlq]Psf ; kt/<sup>a</sup>ul u/f; n] yk]sf] ; f]b]of]n] hlt; 's} c]llof/f dgx? klg ^ ndNn xG5g\ . j Edf s]xl dlxgf dfq Gofgf] j f] : 6gsf ; lldt Gofgf lbgx?sf Ps} lgdE klg v/ knfNg grfxg] j f] : 6gj f; L; 6u d klg ldl; g yfn]sl 5' . aflx/ kfsdf, 7hf 7hf kf]v/Lx?df clg ; db]sf] lsgf/df hlxn] klg s'g} rf8h : t} 30]rf] xG5 . tl ; a) 7fpk?df lax]x?sf] rxnkn klg k; ; t b]Vg ; lsg5 . hlu] klg ug{ gkg] k-r]afhf klg grflxg] rkrksf] e]hfn] tfnl k8]sfP/ ; DkGg xg] lax]sf ; df/f]xn] wGg g]k]ndf 56]sf s'g} l] j fx pT; j ; D ^ fpbg .

æ] Goff; L Xofe o' l; g 2y 6' 8]æ sf]7faf6 lgl: sg Ps 366f affsl e0; s] klg v} lsg x]f dnf0{ Ps k6s knj/ 2y lsg cf0gg'a%g} dg nflu5 . d]/l hah{ t]sl 7hl krik;" 2y lsg ; 66/ c]fpg 5f]8g\ yxf k]f0{ d 3/ knlsg lsg ; Sy}+/ <

æo' 866 g]f <Æ-ltdlnf0{ yxf 5g< Goff; lsf] cgxf/ c]llof/lbg . æPj fp6 Xj f6< -s] af/df<Æ d]/f] kf0tfn]b]v 6]psf; Dd lr; fl /Qm; ~rf/ xG5 .

æ; L 0]h ul]6<sup>a</sup> Dofl/8 6' 8]æ -pgsf] cfh lax] x]b} 5\_ . Goff; lnf0( ; flw]g] d; 6u csf] k]Zg x]bg . ad/oNnl < j fcf]p d olt eG5' .

2ysf] lax] sf] ; 6u ; flw]g] pT; 'stf d'v; Dd cf0kl]bg . hj fkm cfkn] lelqG5 . j fcf]pp knj/ dgdgd] b]f]x]f]ofp5' . oxif cfP/ d 7hl krik;" 6u 2ynf0{ bfflg} ; lQmgf .

l]bj <sup>a</sup>ut 7hl krik'sf] c; flwo dfof nflu5 .

af; 6g, cd]/sf .

V

pm s] lyof] <

/fdk]; fb kGt

kzkltgfy hfg] kyd kj] zaf/d} e]6of] pm .

.uXoZj /l hfg] sf /f: tf lsw/ x} ef0; fxa <l]o; k]Zgn] d]/f] Wofg c]slift eof] crfgs p; tk]f .

d]n] p; sf] k]Zgsf] hj fkm lbPF lxGbl'd} - .cf0P 0w/ ; ] x} .l] d ufzfn]lt/af6 uf]l3f6tk]f h]fb} lyPF t; y{ af6] b]v]fpg ; lhn]f eof] p; nfo{ .

d ; 6u ; 6u lx]8/x]sf] lyof] pm . lxGbl'd} s'/f ul//x]sf] lyof] p; n] / ; flw]sf k]Zgx?sf] hj fkm lxGbl'd} lb0/x]sf] lyPF d]n] .

j ftf]h]fks} qmddf d]n] yxf kfPsf] lyPF - kGhfj l]gj f; L, Pp6f ; /sf/l hflu/, gfd ; -hlj c/f]f . kzklit bzbgfy(lg: s]sf] PSn]f d]lg ; , lxh]dfq cf0ku]sf] sf7df8f .

d]/f] ; /n / ; xof]ulkg b]v/ pm dk]t lgs} c]slift ePsf] x'gk5{ . eGb} lyof] - .l]stg] cR5} x} cfk 0 l]stg] e]h]e]fn] x} cfk 0 l]stg] ; xof]ul x} cfk 0l] .

olt eg]/ p; n] dnf0{ Ps xftn] d]/f] sDd/df ; dfof] / cfkn]df 6f] : of] . cln k/ ku/ dnf0{ b]j } xftn] sDd/df a]of] / Rofkk c7]df of] .

d]n] s]xl klg elggf . p; n] s]xl ; flw]b} 5, d s]xl hj fkm lb]b} 5' . p; n] d]/f] t]f/km u/]sf] u]fo} 5 . eGb} 5 - .cfh tkf0]n] dnf0( ; fy lbg' ; \cfh lbge/ tkf0]n] dnf0( 3'dfpg' ; \ e]fn t d kf]v/f u0xfn5' . knj/ tkf0] 6u e]6 slxn] x]f]nf / <l] .

d]n] cf^gf] afl]otf atfp5' - .d Pp6f ; flxTo; j]L dfG5} 0 s]xl n]Vg' 5 / s; ]nf0{ lbg' 5 . of]eGbf 7hf] s'/f cfh d]n] Pp6f ; flxTo uf]7ldf efu lng' 5 / s]xl af]Ng' 5 .l] .

t/ pm eGb} 5- .l]of] k]f]ufd SoflG; n ul/lbg'; V cfhsf] lbg d]/f nflu lbg'; \l] .

d]n] : ki6 hj fkm lbPF - .of] s'/f lxh]f x'g kfPsf] eP ; Dej xG]Yof] x]f]nf 0 cfh ; Dej 5]g .l] .

d]n] : ki6 hj fkm lbPF - .of] s'/f lxh]f x'g kfPsf] eP ; Dej xG]Yof] x]f]nf 0 cfh ; Dej 5]g .l] .

d]n] : ki6 hj fkm lbPF - .of] s'/f lxh]f x'g kfPsf] eP ; Dej xG]Yof] x]f]nf 0 cfh ; Dej 5]g .l] .

d]n] : ki6 hj fkm lbPF - .of] s'/f lxh]f x'g kfPsf] eP ; Dej xG]Yof] x]f]nf 0 cfh ; Dej 5]g .l] .

d]n] : ki6 hj fkm lbPF - .of] s'/f lxh]f x'g kfPsf] eP ; Dej xG]Yof] x]f]nf 0 cfh ; Dej 5]g .l] .

ufyL3f6 klg} nfuKl5 d}n} egf- ..ca tkf0{otf hfg'; \d otf nfu5'.

cfknh} egjadfjhd xg} gbjvk15 p; n} dnf0{ af6f} 5}pdf c8df0f} / eGof} - ..tfj lkm/ cfh ; fd sfj dx/fhf xfbn d}h; / cf0P, d}k}tLff s/tf /xuf . cfk cfy d}cfh /ft Ps ; fy /x}u} .

d p; af6 klG5g} kpf; u/f- ..7ls} 5, d ajh'sf kms}of slt ; do xG5, krfg ug' ; Dej eP5 egj cfpnf 00

p; n} d}f} krfg gDa/ df}of, d}n} lbPf. slt af7f} 0 p; n} gDa/ lyr/ r}js ul/x}Nof} / eGof} - ..c; Dej sl aft xl dt lshP, h; / cf0P . 0

olt eg/ dfq pm 516x0x}n}g . ug; f} ul//Xof}, cg/f}w ul//Xof}, lbge/ 3Dg} / /ftl ; 0} a: g} s'/f b}x}f}of0/Xof} .

p; n} s'g} ajhf Ps xftn} / s'g} ajhf b}j} xftn} dnf0{ sDd/df ; dft/ c7df0/Xof} / n}el gh/n} x} //Xof} .

516xg} clGtd r/Ofdf k}uk15 p; n} dnf0{ cufl8af6} sDd/df a}; /L cf7df0f} . ; Dk0f{ z/L/nf0{ d}f} z/L/df 6f: of} / b}j} ufnf / cf7df Dj f0{ vfof} . cf7 klg rDbf l; sl; s nfuof} dnf0{/ nHhfaf}w klg eof} . lsl-rtV; klg p7df, kNofskn's x}f bfofaf} .

cfz<sup>a</sup>s / b}j wfn} 3}/Psf} d ca uDel/ ; f}r0df k/f . p; nfu0{ lrGg dnf0{ ufx}f eof} . s: t} v}nsf} k}d k}bzg ug{ v}f}sf} x}f o; n} < d}n} 7Dofpg ; lsgf .

p; s}f} cgf7f} Joj xf/ b}v/ d clj nDa 516xg rfx/x}sf} lyPf t/ b'0{ b}zsf} ; DaGwsf} s'/f, b'0{ b}zsf gful/s alrsf} s'/f 0 b'/ufdl ; f}r0sf} s'/f 0 dgf}f}j gdf r}f6 klg; Sg} s'/f 0 Tof} eGbf a9L cf: yfk'-h kzkltgy / uXoZj /L alrsf} cftds klj qtsf} s'/f 0

s; /L d p; ; 0} clgR5t Joj xf/sf s'/f u?f< slt z<sup>a</sup>s u?f< slt gu?f< s; /L l/; fprf / s; /L b}j frg af}nf<

kl5Nnf} r}f6L krf / Ps k6s p; n} d}f} b}j} ufnfdf Dj f0{ vfof} / eGof} - d} cfksf} krfg s?uf, cfk h; / cf0Puf . cfk j rg lbhP- ..d} h; / cfpuf . 0

d}n} egf- ..cfpuf, h; / cfpuf . 0  
To; kl5 dfq p; n} dnf0{ 5f}8lbof} .

\*

ajh'sf ; ft ahg kfpbf gkfpb} p; n} dnf0{ krfg u}of} .

3/df cf0; s}sf} eP klg sfoqmd} Jo: t ePsf}n} cfpq g; Sg} hfgsf/L u/Pf}d}n} .

p; n} nfv k}oTg u}of}- ..sfoqmd ; lSPk15 hlt; 's} /ftl eP klg xfbn cfpqxf}nf . ; fwg geP 6dfS; L r9/ cfpqxf}nf, d eQifgl u?nf t/ h; /L klg cfpqxf}nf . vfg} a: g} ; a} Joj :yf oxlf ldnfPsf} 5' . cfpgePg egj d w} b}MVL x'g}5' ; w} b}MVL x'g}5' . gkfnaf6} b}MVL eP/ hfg}5' . 0 k6s k6s krfg u/} p; n} o; s'/fnf0{ k'g/fj }Q ul//Xof} t/ p; s}f} 0R5f k'/f x'g ; slg .

\*

To; 36gfsf} nfd}f} sfnv08kl5 cfh klg d p; nfu0{ ; Den65' / 3f}/G5'- oyfydf pm s} lyof} <

rfa}n, sf7df8f} .

V

**zAbfy( k}sfzgsf} j}a ; f08df j}hoGtl**  
 ; a} c<sup>a</sup>s, n}vxsasf} kl/ro, xdf ; a} ultlj lw, zAbsf}zx?sf} ; k}b}j}p/ / sfoqmdsf t: jL/, lkmnd tkf0sf nflu pkn}Awk0f} x'g ; S5g\ x} .

**mail :** shabdarthaprakashan@gmail.com  
**web :** www .shabdarthaprakashan .com/  
 www .nepalipublisher .com

विगत ६ वर्षदेखि निरन्तर प्रकाशित  
**Agnichakra National Monthly**

**अग्निचक्र**

ISSN: 2362-1109

सम्पादक / प्रकाशक : एल.एन. मट्टराई, ०१-४३७७०१०, ९८५१०४०३३०

राष्ट्रिय मासिक

agnichakramasik@gmail.com

# afofnlhsn 86/

/fdxl/ kf88fn

lj zfnhl jf: tj d} lj zfn 5g\cf^g} gfd ^} . clnfj z/L/, x{: 6k': 6, xf: dv / cfsE[s JolQmTj sf wgl . klxnfj bli6d} s'g} klg ; Gb/L dgx?nf0{ ; lhn}lhTg ; Sg], gj ofj gfx?nf0{ t/^a u kbf ug{ ; Sgl pgsf] klx/g, xfpfp To: t} cg'sh lyofj .

ef8fsf] 6S; L cyj f cf^g} 6Nsgj l: kn68/ df6/; f0sndf sfnf] /lj g 6NsfP/ alQbf lsgf/faf6 o'j tlx? sfdgl gh/x?, 0ioffs' : j lKgn dfofj l qf6s dfg[ uby] lbgxf . w/} af; fn' d'bfx?sf . l88 Aj f0ll aGg ; Sgl lfdtf / afN8 k; gfn6l ePsf pgnf0{ rnlrqsf] gfos agfpg] lyP xfnfgvob s'g} rt/ lgbZssf] bli6 ; dod} kujsf eP .

cf^gl lbblnf0{ lq+j = lzlf0f c: ktfndf e6g cPsf lj zfnhlnf0{ klxnfj gh/d} j lgn] lbnsf] /fhs'df/ l: j sfl/g\ . cfvfx? Ps eP, dgsf efsfx? cJolQm csYo g} /x} klg tl b0h] Pscsfhf0{ k9] dgdg} . ; Gb/ tf klg uhasf] j : t' /x]5 df65hf0{ t'zGt} k'efj t agfpg] .

clnl, ; nSs hlp8fnsL ; 'sfjn ; 'Do / nHhfzLn j lgsf cfvfdf 5'6x} dfjxgl ; Ddfxg lyofj k'zEx?nf0{ kufNg] . pgl afXodfq xfoG cft/s ; Gb/ tf / af]4stfn] ; djt el/Psl / ; +sf/n] ; lhPsl pRrs'htg afXodf sfof ly0g\

.ld]/L ; fyl j lgf, d/L Snf; d6, zdd6ll=====

lbbln] kl/ro u/f0g\tl bj}nf0{ . bj} hgf lgs} cfkrfl/s b]vP To; lbg tyflk dfgtf / kmut cfvaf6}Ps cshf0{ lKp l; lgQ} . Pp6f sfsfshn] k'pfdt e6] ^} .

e6x?sf] qmd rin/Xof] klxnfj, bfj; fj, t]; fj, =====pglx?sf] ldqtf ^ffuof] dvdnl ag/ . d': s'/fP/ ; j fl; t eofj ; 'gufef ag/ . b0{ dgx?, d'6x?, rfxgx? /fhf0 / cfsf^Nfx? ; a} ; a} aff8P . Psfk; df ; fl6P . k'pff] ; u{/ alnbfgsf efsfx? hgd hgd e/ ; hfgp] ; t'gfdx? eP . ufbfj /L / ufj; f0s'08sf l/; f6x? dfq xfoGg\ a9fglns07 / afnfh'sf bj lbj tf / wf/fx? ; flfl lyP ltglx/sf] k'pdsf . j frf a6wgx?, efsf eSsnx? lk/tlsf hlj g hlj ge/ ; lu} afRg] ; lu} dg[ ; lu} xff: g] s; dx?===== .

; dosf] s7f/ lgi7/tfsf lzs/ eP tl bj} o'un hf8lx? ; dosf] hftf]df lkiwg} kgl ; ah] p; s} v6gdf . lj zfn k'u] 8n/fkfhgsf] : j lKgn ; fdfHolt/, j lgf s7df8f6} 5f]80g\ . k'gldfngsf] k'tl lff / k'pdsf] v/f] k/lffsf lg0ff6s 38lx? pgsf cl3 r'gftl ag/ 7l80/x] .

ptf lj zfnf] dg klg 3ld/Xof] j lgsf] ofbdf . hfkfgsf] clj >f6t >dk0f kl/jz, zf/l/s ysf0, dfgl; s tgfj . lkp; L; lufj la5f8 . /ftel/ cg]sf] ts{lj ts{ h10molQmn8f6b} j lgnf0{bnfn dfk'rt l' sfpg] lg0f6 u/ . cf7 bzsf] nfv ?k'pdsf] Pp6} 7hf] kf; f ^off] cf^gf] k'pddf lj zfn] . j lgsf] v'; Lsf] ; ldf /xg To; lbg t'klg pgsf a'jfcdf ; Gt'6 lyPgg\5f/Lsf] lg0f6b}v . t'zgl 5f/L sxff] sxff] lqL s'6f] < lj j fx k'j{g} lab]; g] s'/f . t'sfnlg ; dosf ; f' f a'9f a'9Lsf] dg .

dgd'fxs dfwoh] d': s'/fof] 6f]sof] To; lbg cf^gf ; Gb/td xl/ofnl sfof; lu} . af6fel/ ; ]t'fDo km]sf ; fs'/fn] ltglx?nf0{ : j fut u'fof] lbn v'fn] . 7hf 7hf 3/x?, lrNnf rfSnf af6fx?, ; nn alg] sf/x?, bf]8/x]sf a'h6 66x? . xtf/df slb/x]sf df65]sf ax/^a\ le8x? tyflk sf]nfxn gag/ zft / ; f]Do kl/jz . zftt l'k'pdsf] Pp6f gd'gf d'n's .

gkfnl dg 6f]sof]df ?k'f6t/t x'bf cfZrofr'lst ly0g\ j lgf . cfk'rhf0{ eflozfnl ; lD'g / al'g pgsf] k'pdsf] x'lb]s pT; u'nf0{ . tl b0h] s'xlbg 3d] hfkfgsf /df0nf ko6slo : ynx? . 6f]sof] 6fj / r9] . ; g; f0g laN8^a\sf] %# cfj tnf ug] . cfsf; af6 b]v]g] 6f]sof] dxfgu/Lsf] lrQfsE'p'df x'f]dP / 6f]sof] l8HglNof08 k'u] . t'fa"bf'a'r' sf]p'df /dfP . cf^gf k'pdsf k'tls km]bfx?df lel8of] Sofd/df ?k'f6t/t ul//x} cf^gf cdNo ; D' g'fx?nf0{ .

l's: t]f n'f]of] hfkfg 6ll j lgf v'; L / /f'df6rn] zAbj xlg ly0g\ . lj zfnf] v'; L klg ; ldf gf3/ 5tf5Nn e'y]sf] lyof] 6f]sof]sf] 5ftl el/ . hfkfgsf] u'f'dfsgdf /x]sf] .cf]0h'dl DofrlU /df0nf] gu/ k'fs]ts ; Gb/tnf] el/Psf] . lj b]z] s'dbf/x?sf] afx'ntfn] ; lhPsf] . af]hlnog / k'j]eogs} zx/ eg/ lrlgg] . k'f66k'f66 g'kfnlx?, k'f's: tfglx?, a^a\ufb]; Lx?, 0l68ogx? .

d]/f] e6 Toxlaf6 ; 'z eof] gkfnl; fylx? -d'/nldfjxg\_ sf] c'k'f6d]6df . s'f'dsf] v'f]hdf e'f]f]Psf] d . hfkfgl ; + f/sf] g'f]n] k'f'ofl, e'f'f]sf] c1fgtf d]/f] k'f/Desfnlg hfkfg a; f0sf dd'x? lyP . af]Ngdf

cTo6t ; xpol lj zfnhl / j lgf d/f cfknt}eP ; wf}g} nfd} hfkfg a; f0 el/g}.

lrtj g} 5f/L r}nl lax} u/}sf / d'/lnhlsf} ; d}t d h}7fg kg} ePsf}n} d h}7fg agf0P} ; a}sf} . j lgsf} xflb}S ; bf; otf Pp6l c; n blbl ag}ln} b}vfp} h: t} eof} ; w}el/ .

.lk}g} ; \h}7fg ; fk kl/ df}g} kb}g . hfkfg cfp}g' 7hf} s'/ x} sf d hfaf} t lj zfn s} ; L eP; Dd s; }n} lr}t} ug}kb}g . dfq b0{ rf/ lbg}sf s'/f x}f} . ll

hfkfg cP/ b0{ rf/ j Eb}v sf d ub}cf0/x}sf g}kfnl ; fylx?sf} ; d}x}df Pp6f r/d dx}j fsf<sup>a</sup>Nf af}S/ ku}sf} d . pglx?sf} ; j fb ; g}/ b<sup>a</sup>kl//x}5' .

.lc8}tl; nfv}sf} 38}/L r}qmkydfll

sn<sup>a</sup>s}ldf ag}b}u/}sf} kfr} tn} 3/sf} gS; f .

tkf0}t a}g} x}65 lg 3/sf} gS; f < k}f}j lws df}65} .

gf/fo0fu9sf} 38}/L, lj /f6gu/, k}f}v/f=====

v}f}pm v}f}pm n x}/ lao/ kl}g glkpg} pm l; Sg' k5{ .

kSsf afh} /5 pm s}u/L v}nf v}< o: t}f b'Anf} afh}n} .ll

.>ldt}sf} 6f9sf}bf0 kg} ; f0gf} nfpb}cfof} . lj r/f pm u/L v}cf} ; \ g t . g}kfnb}v lr}7lkq ; fdf}g}x?sf} k}f}S}lnP/ cfof} 9f}S}df . ll xfdl kl}g t s'g}lbg g}n}lyof}hfkfg} elddf . s; }sf} ; xof}u ; bef} / ; xpotf}sf} ofrs lyof} . ; xof}u kl}g Pp6f lj lgdo . .x}Nk km/ x}Nkl}x/}S gof}k/f}g}f}alr rNb} ug}kg} . le8df Pp6fn} cln /fd}f} s'/f u}of} .

zlg}f/sf} /ftl lyof} . efn} 5'6}l}sf} lbg Pp6f kj { g} cfPh: t}f sfddf hfg' gkg}v'; L . zf/ll/s >dn} Snf}t x}g}u/L sf7x? lrg{gkg} lbg . ; a}hgf x}ktfel/sf} ysf0 sd ug}pkfo ug}{yfn} . }lr cg; f/sf} lsl/g}cf; f0{ lao/, /8 n}j n = To; kl5 s} rlxof} <

.lk}g} ; \hfkfg vt/f 5 =

sfd kfp}g u}xf}f} . sfd kP a: g} 7fpm 5}g . kf0x}fn} kl}g a: g} ; fyl cultn}f} . df; 's}f} 6}qmf}d dNnoWb . Pp6fn} csf}sf} l/ ; ug} . ; f'x}nf0{ s'/f nfp}g} Pp6fn} sdfP csf}nf0{ efp}6g 5'6}g} . g}kfnl k/Dk/f h}xf}uP kl}g g5'6}g} . ll

; a}sf} kf}08To ; lg/x}xh/ pm xh/ ppsf} ; dy}gdf .

sfd k}f}kt}sf} nfd}k60f/ n}l}bf} k}t}l}f}k}l5 Pp6f bnfn xft kb}5 .

; fyl ef0x?sf} ; fh}Godf . d v'; L; fy c; L xhf/ hfkfg} ofg >ln<sup>a</sup>s}g ; lg ef0nf0{ug}/ cf0kl5' t}f}zg s}f}of} sDkgldf cf^gf ; kgfx? ; f6}g .

w}/x08/, 7Ss/, Psfsl / w}/w}/ ck70f/fx?nf0{ ; xb}lbgx? lalt/x} . ; fyl ef0x?sf} ; a}vfn}Jo} x}/nf0{ cf}df; ft ub}x/x} . ; Gtf}g y}/y}/sf clkt' s; }nf0{ b}Mv lb0g h: t}f} n}f}5 cEofft/df . ; a}nf0{ ; lhn} xflb}S ?kdf lj z}f; ul/x}fNg} ; f}f} k}S}t}sf} lzsf/ a} eP . w}/

k6s c}k}n}h} c}k}n}t 7fg}S; }u . df}5}x?sf} ; Da6w kl}g ; do r}qm}h: t} 3D}bf} /x}5 . cfh clt 3lgi7 ePsf} df}65} efn} lfofe/d} chft zq' eP/ u}f08j To: ofp}bf} /x}5 . c}k}n}pk/ la; }f} ; Da6wx?, efr} / ; x}potf}x? . c}k}n}t}sf} k}ultdf ; a}e}gf a9l hNg} c}k}n}t g} x}bf} /x}5g\

.ll ; f}sssn} n} kl}g s}df}of} x}fd}n} ubf}

d}n} sf d nuf0lbPsf} gq k}n}S}Yof} =

o; nf0{ d'uf} ag}fpg' kb}5 . ll

df}65}sf a}4sf y}n}fx? cf^gf} c}f}Sft cg; f/ k}t}l}qmf}df ; l/s e0/x} .

tl b0{ bDkQlx? ; }usf} d}/f} ; Da6w 3lgi7 eof} . Ps c}k; df ; a} syf Joyfx? ; f}6}y} x}/S e}6df . lj zfn}h}l}sf d'v}/la}6}baf6 d}n} l}tg}x?sf} /f}df}rs k}d}S}x}f}g} ; g}f} . w}6 lyP tl k}d}r/lx? . hfkfg c}f}P}sf} ^-& j E{ e0; s}sf l}tg}x? g}k}fn k}m}S}g} tD}t}of/Ld} lyP . k}n} j lgf k}n}S}0g}k}d}f}k}x}/ . lala; f}f}nf0{lnP/ . lala; f}sf} h}6}dn} x}fdl ; a}nf0{ x}lE}t agfof} . k}/b}z}sf} 7f}pdf ; f}gl g}f}gl lala; f}nf0{ k}f}p}bf .

d dx}j fsf<sup>a</sup>Nf}sf} d'wf/d} lyP . ; d'b}sf} d}Woj tl{ 5fnx? ; }u} pRrfsf<sup>a</sup>Nl d}/f} k}f}gl}h}x}f}h ank} }S l}Sgf/f kl}x}Nofpg ; <sup>a</sup>S}E{/t lyof} . PSnf} / cTo6t b'x To; dx}fof}q}sf} Pp6f n'/ Sof}k}6}g lyP}d . c}k}n}n} /f}h}sf} c}k}n}n} v}f}h}sf} bb{ . lgNg' g c}f}S}Ng' ag}S}f} d}/f} c: t}Jo: t hl}g ofqf / l}h}llj E}f .

/f}t}sf} ! \$ 306} sf d . lsr}l}sr} ; f'x' . zf/ll/s ysf0 . v}f}gl}k}S}f} Jolyt . lbp}f; f}f}sf} ; 't}f0{ d}/f lgoltx? lyP . o; f} slt}v}/ yf}/ t}l}6}b}P}sf} dfq s} lyP}f <

l6}lg}G pm l6}lg}G }l l6}lg}G }l r}S}f} s}n}a}n}n} Aol' P}f . c}f}v}f l}d}Rb} 9f}sf v}f}n}f}lj zfn}hl c}f}pg' eP5 .

p7f} x}f} p7f} slt ; 't}/f < x}fdl ; a} p7}pm t}lg} ef0 dg gnful gnful . dnf0{ cln}l}st k} ; f rlxof} g}k}f}ndf ck' }6 . c}k}n}'j /k}/sf

s; h] kTofPgg\vgf; \of] lj zfn s]; lnf0{. pgl efj 's b]vP To; lbg . l; xh: t] ulhg] To] lj zfn s]; L efj 'stf; u] /; fPsf] b]vof] k]:6} . o; /L /; fPsf pgsf cfvmaf6 v; ]sf b0{ yf]kf cf; ' d]/] sfk]bdf v; ] tkSs . dh] cf; ' b]Vg ; lsg .

lfqlsf] 5f]/ xfh]7fg; fk ==of] lj zfn s]; ln] s; ]sf] k]; f vfsf] 5g cfh; Dd . ==eP/ hfkfg cfPf .

dh] cfkm; u ePsf] -e\$ dfg\_ b0{ nfv rfn; xhf/ hfkfgl ofg glhs]sf] kf]; 6 clk; sf] a] saf6 lgsfn/ lbPf . ; u] sfd ug]; fylx?n] x]/x] To] b]zo .

To; sf] b0{ xktfd} goff xNnf cf]hlddf df[5] ; dftof] Oldu; ]gn] . lj zfn, =; a] k/ . o; /L d]/] k]; f km]sg] qmd n]Daof] lgotn] g} . dh] lrQ a' fPf . Itglx?sf] ; To / Odgfsf] k/Liff ; D' / . e]b kftlnof] lj : tf/ . g]kfn / hfkfg ; Dks{Toit ; lhnf] klg lyPg .

d lknlkG; cfPf cf^gf] c]woogsf] qmddf . pglx? c:6]knof It/ uP . blgoffd s; n] g} ; D' GYof] / csf]sf] Itg{ < Itglx? u'dgfd eP j E]f; Dd . aNn aNn dh] Od]n kOf nufPfOd]n u/f. w]/] lbgk]5 j lgsf] Od]n cfof, tkf0{sf] k]; f xfdl lkntf{u5f]reg/ . dh] s]//x]f]w]/r]f]l a]s vftf lbPf . lj Zj f; / af]h]sf] dNonf0{ x]/x] . lbgx? lat] dlxgf lat] / lat] j E]f; c' } k]; f cfPg slxNo} .

dh] lknlkG; af6 PdP; =; s/ g]kfn km]sPf . lj j fx u/ a]nfot cfPsf] klg @ j E]k]5 aNn aNn @ k6s u/ d]/] ! ) j E]f{ cufl8 lbPsf] k]; f lkntf{eof] . To] klg j lgsf] xflb{s ; bf; ofaf6 . lj zfnhlaf6 dh] To] ck]lff /fv]sf] ly0g . Pp6f cfzf df/; s]sf] k]; f kfPsf]df d b^a u k/f . j lgf; u d]/] ; Dks{sfod} lyof] kl5; Dd klg .

Ps lbg j lgsf] Od]n cfof d a]nfot 3Dg cfpb} 5'; hfkfgdf hGd]sl 5f]/L lala; fnf0{lnP/ . d b^a u k/fb; sf]k]5 pgnf0{e]bb} lyPf . To] ; fgl gfgl lala; fnf0{ dh] hfkfgdf ufoql dGqn] km]slbPsf] lyPf la/fdl e0{eg/ . To] ; fgl km]Rr]l sql e0{xf]h] < j lgf; u klg hfkfgk]5 slxn} b]ve]b ePsf] lyPg . d]/ dgdf hfkfgsf ; D' gfx? 3Dg yfn] km]Gg lj utnf0{ ; D' b} .

xfdl]n] n08gsf] Pp6f xfb]ndf e]b0f] . dh] lala; f 7hl e0{ 5 . p; sl alxgl sql e0{lg < eg/ ; flw] . p; n] d]/] a]gl xg lbbl x] t'; Gt hj fkm km]sf0{ . d Ps]5g /geNndf k/f. s] e]5] of] gfgl st} of] sf6]5

/5 Sof x] . hfkfgdf hGd]sl cs] c:6]knofd} ePsl . d ; fxf] sGknh ePf; flwg klg ; lsgf. d]/] ck70f/f]hf0{a' ^ / x]f]nf j lgn] g} k]:6 kfl/g\ . u; Oh g]b df0 afof]h]hsn 86/ . u

.lj lgtf] lj zfnhlsf] klxnl >ldtlaf6 hGd]sl 5f]/L x] . d p; nfo{ cf^g} 5f]/L ^}dfof u5{ . pm xfdl; u] a:5] olgel; }l k95] . lj zfn / d]/] l8ef]; {eof] . p; n] xfdlnf0{w]} b]w/ lbof] . dnf0{/ s]blx?nf0{; d]t . clxn] d v'; L 5' PSn} a:bf . d Psbd v'; L 5' . /lh:68{ g; { 5' . xl:k6ndf sfd u5{ . dnf0{ca s; }sf] cfj Zostf 5g .

t/ Itgsf] dgleqsf] ulx/f0df To] k]dn] lgdTofPsf] hlj ge/ lgsf] gx'g] 3fpnf0{ 5f]kg ul/Psf] hah; t v'; lh: tf] n]lbof] dnf0{ . Pp6f k]dl s; /L Toq] b; sf]sf] ofq]k]5 ; km]tsf] lzv/df k]u/ P]Sng ; S5 < cfkm]h] To; /L dg k/fP/ ul/Psf] klj q k]dn] s; /L To] lbg lgdTofpg ; S5 < d]/] sfgd] ulh/x] - . u; Oh g6 df0 afof]h]hsn 86/ . u

; g]f lj zfnhl cr]n cs] s]l; u a:5g\ . hlj gdf tlg tlg cf0df0{ u ; DaGw /fVg] / .lbh P08 y]ll df /dfpg] lj zfnhl d]/] cufl8 ; Ddfg nfos /x]gg\ s] pgsf] nflu j lgf c:6]knof cfpg] / lk cf/ lng] Pp6f ; fwg dfq ly0g\ < v} pgsf] ; dk]f / ; xgzln]tsf] dNo < d]/] dg cf]b]nt e0/Xof] t] tltf] oyfy{ ; g]k]5 .

j lgf pgsf b0{ 5f]/Lx?nf0{xSofpg] a9fpg] lhDaj f/L lgef0/x]sl l5gV klg pgdf s'g} k]sf/sf] k]tzf]w b]v]b]g s; }pk/ . w]6 5 pgsf] ; xgzln]t / dxfgtf . cf^g}/ut geP klg lj lgtfsf] ; d]t ddTj df s'g] sdl xg lbPsl 5]gg\ j lgsf] dxfgtfnf0{ ; nfd u

xfn M nG8g, a]nfot

v

**zAbfy{ k]sfzgn]**  
**!( y/L zAbsfz k]sfzg ul/; s]sf] 5 /**  
**ca c? !@ y/L k]sfzg ub}5 .**  
**s] tkf0{k]lg sfzsf/ x'g'xG5 <**  
**cf^gf]zAbsfz k]sfzg ug{OR5's x'g'xG5 <**



# kvf0

/v/ k6t .i; njfn0

dnf0(yxf 5 pm cfpbg, pm kms/ cfpbg, sd; jsd d afir'-hjh t cfpbg . kn/ s) yxf < pm pd/n) de6bf k6w; ; f|x| j if(h)7f1 5, pm kf klxnf d5{ls < pm d/sf) eP lrQ a'emfpg'x'Yof) t/ ckm; fj; pm lhp6} 5 . d s; /L egf)ls d/v) kvf0sf) cGto d/v) d[oe6bf cufl8 5 < Pp6f l/Q) hlj g l; km(d)h) l3:ofpg' 5 Toj cl6td lj 6b;" Dd, Toj cl6td ; ldf; Dd .

lsg ; fW5 lxdfn ls .ltdf) kvf0sf) cGto slxn) x65 d|s) 7f65 pm s) d p; lu kf0n hf65' < s) yxf 5g) / p; nfo{ d s'g ; dfhd afir)sl 5' < slxn) sfxl ; rR5', sxf TolQsf) lg/y{s 5 / d/v) hlj g < d/v) Ps hgf lj wj f ; f; "xg'x65 8f8f dflysf) 3fd h: tf, pxf)sf) : ofxf/ ug{ 5 d)h) lgi 7fk' }s, Pp6f e; l / To; sf) kf8l 5 h; nfo{d)h) : ofxfg{ 5 clg 5 Pp6f emkf, h'g lnkkft gu/ kfkf-kfkf eP/ plks65 d/v) lh6bulh: t} .

d pbfx/Oflo ag)sl 5' d/v) 3/df, d/v) df0tldf, 6f)ndf clg ; dfhd . 3/ u/v) vPsl s6lsf)Hj n6t pbfx/Ofdf d k5{. ; tl-; flj ql ; xgzln)tsf) k|tdt{0: t} s) s) x) s) s) = . ol ; a d)h) cfkm)gl OR5f cfsf<sup>a</sup>Nfnfo{hnfP j fkt kfPsf pkdfx?, x/s /ft cff; 'n)l; /fgl leh)P j fkt kfPsf pkdfx?+ = . ca t o: tf) nfu5 d rfx/ klg of) kl/l: ylt abNg ; lSbg x)nf= < abNg rfx) eg) ; f/f ; dfhn) lha)l 6fSgl5 / ; 0St lgsOf)h lgsfNg)5, cf0df0sf) rl/q b)j n) klg hf6bg .

w/)k5'tf) nfu5 dnf0(cfkm)gl hlj gsf)lgOf6 cfkm)ng g; s)sfdf, clnsit klg lXdtd h'6fpg g; s)sfdf, clnsit klg lj b)fx ug{ g; s)sfdf = . d)h) d/v) 3/kl/j f/ ; dlf e6g ; SgkYof)ls d lxdfnfo{ dg k/fp)5' / p; ; lu lax) u5{ lsg e6g g; s)sl d)h) <

zfob d/v) af)nl Toj v's'/lsf) wf/n) a6b ul/lbof, d hDdf cf7 j if)sl lyPf . Ps lbg cfdfn) dnf0{ af)nfpg'eo)l, d v)n/x)sl lyPf . cfdfn) rSn)6 lbg nflu'eo)l x)nf, oxl ; rRb) d uPf . crfgs knldf l; p/L /v)sf) v's'/L lgsfn)/ px)fn) d/v) 3f6ldf /v)g'eo)l, d/v) alxgl cSs g aSs eP/ x)l)ly0{ To; kl5 wDslk0f{ : j /df cfdfn) e6g'eo)l,

atdlx?n) klg dfon) h: t) ufo) eg) b0{ 6'qm) kf/lb65' oxl v's'/ln) .Æ cfdfn) e6g'ePsf) yxf ePg d/v) alxgl) slt a'em) dnf0{ eg) cg'dfg nufpg uxf) ePg, s)xl ldf)6 cl3 dfq) xfd) ufp)sl lbb) cfkm)6bf tNnf) hfts)l s)6f; lu kf0n uPsf) s'/f d)h) yxf kfPsl lyPf .

s) s; }sf) hfteft kQf nufP/ To; kl5 k)l ul/65 / < k)l t : j tm)kmt{ efj gf x) eg) nfu5 dnf0{ . lxdfn de6bf clnsit tNnf) hfts)l, yxf kfP/ klg dg k/fp)l) d p; nfo{ t/ s; }sf) cufl8 klg JoSt ul/gf lxdfns) cufl8 klg . zfob slt s'/f geg)lsg) ; lg65, To; h) x)nf lxdfn) k)l)l) k)l : tfj /v)sf) lyof) t/ d)h) : j lsf)g ; lsg .

P; Pn; L k/Llffsf) k/Llffkm) k)slz) x)l alQs) d/v) lax) ul/lbg) s'/f 3/df rNg yfNof) dfg)Tof)P; Pn; L kf; sf) k)dfokq lax)sf) nfo; ; } ; lyof) . d)h) olQ; Dd eg) d c? k9g rfx65' t/ d/v) s'/fsf) ; 'gj f0 xb) ePg . csf)sf) 3/ hf)kgl hftnf0{ k9fP/ s) sfd < pd/ l5kofP/ /v)bf e)fn lax) gxf)nf e6g) 8/ cem 0Hht) km)nlb0{ eg) t = < d/v) cfd)sf) ; f/f Wofp6g s; /L 0Hht) hfufpg) e6gdf lyof) . px)fn)Psrf)6l b)Vg'ePsf) lyof) lxdfn) dnf0{gf)6 skl Nof)lbPsf), zfob of) s'/fn) px)fnfo{ql; t agfo) . s)xl ; dok)5 d/v) lax) to eo)l kNnf) ufp)sl s)6f; lu, d/v) /fo g) gln0sg, cfkm)nf0{ h6d lbg) afpcfdfn) v)Hg'ePsf) s)6f d)h) kZg ug) 7fp)klg lyPg / d/v) kZgsf) ; 'gj f0 x)g) 7fp)klg lyPg .

lax)kl5 df0t hf6f, d/v) alxgl) v'; 'Ss d/v) x)tdf Pp6f sfuhsf) 6'qm) ydf0{ n)vPsf) lyof), ad l)tdf) nflu h'gl h'gl kv)g tof/ 5' = = .Æ s: tf) kfun s)6f /x)5=d)h) p; nfo{ b)vg, d/v) sf)7fsf) %ofnaf6 b)vg) p; sf) 3/sf) lk9l v)nl lyof), Ps lsl; dsf) vNnf) cg'e)tn) ufhof) dnf0{ kl5 alxglaf6) yxf kfP) pm k9g eg) / zx/ u0; s)sf) /x)5 . pm le6g lyof) cf; t s)6fx?e6bf, agf) 6df x)6g Joj xf/df . p; n) slxn) klg k)l)l) g)ddf kfun) b)v)Pg, slxn) klg d/v) 0Hht)sl lnndf ug) wDsl lbPg, p; n) ufo) t l; km)Tofu dfq . d/v) dg lxdfnsf) prf0n)el/P/ 5lNs/x)sf)af, s'g)ckl/lrt e)ft/ clwsf/k0f{cfj fh) em: sfp)5 dnf0{ æs) x)l/x)sl af)l/ d)l o; sf) hj fkm lbg; Syf t s) d p; sf) >ldtl agy) x)nf < s: tf) crDd hf) ckl/lrt em) nfu5 p; nfo{ cfkm)gl e6g)kgl hf) x/kn dgdf x65 p; nfo{ glrg) em) ug)kgl .

d/v) a'af)cf)dn) 7h)l e/f; f / lj Zj f; sf ; fy d/v) lhDdf lbgePsf) s)6f, d)h) anh^tl cfkm)nf0{ ; De)fp)gl k)6Tg u/f ls cab)v d/v)

lh6bulsfj lg0fbstf{ pm g} xfl ; x/f pm g} xfl ; a yfjs pm g} xfl, d]n  
 lxdfnfnf0{eNg} k5{ dnf0{pm dg gk/} klg d]n} dg k/fpg} k5{ d pntkt  
 ; dlkft x'g} k5{ o; sf/Of klg ls p; n] d]/f] lhDdf ln0lbPsf] 5, d]/f]  
 a'afcdfsf] yfknfsf] aflem sd kfl/lbPsf] 5, cfdfnf0{ 5f/l]n} gfs  
 sfl6b]nl e6g] lrgtfa6 5'6sf/f lbPsf] 5 . p; n] u'g g] u'g nufPsf] 5  
 To; ]n} klg d]/f] lz/ pm ; fd' >4f / k]d]n} emSg} k5{ .

lax] ePsf] oxl b0{ dlxgf h; f] ePYof] x]fnf p; n] Ps lbg e6of,  
 #tdlnf0{ 5f]8/ afix/ hfg dnf0{ ; lhnf] 5g t/ s] ug{ d]/f] labf  
 l; l4; Sof] . /fd]f; l; a; , cdfsf] l] rf/ k'ofp, d l566} cfp5' gkmsg]  
 u/ / .æ pm uof] d]/f] /x/, v'; l / ; kgfx? k]r]f lnP/, t/ kmsfpg} e'Nof]  
 p; n] k6w] j if{ e0; Sof] p; sf] l566} cem] cPsf] 5g .

pm de6bf nfvf] df0]n 6f9f 5 t/ klg d]/f] hlj g pnb]v : j t6q  
 5g, p; n] sf]/lbPsf] nld0f/]/fleq g} st} lg; fl; /x]sf] 5 . p; sf]  
 cl: t]j af]ws l; 6b/ clg kft] dnf0{ kmfnd] l; qnl e]f nflu5g\ g]n em]  
 nflu5g\ dnf0{ nufpg dg nflu5g t/ klg d]n] nufpg} k5{ . s'g] lbg d]n]  
 nufpg e'n] eg] d]/l a'9L ; f; "cf^gf lrd; f cfvfx? lemdlemd kfb]  
 ; fl]w'x65, #tdln] l; 6b/ nufPsl 5g]f] ls s] x] a'x/l <Æ h'g 8/n]  
 d]/l cfdfnf0{ u'f]Yof] Toxl 8/ ; f; h'f0{ klg 5 e6g] nflu5 dnf0{ z<sup>a</sup>sf'n'  
 b]i6 kmofSg'x65 pxf; slxn] sfxlf st} afix/ uP/ 3/ cfp]g clnsit  
 dfq 9lnf eof] eg] klg . d'vn] s]xl gaf]n] klg pxf]sf cfv' af]N5g\  
 slxn] sfxlf pxf; ; 'g]pg'x65 dnf0{ <

pxf]sl Ps hgf afn lj wj f ; fyl ly0gV] 0 c; f]Wo} /fd], pgs]  
 cfdfn] ; w]h; f] ; Demfpg] ug'x'Yof] /] 0 ltdl lj wj f xfl, ltdln] s]6f  
 df65]sf] d'vdf gx]g' t/ c; f]Wo} /fd] pgnf0{ s]6fx?n] lh: sfpg  
 yfn]kl5, cfkmg] ; lt]j hfufpgs} nflu pgn] skfn sf]g{ 5f]8lb0g /] 0  
 Psbd] kmf]x/L eP/ a: g yfingV] 0 o; /L pgl cf^gf] 0Hht hfufpg t  
 ; kmn e0gV] 0 ; fy} pgn] gof]gfd kf0l5g'ax'hfxl' d]/l ; f; "of] sxfgl  
 ; 'g]fb} e6g'x'Yof] cf0df0sf] nflu 0Hht g} ; a]e6bf 7h]f xfl, h; /L klg  
 hfufpg k5{ . pxf]pgsl tl ; fyl]n] 0Hht hfufpg ; s]s]df uj {ug'x65,  
 dnf0{ eg] pgn] cfk]dfly u/]sf] c6fof b]v/ cf<sup>a</sup> lhl/ax x65 . s]  
 pgn] cfkmg] /x/n] To; f] u/]sl ly0g't < s: t] b'effo dl/; s]sf]  
 df65]n] ; dt] lhpbf]sf] lgolt sf]bf] /x]5 0 en} d]n] 0Hht hfufpgs]  
 nflu ax'nfxlsf] e]f wf/Of ug{ k/]sf] 5g t/ df]g; s kl8fn] dnf0{

af]nfxf agfPsf] 5g / < s] olQs} ; lhnf] ; l; latfPsf] 5' / d]n] olQsf  
 j if{ < x'g t d]l'o' s; }sf]j zdf x'bg, Toxl klg cfk]n] s6Psf ; s; k0f]  
 lbgx't/ kmsbf elj io emg\cTof; nflu5f] nflu5 dnf0{ . d]/f] pd]/sf  
 ; fylx?sf] 5f/f5f/l g} afx]k6w]sf e0; s] t/ cfk]n' ; a]t/af6 l/Qf]  
 nflu5 dnf0{ .

sf]7fdf h'gsf] dw/f] k]sfz k]vPsf] 5 . #tdl cfh h'gh: t}  
 /fd] b]vPsl 5d]f] olt ; lg/x'bf d cfk]n]f0{ lxdfn]sf] sl; n] c]un]f]d  
 kfp5' . h'g hit ; 6b/ eP klg o; df bfu x'65, lsg lxdfn dnf0{ h'g; l;  
 t'ngf ub] 5 < s] ddf klg bfu nflu; Sof] < clg d]/l cdfsf] j if]  
 b]v]sf] ; f] wfgl s] TolQs} v/ uof] < dnf0{ of] ; kgf x]f] ls e]f nflu5 t/  
 x]0g lxdfn d]/] cufl8 5, d; l; af]Nb} 5 clg d k' } ax'n]lsf] kl/wfgd  
 5' . cfh} t x]f] xdf] l] j fx ePsf] s]xl 306f cufl8 g x]f] dnf0{ a'af  
 cfdfn]p; sf] lhDdf nufpg' ePsf] t/ s; /L < PsfPs k]Zgx? c]r]6P/  
 cfp5g\ s; /L d]/f] a'afcdfn] cfk]n]6bf tNn] hfts]f] s]6f; l; d]/f]  
 lax] u/f0lbgeof] < crfgs clj Zj f; sf] ed/l d8f/l65 dgleq . x'g t  
 hft eft eg]sf] df65]n] g} agfPsf] t x]f] x'g; S5 d]/f] a'afcdf klg  
 lxdfn] dnf0{ u/]sf] lgllt j fy{ k]d]sf] cufl8 emSgeof] . cfk]n]f0{ lbnf; f  
 lbnfpg] sf] ; ; u5{ d . o; f] %ofnaf6 afix/ x]5{ df0tldf lax]sf] hlu]  
 b]v65, lj Zj : t a65' d . %ofn 5]pdf 5fofh: t]f k' ; if cfs]t b]v5' d,  
 sf] x]fnf pm < c0fln65' d . #xdfn Toxf] afix/ x]f] t s]xl 5 .Æ pm afix/  
 x]5{ #oxf t s]xl klg 5g .Æ #fd]f; l; x]f] g .Æ pm alQ afN5, Toxf] s]xl  
 klg b]v6g . d]/f] lbd]udf lsg r]fxg] gr]fxg] s'/f cf0/fv]sf] 5 < of]  
 ; To x]f] ls lxdfn d; l; 5, d]/f] nflu ofe6bf dx]j k0f] s] x'g ; S5 <  
 lxdfn alQ lgef]p5, d cfk]n]f0{ p; sf] 5fltdf n'sfp5' . d slQv/  
 lgbfp5', yxf kfp]bgf . csf] sf]7faf6 s]xl v]f]s/x]sf] cf] fh cfp5 .  
 dnf0{ cem] cfv' v]f]ng dg 5g . d]/f] xft lxdfn ePlt/ kl5 . cf]5d]fg  
 l/Qf] x65 . lxdfn pl7; s]5 Sof] 0 o; f] cfv' t6sfpg] sf] ; ; u5{  
 sf]7fdf 3dfsf] ls/Of 5l/0; s]sf] x65 . st]af6 cf] fh cfp5, #axf/L  
 lsg ; lt/fv]sl o: t]f ca/; Dd <Æ e]f l s/Psf] cf] fh cfp5 . lxdfn=<  
 s] d]n] ; kgf k]f b]v]sl lyPf < pkm] 0 t/ dnf0{ lxhf] To]f k'/f oyfy{ em]  
 nfu]sf] lyof] cfk]n]f0{ lj Zj : t kfg{ %ofnaf6 ; dt] x]f]sl lyPf t/ clxn]  
 : yfg / b]z0 k' } a]ln} . ; kgf]sf] blgofaf6 oyfy{tfsf] w/f]tndf cf]ng  
 lgs} ; do nflu5f] dnf0{ . 38l x]f]sf] 5 alh; s]sf] /x]5, zfof d]/l ; f; "

Ps lunf; tftfj lrofsfj kvf0df xg'x6Yofj clg e}; l klg ; dodf s8fj kfgl gkPsfjdf gf/fafhl ub{lyofj . d rfx6yf Toj ; kgfdf g) afRg, t/ lsg olt 5f6fj x65 ; kgfsfj cfo' < ; kgfdf g) eP klg d}n} Psrf6l k0f{tfd f hlj g afRg kfpf. lxdfnsfj w8\$sgnf0{ dx; ' ; ug{ kfpf.

Dffaf0nsfj l/ <sup>a</sup>u6fjgn] em; <sup>a</sup>u agfp5 dnf0{ lxdfnn] g) krfjg u/ s}f /5, pm slxn] s; f] krfjg u5{ dnf0{ cfh p; n] d'v} krfj/ / ; f] wof, ltdl slxn] ; Dd kv65fj p; nfo{ < zfo b p; n] klg yxf kfof = . d}n} s] hj fkm lbg] < zfo b d cf^gf] ; kgfnf0{ l} kgfdf abNg ; Syf = .

s}xl lbg cl3 dfqj yxf n}llof, pm pt} 3/hd u/ / a; }sfj, otf cfpjg] s'g} ; f}r g} gePsfj . p; sf 5f/f5f/L g) al; af0{ ; j ifsf e0; s}sf /x}5g\ s'g h6dsfj abnf lnof] p; n] d; u < p; nfo{ s; }n} s}xl e6bg, p; sf ; j f: gl 5f/f5f/L; lxt oxif cfp klg s; }n} s}xl e6bg, lsg olt lj eg 5'6 lb65 p; nfo{ ; dfh < dnf0{ rfxfx/ s kf0ndf sf8f la56fpgj ; dfh < lsg k/Dk/f / ; +sf/sfj zhldf hlxNo} cf0df0{ g} r9g'kg] < slxn] sfxlf cfj; lsfj /fth: tfj hlj gdf, rfg{ dg n}l5 Ps d'q}l h'g t/ ; fgb}v cEo: t u/f0Psfj 8f0a}6s hlj g, x/ s kn kykx/hdf a: g'kg] cfknhf0{ ulnof 0R5fx? af6 6f9f /fv/ cf^g} ; kgfx? sfj dnf0l hfgkg] lj j ztfx? ; u x's6} uPsfj ddf o}0sfj lxDdt g} stfa6 knfcfj; < d/ f] w}6tf ; fdfhs /fkdf ; }sP/ j fikls/ of x65 .

Yffx 5 dnf0{ zf/ l/ s cl: t}j ; lsg' dfq d}l'o' x}f0g, afRg] rfxg'x? ; lsg' klg Ps lsl; dsfj d}l'o' x}f, cem eofs d}l'o' clg o; /l ; +sf/sfj j}ldf aln r9f0g' s'g} xTofefbf sd x}f / < slxn] sfxlf n}l5, d/ f] hlj gs}f cy{ lglj }Nk d}l'onf0{ g} kv6j' x}f eg] clxn] g} lsg ofj hlj gs}f c6to gug] < t/ x}f0g cem db} afRg' 5 d}n} d'q}ldf sl; Psfj kfgl h: tfj l/Qfj ; Da6wsfj 8fax? x}b} : d}t df klg gcfpg] cfs{tnf0{ n}l}g] d}fb} ; cem} lgrfjg' 5 d}n} cfknhf0{ cem} ; 'sfpg' 5, lxdfnsfj kvf0nf0{ a}j f: tf ub} p; sfj kZgnf0{ a}j f: tf ub} k}l s6} gkmsg] Jo}stnf0{ kv6} lsgls cem} hfufpg' 5 d}n} d/ f] df0t}l sfj OHht, cem hfufpg' 5 d}n} d/ f] 3/ sfj OHht clg r'sfpg' 5 d}n} cf0df0{ xg'sf dNo .

V

s] tkf0{ n} x}df ; flx}os k': tsx? k9g'ePsfj 5 <

cfsf; } dfn

J ; Gtsdf/ zDdf{ .g}kfnl

klxn] cfhe6bf nueu c9f0 ; o j if{ klxn] Ps lbg : j l8g b}zsfj krfnd gu/df a: g] vlgs Ps oj sn] cf^gl ; Gb/ l k}dsnf0{ uf9f c}ufnfdf s; / o; } e6ofj aklof 0 cfufdl ; }6 n' l} lbj ; sfj dx}fj ; j df k}d'v kfb/ l -wd'u' ; sf cfzlj }rg lnP/ x}fdl klt-k}Tgl x}f}f}nf . To; kl5 dfq ; fgl ux: yl hlj g ; sf/ / a; f}nf . Tolt ajndf d cf^gf] a6bfj ; t ul/ ; Sg}5' ltdl klg /fd}f tof/ldf nfu UÆ

clg k}d}lsf afx'kfzdf affwP/ lh6bulsf] cdfj3 ; 'vZj o}n] dnfndfn e0/x}sl lk}otdfn] lk}ol; t egl - a}o; kl5 g} x}fdl b}j} ; 'vk} }s zfl6tdo ; +f/sfj ; v}gej u/f}nf lsgel ltdl g} t x}f}lg d/ f] ; j }j . ltdl}j gf d c6oq slxNo} klg s; ; u klg ; Tgl 5g . d; fgd} ; u; u} ; 't}nf . d d/ f] j rg kfgng ug}5' lh6bulsf cl6td lbg; Dd UÆ

To; lbg b}j} j rga4 / c<sup>a</sup>u4 e0{ cfc}knhf0{ ; +f/sf dxfg\ wgl ; D' b} ; Tg egl/ 3/ l t/ nfu] clg e}f}nkN6 laxfg ; a} } p7/ vlgs rfx}f ; b}sfj } cf^gf glnf n'ufx? nufP/ Toxl k}dsfsfj cufl8 %ofnafix/ cf0ku/ pleofj / e6ofj - a}tdl %ofnd} /lx5f, n} d t hfg yfnf . e/ 7ls ajndf} cf0ku5', ltdlnf0{ %ofn}df e6bf UÆ egl k}dfnfk u/ / vfgllt/ lxB0fj .

clg t tl k}dsfn] cf^gf Åboj / lk}otdnf0{ e/ cfpbf pkxf/ lb65' egl t' ; Gt glnf sk8f Rof} / rf/ t/ l; ofn] la6 hfnl kf/ l nuff/ le6bfle6b} ?ksf k}hsf a'sf / /ftfj k}6l sf9/ k'f tof/ ePk15 dfq vfglkglt/ dg nuf0{ . cf^gf sfdr rrf8fj ; sl k}d}lsfj 3/ kmsg] ; doefbf klxNo} v pkxf/ cfsfz} dfn v}f}snf0f / flv5f8bf 3l: 665 ls egl ; f}r/ ; fgl s6t/df ; Do}P/ /fvL . t}tsfn l' Sg ; lsgj 9<sup>a</sup>u}n] /fv/ %ofn cufl8 a; / af6lt/ c}fvf t}6g yfnl, kv6g yfnl t/ Toj ÅboZj / vlgs cfpG, pm eg] kv6} /xl . To: tf c?x? slt hgf Toxl af6f] u/ l cfp klg uP klg, clg Toj cfsf; } dfn}sfj s6t/ k}6lleg y6SofP/ ; g yfnl, /ftk/ ; Dd /f} /fte/ ' : sl- ' : sl p7/ /f} e}f}nkN6 klg dflg; x? vfgllt/ n}l}g yfnl}kl5 zfl6t e0{ ; f' kmsg yfnl} v k}f/ ; g yfnl, p; n] k}d} vlgsnf0{ ; D' l- ; D' l k}z: t kv6' / ; g

u/l, lg/t/ ɔg] sfd eg] p; n] 5fl8gf . To; /l ɔb-ɔb p; n] o'uffbu latf0{.

To; }qmdf dxfe\$Dk cfP/ k'tufnsf]ln: ag zx/ gi6 ef, 0ltxf; kl; 4 ; q j ilb o'4 ; ɔ' xg' ls vtd xg' euf, ; df6\kyd kffg; ; sf] d[ro' ef], kf]Nof08 b]z klg 6'qm-6'qm ef], ; fd]f1L dfl/of y/; f klg k/nfs ufdgl e0g,\kholg; gnf0{ t/af/n] 6S0f0of, cd]/sfsf pklg]z s /fHox? : j t6q ag, kffg; / : kgsf] ; 0'Om zI0m] ; dt lhafN6f/nf0{ cwlgd fkg; ; sg, x<sup>a</sup>\l b]zsf] ; kl; 4 cf8f/df hg/n ; f0gnf0{ agbl t'NofP, ; df6\hf; }kmsf] klg d[ro' ef], : j l8gsf /fhf u': t'fkm] ɔ; sf cwlgsf] lkmNof08 /fHonf0{ x/fP/ tl b0y/Ln] bl3sfnlg ; nfd ; ɔ' u/, lätlo lnofk]N8len klg dxflgb]df ; To] . To; kl5 cf<sup>a</sup>\nx?n] sf]k]x]ulgdfl y c0f] d a; fP 0 v]t]j fnx? v]t]kftl ub] 5g,\vghft ub] 5g,\f]b) 5g,\sf6b) 5g,\leofpb) 5g,\ 3\$hfxf? 3D) 5g,\uxf-ds}-sf]b] lkl]b) 5g,\kl7f] ag' / kfSg' xb) 5 . sf]-sfdx? cf/g ttfP/-hnfP/ kmfd] kftfx? ufnb) 5g,\lk6b) 5g,\vlgsx? klg vfglx?af6 wftx? lgsfNb) 5g,\vfb] 5g,\vlgsx? wgsf] lj st ; fd]Hoj fb v8f ug( vfhb) 5g,\lanfpb) 5g\

To; kl5 h9 !\*( df ; j6hf]g lbj ; sf]klxn]lbgdf kmfdvfglsf] cf8f/df / csf]To: t} cff8/sf alrdf Pp6f ukt cf8f/ e]sf0of] . To; cf8f/sf] uktv08df vlgsx?n] u6wssf] ˘f]n el/Psf] vfN8f]df 8la/x]sf] Pp6f nf; e]sfP . To] nf; ; j f<sup>a</sup>\; ɔb/ o'j sssf] lyof] . To] b]Vbf klg lgSs)/fd]l] lyof] eg] 5bf klg To] uNg] ˘g]ub]gYof], lauf]gYof], : ki6-oyfy{-klxn]s} h: t] h: tft: t} lyof] . To; zj sf] c<sup>a</sup>\k]to<sup>a</sup>\ ; a)g} s'g} slQ lj sf/ gePsf] kl/k0f] lyof] . Itg} ; a s'/fn] ubf]To; zj sf] hlj gfj : yfsf] cfo'sf] cg'dfg ug{ klg ; lsGyof] cyft\To; lghlj z/l/sf] hlj g -cj lw\_ s]xl l5g -e/v/\ cl3dfq} ePsf] x] eg] cg'dfg u/] b]Vg] dflg; x?n] . To] JolQm sfd ubf]ub] clxn] e/v/] dfq ; t]sf] x] eg/ e6g ; lsGyof], cgxf/n] klg >dn] klg To: t} hgfpYof] .

To: t] ; /; f]f] ; t/x]sf] df65] h: t} nf; e]sfP/ vlgsx?n] hgt; fy g} eüeaf6 afx/ lgsfn] . ca To; sf] kl/lrt df65] sf]xl klg ePg . p; sf] ahfsf ; asf ; an] df6f] vf0; s] x]nfg\cyj f ; dsfnlgx? df6fdg lanf0; s] x]nfg\ . To; n] x]nfp p; nf0{ s; n] klg t lrgg lg 0 g t p; pk/ 36g uPsf] b'36gfsf] af/df aofg lbg

; Sg] sf]xl kf0of] g} . hf] df65], a]xfg vfgl v6g n: s]sf] km] / kmsb} kmslg . To] JolQm vlgsafx]s csf] df65] t xb) x]f0g e6g kSsf rflxf cj zo ef, t/ sf] x] < / s; /l-s; /l o; /l ckd]o'df k'of] < sNn] atfpg ; Sg] / <

s; n] klxrf]g u/kl5 To; o'j sssf] ; do / b'36gf ; Da6wl 0ltj Q yxf kfp]g} s; / / < 0ltj Q eP t 0ltxf; alghfYof] c]nlvt eP klg 0 vlgs; lgssf] 0ltxf; s'g b]zn], s'g 0ltxf; sf/n] cfh; Dd n]vlbg] sfd u/]sf] 5 / ox]f < t]klg clxNo} af]nxfNnf h: t] ; ɔb/ o'j fsf] nfz e]6bf lj sf; / klult/ nDsg rfxg] o'/fksf] p0/L lz/df plePsf] : j l8g b]zsf] vlgs d08ndf vf; v'; rNg yfNof] . Ps sfg b0{ sfg xb) : j l8gsf] d]bf; Dd To] ; dfrf/ p8b) k]uuf] . bz]sk]bz]s klg ca t lgSs) e]6g uP . 5fk]5'k]df a9ftl u'hfb] 0Zj / e6b) lj ofu bj] tfsf] ; D ˘gf u//xg] a9fa9ln] klg sfgsf] To] s'/ ; ɔg kfP . lsg t eg] eüeaf slxn] plxn] kl/Psf] df65]sf] nfz To: t] ; f/; f]f] sNn] b]Vg kfPsf] lyof] / t < o: t} o: t} sf/0fn] ubf] clg ; f]f]lon] ubf] egf To; sl Toxl k]dsf, cyft\vr/lj /lx0fl sfdlj z]ifn] ahf/ hf]f . vfglleq slxn]-slxn] k; }sf] o'j sssf] nfz ; fa't} lgl: sPsf] 5 /l] e6g] ; ɔg kul / pm klg c]ftfpb) wsfpb) sffk) ; Defj gdf sNkb) lg; T; fx / ; f]f] ; fxsf] t/<sup>a</sup>\df n7fl/b) Toxlcf0kul . p; sf skfn ePe/sf ; t]fDd, 5fnfx? kxf8L vf]N; fvf]N; L ˘; ufnf vf]aN6} vf]aN6fsf / nf]/sf] e/df Toxf cf0ku/ wldnf gh/n] ulxl/P/ x]b] k'j] gldt ef] l klt sf] g} nfz x] e6g] lgS'of]n ePk15 v'; ln] plk]Psf cfvfn] ef] fj]z xb) pm Toxl nfznf0{Ps6s nufP/ ck ˘6d} cüfnfdf rkk af]llg kul . cüfnfdf s; kl5 csNko pNnf; n] lj ef/ xb) y/y/ sffg yfnl . To; sDkgdf hlj ge/sf]ps'; d's'; lsf]/; 3f]nPsf] lyof]. 38le/ To; /l c<sup>a</sup>\sdfndf af]w]kl5 yftl a9L, t/ ; ɔb/L lkptdfn] dsdsfpbf ef] df kl/ro lbb) lynlynf zAbn] egl -

æol d/f hlj glk]p gfos lkptd klg ef] l klt klg x'g\ h; nf0{ kfp]g d krf; j if; Dd z]fs / ; Gtfkn] /f0/x] . k/d]z / sf] skfn] - euj fg\$ 0R5fn] dfq d]n] cf ˘gf] d]o'e6bf klxn] cfh lognf0{ e]sfP . xfdl b'06fsf] lj j fx lglDQ eP/ ; ftf lbg klxn] vfgl v6g] sfdaf lx8]sf ol d/f ef] l klt vlgs km] / kmsb} kmslg]g\ . d x/Ps ; ff ˘ logsf] : j futsf cfzfn] cfv]f t]f]b) t]f]b) klv{/x] . tl kv]fsf sf]n/fqlh: tf

lbg / /ft cgrf7) si6sf/l lyP ũ ca t cfh kltlffaf6 kf; ePf ; km  
ePf ũ x) hghgsf cfwf/ euj fgũ ltdlnf0{ sf6lsf6l k0ff d u5{ dnf0{  
klt ejsf0 lbof kje' ũÆ

ca To; 7fpdf ePsf pT; 's hgtfsf d'6h] sfd ug{ 5f8],  
zfsn] dIR5f r]tgfsf tl dfg; sf sfg rsg yfn] ; asf cfmf To; Tto; }  
e'ehfpg yfn], v'sf nunufpg yfn] ũ cf^gf ahfsl tl ofj gf, k]dsf  
o; a]nf zIQmfl0ff a9L ly0g\ t/ Toxl gflosfsf k]dl, j rga4 klt  
clxNo) klg gj o'j s} 5 lg ũ h; sf pk/ c ^} klg ltgsf Åbodf c; ld  
k]dsf cllgHj fnf psNb) 5, dg{ yfn]s} 5g ũ ls{t' pm eg] g xif: 5, g  
t cfTdj ef/ ag/ dSv k]dsf cufnfn] lkptdfnf0{ g} affb5 ũ g t  
6Nn xg] klg 5f8b5 ũ

clg t s] < nfzfn0{ lrofg3f6df nfg / cfj Zos tof/L ug{  
; xofu dflb) tl j [f k]dsfn] dfg; x?áf/f p7fP/ cf^gf sf]7fIt/ ; j {j  
^} htg; fy nlug\ . To; kl5 s] rfxof] / ũ zj ofg klg cf0kl0f] .  
zj ofgdf nfzfn0{ ; 'tfPk15 ltgn] Pp6f ; fg] s6t' v]fn] To; leq  
k6d0/flvPsf] ; 'lft, Psbd gof ^} k/fgf] /ft] ; {6ln] 3]/Psf] glnf  
cfsf; ] dfn Nof0{lkptdsf] 3f6ldf Toxl dfn kmgSs a]/lbP/ d'; 'd'; '  
xif: b) hlpe/ plxNo) v hDdf ub] cf0Psf dNoj fg'n'ufkrf6f / uxgfx?n]  
l; luf/ cf^gf] lj j fxf] ; j df ^} gof b'nxl ^} dnfdlsf] g]t]j ub] cl3  
nflug\ tl a9Lsgof ; Gb/L k]dsf .

ha nfzsf] aS; f lrofgsf] vfn8fdf ; 'tf0of] clg ub\ub\ag/  
kmhsf] hf8L yuf dfiyaf6 /flv]bb) uDel/ : j /df s] elgg\eg] ltgn] < M  
- a] j fxsf] zlt n 5f0fdf ca bz lbg; Dd kv{ ltdl ũ d]f s]xl sfdx?  
; lsg affsl 5g\ ; a stfo k'f ul/; s/ l56l56f] ub] d klg cf0kl05'  
lg ũ wp(u/ x) lkptd ũÆ

clg km/ s]xl ; D ^} ^} u/L ltgn] elgg\ - ædftfn] PskN6  
h; nf0{ : j lsf/ ul/ggV oTgf; Dd xfdlnf0{ kvf0gũ ca km/ klg ltdl  
xfdlnf0{ ; eQm ?kdf kfPk15 c: j lsf/ ug] 5ggũ lsg eg] tl cltzo  
lj j] sj tl l5gũÆ

To; kl5 t km/Ss kms/ lxB]sl tl ; 'Svf km; f cfmfn] PskN6  
khSs dfq aS; fleq ; lt/x]sf dgdfxg k]dlnf0{ xg]t/ ; d]t cndlngg\  
sddf sd To] csf; ] dfn t xg]k] lyof] lg x/] ũ

rfah, sf7df8ff.

# oyfy{

8f= lj Zj blk clwsf/L

j f: tj df p; n] To] af6f lngxg] lyPg eGg] s'/fsf] afw p; nf0{  
x]bf ; do lgs} 3ls{ s]sf] lyof] . p; n] ; ^3f/ gfl3; s]sf] lyof] .  
To; j] cfdfn] æafa', cf^gf] efl0 ckr]h] agfpgk5{ c?n] agf0{ lbbg  
t/ 7hf] dxlj fsf^Nf /fVg' xflgsf/s x65Æ eg]sf] s'/f] klg p; sf]  
lbdudf l6s/ /xg ; s]g . Pp6f sfgaf6 l5/ c]sf] sfgaf6 p8/ uof] .  
æHofb} 7hf] dxlj fsf^Nf c6ttM xflgsf/s x65Æ eGg] s'/f p; n] a%g  
; s]g . p; sf x/s lqmfnsnfknf0{ p; n] cf^gf] ; kmrtf 7f6g yfNof] .  
To] ; kmrtfn] p; nf0{ r'hldf gktofPsf] klg x]f0g . pm; ũ gePsf] rlh  
s]xl lyPg . p; sf] 0; f/fdf grNg] d]65] s]xl lyPg . p; sf] Ps sn  
kr]gn] /fhglt klg k]ef] t xg] ub]of] . p; n] agfPsf] eflon] p; nf0{  
k5fl8 xg]k] u/f0; s]sf] lyof] . ca t x]bf x]bf p; sf] cf>odf kflng]  
klg k]z: t} e0; s]sf] lyP . sltsf] t pm hlj gfwf/ g} e0; s]sf] lyof] .  
p; n] glbP sltsf] d'vdf df8 nllbg] lyof] . o; /L pm PsfPs ; DkGg  
dfq ePsf] lyPg ; dfh; j]L klg e0; s]sf] lyof] . w/} h; f] dfg; Pj +  
lgsfo ; ^3- ; +yfsf] 8fs afhfp ug]k] ln: 6df p; sf] g]pfcuk^aQmdf  
kg{yfn; s]sf] lyof] . x]bf x]bf pm gePsf] s'g] klg sfoqmd cfo]hsnf0{  
vNnf] nllg] e0; s]sf] lyof] . o; /L pm ; dfhdf PSsf] ; x6 s]s xg  
ku]sf] lyof] .

s]xl j if{ cufl8 cdfsf] plNnlvt j rg s]xl ; 'g]h: t] s]xl  
g; 'g]h: t] u/L 3/af6 zx/ em]sf] p; nf0{ j f: tj df zx/df Pp6f sf]7f  
kfpq, dl7f] vfg / /fd] nfpq klg b'ne lyof] . zx/sf] /fgsdf x]f]dPsf]  
p; n] /fd] ; ũ k9g ; s]sf] klg x]f0g t/ d]65] l/emfpg / ldqtf a9fpg  
eg] pm ; f} l; kfn' lyof] . cf^gf] oxl u0fnf0{ Sof; ub] pm p6g]tsf]  
lzv/df qmdz]m Psn]sf] lyof] . ; fg] ldxlg]t]n] g] ; lj wf; DkGg cfwlgs  
3/, df]6/, df]af0n kr]ng / ; j] sx? dfq pm; ũ lyPg]pm; ũ /fd] Joj ; fo  
klg lyof] . To; j] hflu/x? ; a} p; sf vNt]sf dfvf lyP . pm h'g  
7fpaf6 h] u/fpg klg ; SYof] . p; sf] nflu gxg] eGg] s'g] sfd g]  
lyPg . ; a} s'/f ; Dej lyof] . x]bf x]bf p; n] cf^gf] ; DklQsf] lx; fa

/fVg] afgl klg 5fl8; s]sfl] lyof]. æ7ls 5 xfl0g t <æ æ; af6 akmf0bf t  
 gxflnf lg <æ æcf3f]stfta /fdfl]; ð /fv]sfl] 5 t skæ e6g]; Dd p; n] cfkth  
 dftxtsfnf0{ ; fl]lg] ub]yof] / pglx?sf] ; sf/ftds hj fkm g]p; sf] nflu  
 cfwf/ e0; s]sfl] lyof]. To; ð/L Joj ; fosf ; femf/ ; fylef0x?n] eg]sfl]  
 klg pm xfg( g; Sg] xbf pglx?n] NofPsf] k]; tfj df p; n] ætdlx?n]  
 dnf0{ 8'afpb]g] t xflnf lg ðæ e6b)h; n] hxfl nufgl ug{ eg] klg pm tof/  
 xGyof]. r6bf lbg]df p; sf] gfpfklxnfl] k<sup>a</sup>Qmdf cfp]yof]. st] r6bfbtfd  
 p; sf] gfpf]bf; fl] k<sup>a</sup>Qmdf cfp]df p; sf] xfl; 7]ufgdf xbg]yof].

lh6buldf k5fl8 kms] x]g] gk/]sfl] p; nf0{ j f: tj df æto] k5fl8  
 eg]sfl] s] xflæ e6g] 1fg x'g klg 5fl8; s]sfl] lyof]. pm sfd ubf(s; )nf0{  
 klg c]j Zj f; ub]g] lyof] / sfdsl] rfn] / Jo: ttf]n] ubf( pm sltko  
 sfuhkqdf lj Zj f; df gx/L g) ; xl ul/lbGyof] / p; sf] lj Zj f; df s; )n]  
 3ft u/]sfl] klg lyPg . o; )n] p; sf] 7h]df 7h]f] x]b] hfg] dx]j fsf<sup>a</sup>Nf  
 36]sfl] lyPg . o; ]sfl] sf/Of j f: tj df p; n] cf^gf] kl/j f/nf0{ k]; f dfq  
 lbg ; s]sfl] lyof] k]d lbg ; s]sfl] lyPg . of] s'/f hfg] klg pm s]xl ug{  
 ; Sbg] lyof] lsgge] 3/df a:bf klg p; nf0{ km]g / e6g] cfp]g]n] Jo: t  
 kl//xGyof]. ; a]nf0{æG5Æ æfl]n u/]nfæ æcfh)k7f0lbgÆ æclxn] g] h65Æ  
 æolt n]hfgÆ ækm]g] 7fp]df xG5Æ h: tf s'/f ub]df p; nf0{ km; b] xbg]  
 lyof].

PsfPs s]xl lbg]v p; sf] Jo: ttfdf sdl cfp]sfl] p; sf cf^gf  
 dfG5x? klg ; Dks]df gcfPsf] b]vbf pm 56k6f0/x]sfl] lyof]. pm æsg  
 PsfPs d/]fl dx]j 36]sfl] 5Æ egl ud vfg yfn]sfl] lyof]. Pslbg  
 crfgs 3/df a; ]sfl] a]n]df cf^gf] xftdf k/]sfl] klqsdf cfk]f a; ]sfl]  
 3/ lnnf]dsfl] ; r'gf b]vbf p; n] k]to]pg] ; s]g . tklg s] /x]5 egl a%bf  
 p; sf rDr]x?n] p; nf0{ l/To]0; s]sfl] /x]5g\ j f: tj df pm l/100; s]sfl]  
 /x]5 . æ; Ææ7ls 5Æ æsxf8'afpgÆ æfdfl]; ð /fv]sfl] 5Æ æ; a) s'/f 6fSs  
 6Ss ldn]sfl] 5Æ e6g]x?n] g] p; nf0{ latf0; s]sfl] /x]5g\

s'g) a]nf cfdn] æto]bf dx]j fsf<sup>a</sup>Nl æg' xbg]Æ eg]sfl] s'/f  
 clxn] cfp/ p; sf] dl: tisd] 3Dg yfn]sfl] 5 . cfhsfn pm e6g] u5(  
 æcdf tkf0]n] e6g' ePsf] s'/f d]n] df]sfl] eP cfh d/]fl of] xfn]t xg]  
 lyPg .Æ æd]n] kl/>d lj gfsfl] wg sdfPsf] eP/ g] To]f] h; /L cfo] To; /L  
 g] uof]Æ eg] / pm cfk]thf0{ l'rQ æem]pg klg v]f]5 t/ klg lxh]; Ddsfl]  
 7h]f] dfG5] cfh PsfPs klw]j gfsfl] nf]6h: tf] x'g]kb]f p; nf0{ sd Unflg

ePsf] 5g t/ p; sf] ; (tfgn] efl]gk/]sfl] sl7gf0n] p; sf] kl8f emg\  
 a9fPsf] 5 . p; nf0{ yxf] 5 cflv/ p; n] s'g) ; 'sd{ u/ To]f] lafg  
 sdfPsf] lyPg / To]f] ; Dej klg lyPg . p; n] cfr/Ofsfl] cfj /Of cf9/  
 cfr/Of]j xlg sfd u/]sfl] lyof]. g]tstfnf0{ ægwsdf /fv/ cg]ts  
 sfd u/]sfl] lyof]. p; n] zp/, ns/, a]s] Jofn]; , 3/38/L, 5f/f5f]/sfl]  
 pRr hlj g ; a) c?sf] cff ; ð ; f6]sfl] lyof]. of] s]j n p; nf0{ yxf]  
 lyof] t/ To; a]nf p; n] æd s] ub] 5Æ egl slxNo) ; fl]rg . p; n] To]f]  
 cff ; s]f d]h r'sfpgk5{ egl slxNo) ; fl]rg . cfh cbfn]n] dfu]sfl]  
 w/f6l; Dd klg æem]pg g; s/ pm hjn rnfg ePsf] 5 . p; )n] lbP/  
 afir]sf / ; w]f p; ]sfl] kl5 nllg]x? s; )n] klg To]f] w/f6l h'6fpg ; xofu  
 gu/]sfl] s'/f cf^g) >ldtlaf6 ; 6bf pm c]fs'ePsf] 5 . clxn] p; nf0{  
 cf^g) >ldtl]n] æl dflg; x? : jfylh: tf b]v]65g\ ; æut ug{ nfos  
 h: tf 5ggÆ egl eg]sfl] j fSo emNem]tl ; Dem]f cf0/x]5 . To; sf]  
 hafkmdf p; n] ætl ltle6bf klg lj Zj f; kfq 5gÆ egl eg]sfl] s'/f klg  
 pm clxn] emNem]tl ; lDem/x]5 .

ca t lbg klg w/] lalt; s]5 . p; sf kl/j f/ klg p; nf0{ h]ndf  
 ; w]f e6g] cfp]g g; Sg] e0; s] . slxn]s]xl cfk]thf0{ e6g] cfp]g]  
 cf^gf 5f/f-5f]/lnf0{ cf^gl cfdn] eg]sfl] To]x] j fSo b]x]f]ofpg] ub]5  
 ætdlx?n] cf^gf] eflb cfk]f agfpgkb]5 t/ Hofbf dx]j fsf<sup>a</sup>Nl egl  
 x'g]x]bg .Æ pm pglx?nf0{ e6g] ub]5 æ7h]f] x'g]e6bf c; n x'g' hftl .Æ  
 æc?sf] cff ; ð ; DkGgtf, j]ej ; f6g'e6bf cf^g) kf]vdf kl7f] cf]8fNg'  
 hftlÆ t/ p; sf] s'/f k'f x'g gk]p]b] pglx? klg To]xfaf6 u0; s]sfl]  
 xG5g\ . j f: tj df p; n] Sof6j /L / cf0; lqmd Vj fP/ kfn]sf ; Gtfgn]  
 p; n] h]ndf a:bf u/]sfl] u6]s] vfg] cfbz]sf s'/df lj Zj f; ug{ ; sgg\  
 / e]j gdf au]sfl] afa'sfl] j fSo k'f gxb] n'; 'Ss lx8] . p; n] cf^gf]  
 s'/f k'f u/ ot]ptf x]b]f]pglx? gePsf] kfp]5 / e65 æcflv/df loglx? s]  
 nflu hlp 5f8/ nfuf t/ kb]f] loglx? klg cf^gf x'g ; s]gg\Æ oBlk  
 æ]j ]s lj gfsfl] cfg6b cfg6b x]f]gÆ e6g] s'/f p; n] eg] h]nd] k]/ eP  
 klg a%g yfn]sfl] 5 / p; n] o; )nf0{ hlj gsf] oyfy{ df]g/ h]nhlj g  
 latfpg yfn]sfl] 5 .

d]tbj]l, sf7df8f]f

V

# rfb

:7g pktl

cfh d; u ; a)fls eP/ klg sxl 5g . d vfnl vfnl 5' .  
 cfklnf0{1/Qf] P sbd 1/Qf] kfp5' . xj d; u 3/ 5, ; Dklt 5 . uf8L, a]s  
 Aofn] ; \5 . ; Ddflgt hflu/ 5 t/ klg dnf0{ sxl gePsl, cefj g  
 cefj n] ul; t ePsl kfp5' . gdl6g] u/L, la; g g ; lsg] u/L leq stf  
 xj stf ddf kZrf0fk a; ]s] 5 . ulx/f] rfb 5 of] dgdf . g d o; nfo{st}  
 s; } ; u cleJoOm u/ xn<sup>a</sup>u] xg g; S5' . gt s'g] cfEwl / pkfrf/n]  
 g] lgsf] kfg{ ; S5' . leqleq] kfn/xG5 . s'g] lr; f] ; db]eq 8a]/ lgsf]  
 kfg{ tD; G5' . hf8f]n] s7<sup>a</sup>uP/ aflx/L z/L/df /ut hD5 . z/L/ ; a) crjt  
 xG5 t/ klg d]/f] dgsf] cfuf] ' g\ g'xx' ub] bG5G5 . lj kZogdf uP/  
 Wofg dl]g eP/ la; g v]H5' . dg P sful g] x]bg . xj f0df uP/ ; db]sf  
 5fndf x/fP/ eNg] kpf; u5{ . l8Hglj N8df g; f / dgf/-hgdf 8a]/  
 x/Ps] clego u/f . o/f]ksf /d0f]o ko]slo lfqx?sf] ed0fn] eNg  
 kpfz u/f . cxf; tfo/xG5 . kn kn k]o]s lf0f / kf0nf kf0nfdf k50f0  
 /xG5 . d l: jld<sup>a</sup> kn 5p rp/df kIN6G5' / liffthdf x]/ 6f]nfp5' . d]/  
 clttsf knkn lf0fx?nf0{ af]nfp5' / ltglx?nf0{ ; D; Dofpb} x/fp5' .

d dWod kl/j f/df hlgdPsl eP klg dnf0{ s'g] s'/fs] cefj  
 lyPg . ; f/ /df0nf]; u d]/f afnrof] lat]sf lyP . d]/f afaf c; f]Wo]  
 kl/>dl / ; dos] dxlj c]t g]a%g] x'g' xG]Yof] . xfd] cfd] klg ; donf0]  
 ; xl ; bko]fu ug{ ; Sg] / dxg]tl dlxnf x'g'xG]Yof] . ; a]n] xfd] afaf /  
 cfd]sf] hf8]s] k]z+ f ub]y] . afafs] k9f0 klg tl]of ePsf] s'/f pxf]sf  
 ; fylx?n] ; do ; dodf ug] j Ofgaf6 dnf0{ cgd]fg nufpg uxf] lyPg .  
 xj afafs] afNosfn / z]z] sn eg] w/ ; <sup>a</sup>sEdo 9<sup>a</sup>udf lat]sf] s'/f  
 ef0 / dnf0{ ; 'gfp]g] ug]xG]Yof] . To; n] klg xfdln] ; dos] dxlj nf0]  
 hfg; Dd v]/ hfg lbPgf]. a'afsf ; fy xfd] cd]/sf cfpbf d ev/] tlg  
 slffdf x]nf k9] lyPf . dnf0{ / d]/f k9f0 x]g] ; /x? eG]xG]Yof] of] klg  
 p; sf afafh: t] tu8f 5] . d To] s'/f /fd] ; u a]l%bgy] t/ klg /fd] eg]sf]  
 s'/f cgd]fg nufp]y] . ef0 t ev/] tlg j E{hlts] dfq lyof] . af]nl cln  
 clndf] cfp]g] eP klg g]kfnl efEf lgSs} h]lg; s]s] /x]5 . cd]/sdf  
 eP klg xfd] 3/df g]kfnl efEf g] af]Ng] uYof]. lj Bfnodf c<sup>a</sup>u]h /

: klg; efEf k9]kb]Yof] t/ 3/df g]kfnl efEf af]Ng] x'gfn] c? g]kfnlx? ; u  
 s'/f ug] xfdlnf0{ slt klg sl7g ePg . c? g]kfnlx? s]b]s]b]lnf0]  
 g]kfnl af]Ng xfd] pbfx/of lbP/ k]/Of lb]y] . x/ tl d's]b ; /sf  
 5f/f5f/L slt /fd] g]kfnl af]N5g\ slt zln: jefj ePsf 5g\ cflb  
 cflb . afafn] xfdlnf0{ g]kfn]sf] ; +s]t, ; flxTo, snfs] af/df ; 'gfo  
 /xg]xG]Yof] . lj Bfnodf s]xl k]f]h]S6 ub]f klg g]kfn ' lNsg] vfn]sf  
 k]f]h]S6 agfpg ; xofu ug]xG]Yof] . ef0 / d lj Bfnosf d]w]l lj Bfyl]sf  
 ?kdf lrlg]Yof]. k]f]o]s sfog]md / ; flxlTos ult]j lwdf xfd] pkl: ylt]sf]  
 ; a]n] ck]lff ub]y] . s]xl leG] / /f]rs k]sf/n] xfd] k] t]t xG]Yof] . To]  
 ; a) afafs] g] b]g lyof] . xfdlnf0{ goff goff lj rf/ / tl/sf ckgfP/ k] t't  
 xg k]/t ug]xG]Yof] . To; df cfd]sf] ; w] ; xofu /xG]Yof] . d k9f0sf ; fy]  
 c]G, c]tl/Om lqmf]snf / ; fdf]hs lf]q]sf] j ft]j /ofdf xlsPsl lyPf .

afafcdf k]f]om h; f] c? c<sup>a</sup>s]n cG6lx?nf0{ cfd]G]of ul'/xg  
 dg k/fpg]xG]Yof] . xfd] klg k]f]om k]f]o]s g]kfnl kl/j f/df ku]sf lyof].  
 xfd] hg kl/j f/df kl]bf klg To; 3/s] ; a) ef; fs] sfddf cG6lx?g]  
 Jo: t ePsf] b]V]y] . c<sup>a</sup>s]nx? enfs'; f/L / ukmf]kmdf g] ; lqmo  
 x'g'xG]Yof] . g]kfn] t of] k: t]f]v]sf] k/Dk/f /x]5 . of] k/Dk/f cd]/sdf  
 dfq geP/ o/f]k, c]i6]k]nof cflb 7fpdf cfpbf klg oy]j t Xx]5 . dlxnf?  
 k; Ex? hlQs} cf7 306f sfd u/ cfp5g\ t/ 3/df cfpk]5 klg  
 3/w]b]n] pglx?nf0{ g] klv/x]s] xG5 . k; Ex? eg] ; fdf]hs sfo]  
 v]n]sb, k]f]g, Goh x]g{/ ; Ggd} Eof0Eof0 xG5g\ 3/s] ; / ; k]f]o] ug]  
 v]gf agfpg, n08k ug] ; a) sfd eg]sf] dlxnf?sf] x] . rf] cf7  
 306f sfd u?g'of b0{ 7fpdf cf7 cf7 306f u/ ; f]x] 306f sfd u?g\  
 3/s] sfd eg]sf] dlxnf?sf] x] eg] lj rf/ af]s]sf] g]kfnl ; +sf/n]  
 dlxnf?nf0{ bafPsf] /x]5 eg] d]n] 7x/ u/f . dlxnf0{ x]k]sf] / x]g]  
 k/Dk/fn] lg/Gt/tf k]Psf] dx; ; eof] . ; do ; dodf afafn] lj j fx]sf]  
 s'/f ub]f x]f; f]d] g]kfnl s]b]fx? ; u lj j fx u/ hl] ge/ bf; l x'g' 5 /,  
 eg] uy] . afafcdf eg] cf' g]l efEf, ; f: s]t, k/Dk/fh: tf zAbx? NofP/  
 dnf0{ ; D' fpg] kpf; ug]xG]Yof] . v]gb]g, gfd / kv]f]x?n] s] s] u/sf  
 h: tf s'/fx? ; 'gfp]g]xG]Yof] . p; sf afa' t g]kfn]sf ; f/] gfd rn]sf  
 dG]l, ; lrj , /fhb't v]0 s] s] x] s'/f ug]xG]Yof] . d k]t]j fb uy]s] eof]  
 t < To] To; 7fp]sf nflu x]nf . alnofn] lgw]nf0{ ouf]; Dd, k': t]f; Dd  
 bafP/, bf; agfP/ /Vg] 7fp]sf nflu x] . x]g] v]g] / x]bf v]g]h: tf lj ep  
 ePsf 7fp]sf nflu x] . lz]l]fs] kl]kft ePsf 7fp]sf nflu x] . >ds]

; Ddfg gx'g] 7fp'sf nflu x] . kbdf ePsf] elj6rf/ u/y, c?sf] rfs8l u/y c'st ; DklQ ykfbf[klg 6'n'6'n' x]//xg] lg/Lx ; dfhsf nflu x] . tl /fi6s] 9's'6laf6 ; DklQ n'6g]nf0{g} c´ ; Ddfg ug] kj] [t ePsf ; f]´f df65]sf nflu x] . >dnf0{x} / 3Dffsf ?kdf xg] ; dfhsf nflu x] eg/ kl'tj fb ug{yfnf . slxn]sxfldf/afafcfdfn] 5f]/nf0{c ; n ; +sf/ lbg ; Sg5f] eGg ; d]t Eofpgeof] x]nf . slnn) pd]/b]v k]to]s 3/df xg] e]psf] ; sf/ b]Vbfb]Vb) of] /fd] xg eGg] kg ddf lj sf ; eP/ uof] . bfh' / alxgldf, ef0 / lbldf >ldfgV >ldtldf s'f]sf] leGgtf lyof] . lhd]lj f/lsf] leGgtf lyof] , dnf0{of] s'/f dg k/sf] lyPg . d of] kj] [tnf0{ kl/j tG u/fpg klg ; lQmg lyPf . log} s'/fn] dleq ; <sup>a</sup>u7g ub] uof] . lbg kl'tlbg d]/f] pd]/ ; u] d]/f] lj rf/ dha't agb} 7hf] j ]f]sf] ?k u]xOf u]of] .

g]kfnl k/Dk/fn] c´ ; Dd klg Jj f0k]p8 / un]k]p8 agfPsf] krffpg ; ls/x]sf] lyPg . d slff bzdf klbf k]fom ; a) ; fylx?sf Jj f0k]p8 / un]k]p8 lyP, d]/f] klg dg g x] . s'g} ; Gb/ o] s b]Vbf dg To ; k]t cfsEOf xg' : j feflj s lyof] t/ d xfd] g]kfnl ; +sf/, k/Dk/f, afafcfdfsf] OR5f / k]t i7f eg/) dgnf0{hah} tl sb u/y /vbyf . ; fylx?nf0{eg} cf d]/f] Jj f0k]p8 5 eg/ 9f6g] ub]y] . x] : s'nsf yk] s'6fx?n] k] : tfj t] : ofPsf lyP . d]/f] ?k, zf/l/s ; Gb/tfn] dnf0{g} dGq dlw agfP]of] . P]gdf cf~gf] z/l/nf0{x}bf ; do lat]sf] kQ} xbg lyof] . x/s k6s cfPsf k] : tfj x?nf0{cn/8l 06u]h eg/ kG5f]pb} xfo ; s'n k'/f u/f . d]/f] ch'gbl]6 eg]sf] pRr c<sup>a</sup>s NofP/ olgel ; 6ldf : sn/ ; lk k]kt ug{g} lyof] . d]n] n'locg?k cfk]h] /f]h]sf] lj Eodf 5faj lQ k]kt u/y k9g ; u/f . k]to]s lj Eosf Nofj x? ug]k] ulk j s{ug]k] . cgnf0g l8 : szg, lkh]6]zg, cl ; :d]6 c]lbn] clt Jo : t agfP]of] . s'g]lj Eodf ulkx? lz]fsx?n] g] agf0]bPsf lyP eg] s]xl xfdl cfk]h] agfpg' kb]of] . k9f0sf] n]8n] ubf ; ff´ ca/ ; Dd, laxfg r]8} / labfsf lbgdf ; d]t Jo : t ag' af]Wotf lyof] . nfd] ; do ; Ddsf] ; xsfo]n] cf~gf] ; d'xsf ; fylx? ; u k]uf9 ; DaGw lj : tf/ x]b} uof] . d klg s ; ; u cfs]E't ag' kuf . p ; sf] ; xofu , Nnfx / c]fdlotfn] dnf0{c´ gh's gh's agf]pb} nlg y]Nof] . xfd] ; d'x sfknl k]h]S6x? u/y ; do lat]pb]Yof] . ; d'xaf6 klg la : tf/ hf]8ldf ?k]t/Of eP/ xfd] c]lwoog a9g y]Nof] . kn] ; psf] ; donf0{xfdln] e]63f6 / 3'dlkm/df pko]fu ub] n]lof] . zx/sf k]fom ; a) 3'dlkm/ ug] 7fp]x?df xfd] pkl:yt e0 ; s]sf] lyof] . slt 7fp]df xfd] g]kfnl ; d'bfosf df65] ; u klg h]Dsf e]6 x'g] u]Yof] t/

pglx?n] klg dnf0{Psf't g] lbP/ ; xofu uy] / d klg gb]V]sf] clego uy] . gy{cd]/sg sNr/ eP/ x]nf s ; h] klg d]/f afafcfdf ; Dd d]/f] af/pf ; 'g]Psf lyPg\ gq d]n] Toit ; lhn] j ftj /Of ; w] k]fpg] ly0g x]nf .

pm klg dh : t} bf] ; f] k' : t]sf] Oldu]06 lyof] . Oldu]06x? ; u gy{cd]/sgx?sf] h : t] lgt]t Jo]Qmk/s ; f]r gxg] /fd] k/Dk/f oyfj t'5 . d]/f k]fom cd]/sg ; fylx? / : 6/6df vfgf vfg lgdGqOf u5g\ v]f0 ; s]k]5 cf-cf~gf] lan lt/ af6] t]fp]5g\ . h6dlbg dg]pg] eg/ / : 6/6df lgdGqOf u5g\ df65x? p]k]f/ af]s/ pkl:yt x'65g\ vfgf v]f0 ; s]k]5 ; ahf0{cf~gf] k} ; f lt/ hfg lan ydf]5g\ t/ p ; df To : t] k]j lQ lyPg . k]to]s 7fp'sf vr'x? p ; n] g] l]tg] u]Yof] . k]xnf k]xnf d]n] klg v]Psf] lan l]tg] k]of ; u/f t/ p ; n] l]tg] lbPg . To ; k]5 d]n] lansf] lhd]f p ; n]f0{g} 5f]8l lbg yfn] . o ; /l xfd]x? glhs e0 ; s]sf lyof] .

k9f0 ; s]k]5 d]n] c : k]tndf sfd ; u/f . p ; n] klg Pp6f lSn]gs / c : k]tndf k66fod sfd ; u] u]of] . xfdln] cfk]r]f/s ?kdf lj j fx u/y hlj g cu]f8 a9fpg] lGOf] lno]f . xfd] lGOf]nf0{afafcfdfn] klg gsf]g ; SgePg t/ To] lj j fx p]fx?sf] /f]h]0sf] lj k/Lt lyof] . lj j fx b]j} k]f]sf] ; xdt / ; Nnfx cg?k g] to ul/of] . d lxG6" / pm dl : nd x'g]n] dlG6/ / dl : hb b]j} 7fp]df lj j fx]sf] lj lw u/sf lyof] . k]to]s lbg h : t] s] s] ul//xg] pglx?sf /lt/l] j fhx? b]v/ d x]yfg e0 ; s]sl lyPf . ; don] /fd] ; u ult ln]b} lyof] . xfd] 5f]/fsf] h6d eof] . p ; sf] lj Eonf0{lnP/ xfdlalr dt dt]t/ ; u] eof] . p ; sf kl/j f/sf] ; Nnfx cg ; f/ d]n] klg wd{ kl/j tG ug]k] . 5f]/nf0{klg Toxl wd]cg ; f/sf /lt/l] j fh u/fpg]k] b]j fax? c]fpg yfn] . lbg]lbg] d]/f k]to]s lqmf]s]nfkdf x : t]f]kx? xg yfn] . x/s s'/fd c<sup>a</sup>s'z nufpg y]lno]f . c : k]t]naf6 c]fpg clns]t 9lnf x]bf klg d]/f lro]r]r]f{xg yfn] . n]l]Yof] d s'g] ck/fwdf ; nlg ePsl 5' / kln ; d]/f k]to]s s'f]sf] lgu/f]g] ub] 5 . xfdlalr lj j fx k]j{yk} ; t{/ ; D´f]t]fx? ePsf lyP . hlj gnf0{s ; /l cu]f8 a9fpg] af/] nfd] 5nkm u/sf lyof] . xfdln] Ps c]s]sf w]ld]s cf : yf, lj rf/nf0{ : j tGq 9<sup>a</sup>unf0{ k]ngf ug] . c?nf0{x : t]f]k gug] lGOf] u/sf lyof] . c?sf] e]j g]sf] ; Ddfg / sb/ ug] s'/f lyof] . : j tGq lGOf]df ; Nnfx dfq lbg] x : t]f]k gug] c]l]b lj lw s'/fd xfd] Psdt ePsf] lyof] t/ tl ; a s'6fs]6]sf v]n´}dfq 7]lgo]f . n]l]Yof] tl ; a lj j fx u]G]h]nsf nflu dfq lyP . tl ; a ; D´f]t]fx? Ps j E'd] t]8P .

df65x? s ; /l b0{?kdf k] : t't x'g ; S5g\ lxh]sf] To : t] ; /n,



dklt ; dlkft dfg5] . d/f k[lo]s s'/fnf0{ lj rf/ / efj gxf?nf0{ ; Ddfg ug[ dfg5] . lj j fxsfl ; f<sup>a</sup>hfn] nk]6g] la]0s} o: tf] kl/j tğ . ol wldf c6wlj Zj f; x?, s'/ltx? krfNb} hfgk5{eg}/ k; t't xg] dfg5] . : j tğqt / : j fledfgtfsf] j sfnt ug[ dfg5] . cfh PsfPs o; /L kl/j tğ xg ; Sg] < s] ; a} nfl]g] dfg5]x? leq o: t} k]sf/sf] a}w rl/q n's]sf] xg5 ls < dh: tl cf~g} v'6dfdf pleg ; Sg] ; lfd gf/L; l; t o: tf] v]n xg5 eg] c? ; fdfgo gf/lx?sf] s] xfnt xfnf . d ; fRg afWo ag5' . dnf0{ dfg] ; s tgfj xg5, sfddf dg s]g]bt xbg . d 5f/fnf0{InP/ s}xl lbg afaf cdfsf]df hfg5' . afafcdf ef0 s; ; l; klg s}xl s'/f klg afBğ ; lSbg] d leqleq} sl07t ePf . To; kl5 5f/f] InP/ PSn} a: g] lgOfb InPf. xdf] sf/Ofn] ubf[To] cafw afnsn] cdf / afpsf] ; 0Qm dfofaf6 al-rt xgk}of] . s}xl j Ekl5 5f/fn] Ps xktf d; l; / Ps xktf pm; l; a: g ; ; u}of] . p; sf : sn b06f, ; fylx? b0{ 7p]df, a: g] 3/ b06f . ; dbfo, ; +sf/ /ltl/j fh ; a} b06f eP . p; nf0{afaf / cdf; l; ePsf] xg] b] ; l; vNg] 3Dg] slt /x/x? lyP xfnf . b] }sf] dfodf /Dg] slt /x/ lyP xfnf . xfdl cnu ePsn] p; nf0{ slt cJoQm kl8fx? eP xfnf . dh: t} pm klg kl8fx? s; ; l; afBğ ; Sbg] lyof] .

s]ff b; df klbf g] v/fa ; <sup>a</sup>utsf sf/Of pm g; fsf] s'ntdf km; ; s]5 . p; nf0{gzaf6 d'Qm ug[ dh] x/ kpf; x? u/f . lj leGg 7fpk?df k}ofPf. /Xofadf /fv/ pkrf/ u/fPf t/ 9lnfl e0; s]5 . cfh d cdfafaf, ef0 / g]klnl ; dbfosf s; ; l; klg e}ğ g; Sg] ePsl 5' . lxhf] xdf] OHht, k]ti7f lyof] . ; a}sf ; fd''hg uj }sf ; fy pleg] lfdt lyof] , cfh To] ; a} x/fPsf] 5 . 0R5f, pd<sup>a</sup> s}xl u/f eGg] efj gf ; a} ; lSf/ dfg5] a; fof ; /kl5sf] l/O] 3/h: t} ag]sl 5' . hlj g cw/f] / ck/f] eP ~}nfl5, 7hf] ck/fw u/h: tf] afw xg5 . Toxl efj gfn] k[lo]s kn kn kf0nf kf0nfd k50f0/xg5 . Toxl rf]6n] ; tf0/xg5 slxn} gla; g] u/L .

c6j f, Sofg8f .

V

<http://www.nepalipublisher.com/>

ca xfd] j} ; f08df j}ho6tl / bflot] sf ; a) c<sup>a</sup>s 8fpgnfB ug[ ; SgxG5 x} .

k'5f/sf] kftf]

# syfsf] ; f:s[ts cllboog

kf-/fh]b] ; j}bl

l= lj ifok] ž

; flx]osf]; dfhzf:qlo cllboogsf ; Gbedf lj sl; t ag}sf l; 4ft d]llo ; j}fws k0st / k}f]f]k]fbs ag}sf] gofFdfGotf ; f:s[ts cllboog xf] . lj Zj ; flx]odf cfwlgs sfnsf]cf/Ee ePk15 o; lj ifodf s}xl Wofg s]g]bt xg nfu}sf]xf] . o; leq snf / ; dfh lj 1fgsf lj ifox} slt; Dd c}tet} ag} a:g ; S5gV ltgn]; dfhdf s]s:tf k}f] kfg{; S5g< hlj gnf0{; dfhn] s; /L lgb]zt ul//x}sf] xg5 < dfgj lo ; j}hg}sf] snf]ds }k ; flx]osf] efiffdf s; /L cleJol-ht ag}sf xg5g< b}ž, sfn, /fhgllts tyf cly} k4ltaf6 lglb}6 kof] /Ofx} hlj grof}df cfh ; f:s[ts ; j}bgf ag} ; flx]odf k}6 ePsf xg5g< ltgsf] }kfs[t hlj g z}ldf s; /L cleJol-ht ag}sf]5 t eG]s}/fsf]c}j }f0f, lj Zn]f0f / lg} k0f ; d} ug]sf]d ; flx]osf]; f:s[ts cllboogaf6 ; DkGg xg]lj ifo xf] . cfhsf]; flx]o k/Dkl/t ; f}bo}zf:qsf dfq cfwf/df ; dl]lft ag} ; f]dg]c] : ydf /x}sf]lj ifo x}0g . hlj g / hutnf0{ k}f]lj t t]Nofpg]gj gj lj ifox} cflj ef] e0/x}sf cfhsf]lj Zj df ltgnf0{ klg ; d}ğ]; dl]lft zf:qsf]cflj isf/ agb}uPsf]c] : yf cfhsf]; f}bo{zf:qsf] lj ifo ag} pkof]udf cfPsf]5 . ltgsf]pkof]usf cfwf/df cfhsf]; flx]o lj j }rt ag} ; Sg]l:ylt lj sl; t ag}sf]5 .

lj wf ; flx]osf]cgzf; g ; flx]o h]0s}k/fgf]alg; s}sf]5 . ltgsf] lj j }gf c}t]lj w]f]ds ; ldfdf ePh: t}cfh c}t]lj if0s 9<sup>a</sup>un]ug]kg]kl/l: ylt cf0ku}sf]5 . ; flx]odf lj Da ag} cy}zf:qsf lj ifox} k] ž u}/sf 5g\ . ; flx]odf k}ts ag} /fhglltsf lj ifox} k] ž u}/sf 5g\ ; flx]odf ; j}bgf ag} lj 1fg / klj lwsf lj ifox} k] ž u}/sf 5g\ ; flx]odf cfwf/ e't t}lj ag} k] ž u}/sf 5g\ To; /L g}; dfhzf:qsf kl/lwdf clyg]hflit j 0f{In<sup>a</sup>u, lfq, /fi6} cfk]f; g, kof] /Of / cle3ft, ; f+r/ klj lw / lj 1fg klj lw nufotsf lj ifox} cfhsf]; flx]odf c}tet} ag} /x}sf 5g\ ; flx]oleq ; Zn]lft ag} /x}sf To:tf t]lj lgo]Ng / ; 'd 9<sup>a</sup>un]ku]g clg ltgsf k}f]x} hlj gdf hf]BPsf]l: ylt b}v]pg gofFgofF; 4ftx} k}bef] e0/x}5g\ g]klnl ; flx]osf ; Gbedf o: tf lj ifonf0{c]llboog / lj j }g ug]k/Dk/f eg] ev}dfq cf/De ePsf]kf0G5 . o: tf lj ifonf0{pQ/cfwlgs lj ifosf]; ldfdf /fv} lj j }gf ug]k/Dk/f la: tf/}lj sl; t agb}cfPsf]kf0G5 . ol lj ifox}nf0{ lxhf]cfh pQ/cfwlgs}tfsf]klx/g kl/x/fP/ lj j }gfsf]8<sup>a</sup>sf lk6g]cfj xj f

a9b)uPsf]5 . ol lj ifox, cfkndf cfwlgs lj ifo xfoqg\ lognf0{xg] kf/v ug[ / lj j]gf ug[ pks/0fx, gofFxb ; S5g\ ltg}gofFpks/0fx;n]cfh cfknhf0{gofFj ifosf] ; 4f kfPsf 5g\

lj ifo cfkndf sg}klg gofFxb . k\$[tsf cyf x lj ifo /flzdf ; l-rt cg6t j :tdllo]sg}Ps lj ifo dfqnf0{cf`gf]kl]tef higt pks/0fsf dflodaf/f cf`gf] ; hgf j f ; dlifdf ptfq} ; s0f To ; hf0{gofFj ifo xf]eg} xlnf lk6fpg]k]fng lj Zj df pk:yfkg eP/ cfPsf]kf065 . k\$[tsf]zfZj t`kl/lwdf cflbb]v cg6t sfn ; Dd ; lft cj :yfdf /xg]lj ifonf0 ; i6f j f ; dlifsn] cf`gf]valaf6 gj lgdf0f ul/Psf]cf]hf/ pkofu u / gofF9<sup>a</sup>un]pb3fif ug] sfd ub5 . o ; }sfohf0{cg3f]F, 4fn] ; Daf]vg ug]k/Dk/fnf0{gdfs/0f ul/g] k/Dk/f g}cfh pQ/cfwlgs}tfsf]gdfaf6 kl/lrt agb}cfPsf]5 . oxlfq/ cfPk15 g]kfnl ; flxTo ; E klg of]kZg hf]865 . g]kfnl ; flxTosf ; dnf]r]sx, n] o ; l ; 4f6tsf ; dnf]r]gf lrgtgnf0{axhj fbl ; dnf]r]gf, ; d ; fdlos ; dnf]r]gf, pQ/cfwlgs ; dnf]r]gf cflb cg3f gdfaf6 ; dnf]r]gf ug]sfd u/3f 5g\ o ; /L ; dlif ug]xf]eg] ; flxTosf lj wf / klj wfsf ; du] ; Gbehf0{ lj j]gf ug] ; ls65 t/ of]sfo{blt fllo ePsf sf/0f oxfs] n syf To]klg ; dj tl{r/0fdf dfq s]b0t eP/ sxl k/Lif0f ug]dfq k0tg ul/Psf]5 .

**@= k]l6 ; Gbe0f ; #s[tsf] cy{**

s/0f cyf{\sfo{cy{[bg].s[ wf]tdf .ltl k]oo nfu} ..s[t]l zAb lgdf0f x65 . s[tsf]t]fko{ug]j f ul/g' e6g]x65 . o ; ..s[t]l zAbdf . ; k-pk ; u{ nfu]k15 h]5 To ; df To]e6b lj z]f / pRr xg ; kl :s[ xg' / kl/dflh0f ug] e6g]t]fko0f . ; #s[t]l zAb lgdf0f ePsf]5 .

• k\$[tsf]g}lu\$ : j efj df dfgj sf]szn cfr/0faf/f, snf, l ; k / ; fyaf/f kl :s[ , kl/zf]vg / kl/dfh0f ul/g' ; #s[t xf] / sg}klg j :tsf] ; j fef]j s l :y]t oy]j t\, kdf /lx/xg' tyf k\$[t cf`g]lx ; fan] rin/xg' g}lu\$tf xf] .

• k\$[tsf u0f / : j efj df klg g}lu\$ kl/j t0f cfp6g\ t/ ltgdf cgfof ; kl/j t0f ePsf]x65 . j ; Gtdf kfn] f km]g' ; do s0df af0 la?j df kinkm n]lg' / kfSg ; j iff / lxp0df udl / hf8f]pkqmd rin/xg' k\$[tsf g}lu\$ lqmf xg\ k\$[tdf cfp]kl/j t0f t]l]j s xg\ s lgld0f xg\ ltgsf] : ylt klxNoFP/ lg0f0f ug] ; ls65 .

• dfgj lo pkl :y]tsf sf/0f k\$[tsf : j fef]j df cfPsf kl/j t0fnf0{ cfw/ dfq} ; #s[t / lj s[t klg 560fpg ; ls65 . dfgj sf]cJoj l :yt / clgoldt Joj xf/sf sf/0faf6 k\$[tdf cfPsf]kl/j t0f lj s[t xf] . h : t} ; #f/sf] : yfj / j : t' cyf{\ltgsf l : y]tdf / uldf cfp]kl/j t0sf] t]l]j s / lgld0f sf cfw/df lg, k0f ug] ; ls65 . df653f gsf/flds Joj xf/sf sf/0faf6 kl]8t / blift ag klusf k\$[tdf cfp]kl/j t0sf clgoldtfx,

lgld0f xg\ h : t}af9l klx/f] gbl kj fxsf]ult / dfu0f cfp]kl/j t0f k]j lsf] t]k / ; du]kof] / 0fdf cfp]kl/j t0f cflbdf c]l]j s 9<sup>a</sup>un]abing] : ylt bl]vg' lj s[t xf] / k\$[tsf]gsf/flds kl/j t0f xf] .

• kof] / 0fsf] ; Af0f, ek\$[tsf] ; Af0f, hn]fof] ; Gthgsf lgldt df65h]k}0fPsf ; xof]usf sf/0f k\$[tdf Joj l : ylt / ; Gthg cfp] t]l]j s dfq geP/ lgld0f klg xf] / ; #s[t xf] . of]kl/j t0f lgld0f / ; sf/flds xf] e6g]aem' k5{ .

• hlj hut'sf hnr/ , : ynr/ clg ger/ nufotsf ; a]hlj h6tx, sf ; j efj klg t]l]j s / lgld0f sf cfw/df lj Zn]f0lo / x65g\ dfgj s}pkl : y]tsf sf/0f tl ; a]v]n]hlj h6tx, df gsf/flds kl/j t0f / knfog x6]lj gfz ; Ddsf klqmf klg bl]vPdf tl lgld0f lsl ; dsf kl/j t0f xg\ k\$[tdf o : tf kl/j t0f bl]vPdf dfgj sf]pkl : y]tsf sf/0f To ; f]ePsf]xf] e6g]aem' k5{ . To]l : ylt df653f lgldt lgld0f / ; sf/flds dfqP klg hlj h6t'sf] : j efj df 3fts / kl]tsh kl/j t0f klg ag ; S5 . o ; nf0{lgld0f ; #s[tsf] ; ldfdf JoVof ug] ul/65 . k\$[tsf]lgld0f / t]l]j s g}lu\$tsf] : j k lgDg cg' f/ k]t't x65 M k\$[t -t]l]j s\_

! = #s[t -lgld0f\_ @ = lj s[t -lj lgld0f\_

! = dfgj lgld0f @ = t]l]j s = k\$[t lgld0f ! = k]s[ts lj Wj ; @ = hlj sf]c0o : t dfgj hut'n]cf`g]lx ; fan]lgdf0f / kl/dfh0f, z4ls/0f tyf kzf]vg u/3f cfrf/ , lj lw, Joj xf/ / hlj g z]hl ; d]sf]cy{axg ug] ; Gbe3f klfx, o ; ; #s[t zAbsf]c]ly\$ kl/lwleq ; d]xt ePsf x65g\ dfgj sf k]s[ts u0f / : j efj df, lzi6frf/ / cfrf/ Joj xf/df cfp]kl/ist tyf kl/dflh0f klfx, sf]cleJolSt ; #s[t xf] / oxl g} ; #s[tsf]t]fko{ xf] . o ; lsl ; dsf] l : ylt ; #sf/sf]kl/0fd xf] .

**#-klZrdl ; Gbe0f ; #s[tsf] cy{**

; #s[tnf0{aem]pg]kfZrfl0 ; dh]sf] Culture zAb Nofl6g eiffaf6 lgdf0f ePsf]xf] . k]l/Defd af0la?j f / flg] / ur]0d]h ug] : ofxf/ ; ; f / ug] -Cultivet\_ e6g]cy0f o ; sf]k0f] ePsf]xf] . qmdzM lj sl ; t x6]c]fp] qmddf cfh Culture zAb dfgj cfr/0fsf]kl/dfh0f / kl/isf/ ug]e6g]cy0f k0f] xg]cj : yfdf cf0ku\$]5 -df66 u]@) ) \* , #@\_ . j t0fgdf Culture zAbaf6 s]cy{klg alemg yfn\$]5 eg] / fi6x h]lt, wd{ lj Zj f ; , cfr/0f cflbdf cfa4 dfgj lo lsb]snfk, eiff, /ltl : ylt, /fhg]lt, cy0]lt, snfs]zn, af]4s cfrf/ , lj lw Joj xf/ cflbdf k\$6 xg]kl/ist, k -g]kfnl a]t zAbsf]z\_ , @)^&, !@) ( \_ xf]e6g]cy{kl]kfbg xg]cj : yf cfPsf]5 .

dfgj sf Joj xf/df k0f] xg cfp]lj lw, Joj xf/ , j : t' / kl/wfg,

vfBj :t' cfj f; / >d, Jofkf/, pkef]lo j :tsf]pTkfbg / Itgsf]lj t/Of tyf pkoft / cfrf/ Joj xf/, hlj g eflsf tf/tl/sf, nj f0vj f0, cfj xjf, kof] /Of, cfk]f; g, /fHo, kl/ro / ; jhgfsf cf3ft / kl|t3ftkOf{hlj g ofqf / cfrf/Of tyf Joj xf/ zhl nufotsf klfx; ; #s[tsf pbfx/Ofx; xg\ k\$[t hut\$sf ; d:t j :tx; ; Eotfsf]cf/Debljv lj sl; t ag] j t dfg; Dd cf0kubf cg\$ ; k / cfs[tsf]pknAw cj :ydf df65h]hlt kl|ti7f cfhg u%of]Tof]df65h] g}lgdf@f u/\$f]pknAw xf]. o; b[6n]lj Zn]fOf sf/ k\$ / / To; sf /<sup>a</sup>u /f]ugdf cfPsf kl/j t\$sf]; jfxs df65]g}kdv sf/s xf]. h; n]ubf{; du| lj Zj sf]cfhsf]k kbfg ug[zlSt df65]df g}lgxt /x\$]tYo :ki6 xG5 . o; /L lj j]gf ubf{; f:#s[ts b[6n]dxTj kOf{kl|ti7f cfhg ug{; Sg]k]OfL df65]g}xf]eGg]s/f l; 4 xG5 . ; f:#s[ts lj sf; sf]tflTj s ; Gbehf0{lg; kOf ug]sfd cfhsf gj ; #s[tsf ; Gbehf0{cfhsf]kdf cf0ku\$]b]vG5 . ; du|k\$[t hut\$sf]; flffsf/ ug{; xof]v klG]Wofn]Ppof ; <sup>a</sup>Nkt tflnsf b]fo cg; f/ k|tt ug{pkoSt xg]b]vG5 M

ef]ts cl:tj :yflkt ePsf k]OfL hut\$sf]tflnsf

k\$[t hut\

∩	∩	∩	∩	∩	∩
:yfj/	hnr/	:ynr/	peor/	ger/	jg:klt
∩	∩	∩	∩	∩	∩
vlgh	Xj h / cft	; l/; k	v/hlj Pssfzlo	hlj axsfzlo	hlj
			-df+xf/L hlj_	-sl6 kt <sup>a</sup> u_	-df+xf/L hlj_
			-df+xf/L hlj_		

pRr gfl; sf oSt g[ dbfo lgDg gfl; sfoSt g[ dbfo -d]vf]L -cd]vf]L

pkoSt cg; f/ k]OfL hut\$sf]tflnsfdf /x\$]f ef]ts hlj sf]cl:tj sf] 0ltxf; lj Zj df lgs}bl3f/ lx; fan]lj sl; t ag\$] tYox; b]vf k/\$f 5g\ k/ftg oub]vsvf lj utsf sfnqmdsf cfwf/df lj Zj sf r/fr/ hut\$sf]lj sf; sf] k/Dk/f lgDg cg; f/sf]; do sdsf cfwf/df lj sf; sf r/Ofx; k/ ub]cfPsf] 5 . Itgnf0{oyf qmd k|tt ug{pkoSt xG5 M ; Eotfsf]r/Ofut ; Fl k]uR]txf; s ouf hDdf rf/cfOf oux; sf]; Fl k|tt u/\$f]b]vG kF0G5 / ; #s[tsf]lj sf; df lgDg cg; f/sf]r/Ofut kl|ti7f clhf ePsf]; Gbe{k|tt ug{pkoSt xg cfp5 M

! = cfib kfiffof ou M -Ps nfvb]v bz xhf/ j if{0; fk} {eGb cuf]8sf]; do\_

@ = gj kfiffof ou M -bz xhf/b]v rf/ xhf/ j if{0zfk} \$f]; do\_

# = tfd]ou M -rf/ xhf/b]v ltg xhf/ j if{0; fk} \$f]; do\_

\$ = sfzo ou M -ltg xhf/b]v b0{xhf/ j if{0; fk} }

% = Nff] ou M -b0{xhf/ j if{0; fk} }

\$ = k]l6 cfwf/df ; dfh lj sf; sf df6otfx; M

k]k6 k]f]lOfs cfwf/ u]yx; df 0Zj /lo cj tf/sf ; Gbe{x; k|tt 5g\ k]lslf]ds t]ko{lbg}cydf k]St bz cj tf/sf r/Of / Itgsf]pl:y]taf6 xg ; Sg]; Deflj t cy{; <sup>a</sup>s]x; lb0Psf]5 . bz cj tf/sf ; k / Itgsf hlj gut dNosf cfwf/df ; dfhsf lj sf; ; #s[tsf lgdf@f tTj sf cfwf/df ; #s[t lgdf@f xf]eGg]s/f klg :ki6 ug{; lsg5 . ; dfhsf]ef]ts lj sf; / To; lj sf; sf r/Ofut cfwf/df hlj lj sf; sf dNox; sf tx k|tt ug{; lsg5 . h:t}M

s\_ hftlotfsf] clwoog

lj Zj dfgj ; dbfosf]; Argdf lj leG ; f:#s[ts klxrfgx; sf]cf/De ePk]5sf]cj :ydf Ps sgfsf]df65/ csf]sgfsf]df65]df lj e]sf; Gbe{x; k]b]ef] xg ynf]k]f0G5 . Ps ebf csf\$]lardf cxsf]af]v / To; cxsf] kl|t/lffsf ; Defj gfx; sf]l:y]tsf]klg klxrfgsf k]Tgx; klg ; f:#s[ts clwoogsf ; ldf ag] /x\$] 5g\ ; dfh Joj :yfsf ; ldf / Itgsf kl/lwx; df /x\$] ; Defj gfx; nf0{cy{k]bfg ug] :y]tdf df65]hf0{v08ls/Of ug] / Itgnf0{cnu cnu ; dxsf]v08df lj e]bt ug]h:tf sfdx; klg u/\$f 5g\ df65]hf0{tfl]j s ; ldfdf /xg glb0{lgldf ; ldfdf ; ldf]t]s/Of ul/lbg]k/Dk/f klg k]b]ef] aGb}uPsf l:y]tdf df65]cg\$ hft, cg\$ wd{cg\$ ln<sup>a</sup>u, cg\$ /<sup>a</sup>u, cg\$ ; Dk]b]fo, cg\$ klxrfg / cg\$ lfdtf tyf cg\$ s; <sup>a</sup>s]stsf v]dfdf lj e]lht aG ku\$]s/f klg ; f:#s[ts sf/Of ag] pkl:yt ePsf]b]vf kg{nfu\$]kF0G5 . o/f]k / cd]v/sfsf ; dfhdf, clk]sf / Pl; ofsf ; dfhdf dfgj nf0{lj e]bt kl/efiffdf /Vg]cfcf^g}z]hlx; lj sl; t ag\$] 5g\

dfgj df tfl]j s /<sup>a</sup>ux; sf]j] flgs ; Gbe\$]gof]JofVof u/] uOf / sd\$] cfwf/df hfltsf]lj efhg ul/Psf ; Gbe{x; kF0G5g\ -rtj @of]dof ; [6+ uOfsd]f euzM->ldbefuj t]ltf \$ / !# k] Of ul/Psf j Off\$dsf Joj :ydf df65]sf] hflttut >Of]s/Of, af]xdof, l]ql, j]zo / zb\$]lj efhgn] /<sup>a</sup>usf] lj e]bstfnf0{hftlo ; ldf]t]lotdf ws]h]bPsf]; Gbe{k]g b]vf k/\$f 5g\ df65]hf0{hftlotfsf ; ldfdf /fv] Joj xf/ ul/gfn]la:tf/}dfgj ; dbfoaf6 k]v]s]fsf]lgj fx ug]kg]k/Dk/f lj sl; t aGb}uPsf]l:y]t klg b]vf k/\$f]5 . tfl]j stsf ; r]g]x; lgld]tdf k]yflkt aGb}uPk]5 s]qdtfsf ; f:#s[ts ; jhgfx; ; dfhsf lj leG v]dfdf lj e]lht aGb}uPsf 5g\ log]lj z]t]tsf cfwf/df df65]hf0{lj e]lht ug] hflttut ; f:#s[ts ; r]g]x; ; Dk]l]ft xg] cj :yf b]vf k/\$f]5 .

v\_ n]a]us clwoog

dfgj ; Eotfsf kflrg lrgtgsf cfwf/df k\$[tdf b0{lj ml; dsf n^lus ; Argf lj BdfgVx\$ 5g\ ; f^vo bz^sf]kfbefj kl5sf ; dodf k\$[t / k?ifsf wf/Offut lj ifo k]l6 bz^sf lj ifo ag] :yflkt eP . efn]uof / kfyL uofsf ; dfuddf ; hgsf]lg/Gt/tf sfod /xG5 eG]s/f]sf]1fg eof]. kfyL /h / efn]alh xf] ol b0\$[f]; eflhgdf k\$[t hut^tflE] s lg/Gt/tf kflkt ug{ ; lfd /xG5 eG]s/f **dxef/t]sf]ult]sf]**k\$[0fdf Jo; n]klg kfyL uof lfg / efn]uof lfg1 xf]eG]s/f l; 4 u/\$f 5g\ k\$[t / k^if tflE] s cfwf/ df leG xg\ ; fdfh lj sf; sf]0ltxf; sf]sddf logsf] tflE] s leGtfd lglD{tsf cg\$ kefj x^ ylkE}uP . ; dfhn]k\$[tnf0{gf/L, dlxf, bf; L; Gtfg]kfbgsf]; fwg / j :t' tyf efl]o kbfsf]k bof].

lktf /lft sf^f/]etf{/lft of]g].

kq: t' :ylj /efj ]g :ql :jftG^odx{t\_ .

oq gfo{t' kHo6t]/dGt]tq b] t\_ . -dg:df\_

o:tf ; lStx^sf] :yfkf^f/f dfgj ; dfndf k\$[tnf0{ tflE] s /xg glbP/ lglDf agfpg]tkmf k^lgx^ k^:t eP . k^if ; Qfsf]k^lj /x\$ f ; dodf ePsf o:tf sfo\$]lj?4df gf/Ln]d]Stsf ; ^Sif{ul//xg' k^of]. k?ifx^ n]; f:s[ts laDa klG lo:t}sl; dsf tof/ u/. pbfX/Ofsf lglD t zif gfusf] zogdf cf/fd ; fy ; t\$ f lj iOfsf] kfp bfa] a:g ljj z nldsf] pkl:ylt k^if ; Qfsf]Hofbtlsf]laDa xf]eg]. pu| /Ofr08l ag] pkl:yt ePsl k\$[tsf]lj s/fn cfr/Of zogdf ; t\$ f lzj sf]5ftldf 6\$] elifof x^sf/ k\$6 ubj/St /l-h t lhef]lgsfn/x\$ l snlsf]lj Da eg]gf/L ; Qfsf] Hofbtlsf]p]s6 gdgf xf] . ; dfh lj sf; sf qmddf nfd]; Eotfn]cf^gf]ofqf to u/\$f]5 . k\$[tnf0{k]s[ts ^kdf /xg glb0{lglDf ^kdf gf/L agfP/ / k?ifnf0{k]s[ts ^kdf /xg glb0{lglDf ^kdf n]lg]agfpg]qmddf dfG5\$]f ; dfhn]uxg eldsf v]h\$]f]5 . dfG5]g}to: t]lj zif k]0fl xf]h; n]k]s[ts tflE] s lj ifodf lj s[tsf]e08f/ lgdff ug]sfd u/\$f]5 . ; Eotfsf]ofqdf gf/L :j tGq / tflTj s leG g/x] lglDf leGsf ^kdf l:y/ aG ku\$]f cfwlgs oludf o; leGtfsf lj?4df s^l lj b]x^sf efj gfx^ kltkfbg ePsf 5g\ . lTgsf kl/Offdx^ gf/Lj fbl lrgtgsf] p]yfgsf] cleofgsf ^kdf lj :tfl/t aG ku\$ 5g\

gf/Lj fbl wf/Offn]gofF]yfgsf] r]gf k]f]kOf ug{yfn\$]f]; do klG gj pklGj z j fbsf]; do; E]; Da4 ag\$]f]5 . pQ/ cfwlgsf]sf]cf/De; E] gf/Lj fbl wf/Off klG efiff ; flxTosf cfwf/df ; f:s[ts c^loogsf] dxE] kOf{ klfsf ^kdf :yflkt ag\$]f]5 . n^lus c^loognf0{k]zrd]hl dfGtfsf cfwf/df c^loog ug]x^ n]gf/L ; Qf k]f]ktsf]; ^Sif{df hfB lbPsf sf/Of ToxfRklg gf/L k]s[ts cyf^tflE] s /xg gkfp/ lglDf aG}uPsf]l:ylt kfbef] ePsf]5 . j t^fg ; dodf hftlo c^loog, n^lus c^loog, kl/rosf]c^loog, lfdtsf] c^loog h:tf w]k]lfx^ ; ldfGtlo c^loogsf ; Gbedf ; dfj z xg]lj ifo ag\$ f

5g\ ; f:s[ts c^loogsf ; ldfdf kg]gf/Lj fbl lrgtgnf0{la; fFztfAb]sf] pQ/f4\$]f]; dodf Jo]ks ^kdf rrf\$]lj ifo agf0Psf]5 . o; lj ifosf]; hgf / cjwf/Offsf]cf/De ; g\(@) lt/af6 ePsf]b]lV65 . o; ; doblv k?ifx^ af6 cg^t xg g; s\$ f lj ifo / ; j^hgf x^, s07f / cGt; d:ofx^ dlxfsf n]vgaf6 dfq k\$6 xg ; S5g\veG]wf/Off k]t^t xg nfu\$]b]lV65 .

kfZrflo dh^df gf/L ; d:ofsf lj ifodf /fhgllts, ; f:s[ts / ln^ulo ; d:ofsf lj ifo / lj e]sf gsf/ftds l:ytx^sf] k^fl] ePsf]5 . To:tf ; d:of tyf tl ; d:ofsf]lg/fs/Ofsf pkfox^ sf]cGj ifof clg lTgsf]:yfkgsf ; Da]wdf /x\$ f; eifj / pkfox^ sf]v]h]ldf s]b^t ; hgsf cfwf/x^ df gf/Lj fbl lrgtgn]cf^gf]klxrfg sfod ug{k^lg u/\$f]5 . o; ; Gbedf gf/Lj fbl lrgtgsf]pkl:ylt ; an aG}uPsf]b]lV65 . !(@)-#) sf]bzsd f lj \$f j^ / elh]gof pNkmsf]; hgf dfk^ k^if ; Qf kwfg ; dhaf6 gf/L d]Stsf] ofqdf ul/g^kg]; ^Sif\$] :j ^ksf]; r^g klG ; Dk]fOf ePsf]5 . o; ; Gbedf pNkmsf] **c ?d ckn jG; jg** -!(#^ / 8f]f]l /rf8{gsf] r]g k]fx k4ltdf l; lh^ pkGof; **lknluDh** -!(!% b]v !(^& ; Ddsf]cj lw\_ !^ efudf k\$flzt ePsf]5 . ol s]tx^sf df]wodaf6 gf/Lj fbl lrgtgsf]; f] Joj:yt ^kdf cf/De ePsf]b]lV65 .

k]fG; j]l ; l^f l; dfq b a^sf] **b ; \$08 ; \$** -!(\$ \_ gfds s[ t k\$ f zgd f cfPk]5 eg]; flxTodf gf/Lj fbl lrgtg /fd/L g]p]yfgsf]lj ifo ag\$]f]l:ylt b]v k5{. !(% ) kl5sf jifx^ df pQ/cfwlgsf]sf]k]z; E] gf/Lj fbn]klG gof]Asl; dsf]; f]boz^:qlo lrgtgsf]:j ^k lng yfn\$]f]s/f :ki6 xE]cfPsf]5 . ; dfhsf]; :sf/ut ; Argfsf dNox^sf]; dl]ff ug] a^sf /rgdf k?ifnf0{k]yd ln^u dfGg] / gf/Lnf0{l^tlo ln^u dfGg] Psnsf] / ; fdGtj fbl lj s[tnf0{cfnf]gf ug]k^lg ePsf]5 . ?9u;t ; :s[tsf c; Gtlnt klfx^nf0; Gtlnt cfn]gf u/] gf/LdNof]:yfkgsf] k^lgdf hfB lbPsl 5g\ ; fgltgf ; d:ofx^sf]; dfwfgsf nflu gf/Lx^ Pslqt xg yfn]k]5 / gf/Lsf ol ult]jwdf ; sf/ftds kl/Offdsf klfx^ b]lv yfn]k]5sf l:yltdf klxnf]k]6 k]fG; df dlxfx^sf]; Dd]hg eof]. of] ; Dd]hg ; G\$]f ; Dd]hgsf]gdfaf6 kl/lrt ag\$]f]5 . o; klxfn]/ cf]krf]s ; Dd]hgsf cfwf/df ; Dd]hg xgk] {cd]v/sdf rln/x\$]f] cfb]h]gnf0{klG p]hf{k]k^t xg]sfd eof]. cGt/f]60 lsl; dsf]of]klxfn]/ cf]krf]s ; Dd]hg ; g\!\*\$\* df k]fG; df ; DkG ePsf]lyof]. o; k] \$f}; dodf klG dlxfsf gful/s clwsf/, /fhgllts d]flwsf/, cfly\$ clwsf/ k]f]ktsf lglD t 7h7hf cfb]h]hg x^ ePsf lyP . lTgn]j w]lgsf k]pgsf lglD t of]; Dd]hg cfk]f dxTj /fVg]lsl; dsf]aG k]of].

; flxTosf]; dnf]rgsf ; Gbedf cfPsf ; f:s[ts ; Gbedf hftlo, n^lus, klxrfg jf k]ystf, s' ^S]stf c]lbsf l:ytx^ ; dnf]rg lrgtgsf lj ifo aG}cfP/ lj zj :t/df cf^gf]x]; ot lng]cj :yfdf ku\$ 5g\ o;

qmdcf gkfnl ; dnfjrgf lrgtgsf ; Gbedf klg ; dnfjrgsf cfwf/ ag6  
ku\$5f 5g\ ltgnf0{ ; fflgtsls/Of u/ lgdgfg' f/ ; dlff ug{pkoSt x65 M  
!= gf/L / k?if -Femal, Mal\_ kfs[ts tj/df n?lus ; Argfaf6  
k/Dkl/t /x\$fsf k|t't ePsf]b]v/ k/\$f]5 . k/Dk/fut txd/ /x\$ f t] f]  
ln^a\sf JoIStx2 sf]klxrfg klg lj Zj df ! (&) kl5sf j ifx2df cf/De ePsf]  
5 . t] f]ln^a\sf]klxrfg / x]; otsf ; Gbe{x2n}klti7f kkt ub]uPsf]s/f klg  
o; k\$/Ofdf cWogsf]lj ifo ag\$]5 . @= t] f]ln^a\ af/\$f]lrgtgsf klfx2  
la:tf/}lj sl; t agb}uPsf 5g\ . ; flxTo ; hgfdf t] f]ln^a\lo e\$tsf  
; d:ofx2 s/f klg ; dnfjrgsf]lj ifo agb}uPsf 5g\ . ; dn?lusx2sf]  
klti7fsf]lj ifo klg o; ; dodf cWogsf]/ ; fflgtsls/Ofsf]lj ifo ag\$]5 .  
kl/rosf k] ^ax2 lj zif u/L o/fklo dh'sx2df !(&)-!(\*) sf]bzsd  
; dln^a\lx2 ; dn?lustsf kZgx2nf0{u}-Gay\_ cyj f ; dn?lus bDktsf  
2kdf xg'k5{eGg]lj rf/ lj :tf/ x6}/ :yflkt agb}uPsf]s/f :ki6 agb}uPsf]  
5 . u]-Gay\_ af6 ln:ag -Lisban\_ / ln:ag -Lisban\_ af6 lSj / -Queer\_  
; Ddsf]kl/rosf]cfb]hgf ; ldf6tlotfsf klfx2 o; cWogsf]dx]k kof{  
lj ifo ag\$ b]v65g\ n?lustfnf0{pk]ffsf]lj ifo agfpg} ; f:s[ts lj ifo  
ag\$ sf/Of lsgf/Lst df06ol/6l -Minewrity\_ sf]:yfkgsf]l:ylt s]bdf  
pk:yfkg xg c]Psf]b]v65 .

l:6ldf -Stigma\_ cyj f pk]lftsf] ; Da6w /x\$ klfx2 klg o; klsf]  
cWogsf]lj ifo ag\$]5 . ; f:s[ts k]t'itaf6 gf/L dxQnf0{s; /L klti7f  
kbfq ug[t eGg]s/f dfq k|t't ePsf]b]v/ kb5 . ! (%) sf] ; dob]v kl5sf  
cj :ydf k/Dk/fut ; dnfjrgsf] ; f]bozf:qsf]cfw/df goffgofF; hgf]ds  
; dnfjrgf n]vgdf lrgtgs2 clek]t agb}uP . k/Dk/fdf dfq ; lldt /x\$ f  
n]vsx2sf] n]vg la:tf/}/fhgllts lj ifotk{cfb]hgsf 2kdf cledv  
ePsf]5 . lxB"dlxnfsf] ; ldf6tlotf, 0:nflds dlxnfsf] ; ldf6tlotf, o/fklo  
dlxnfsf] ; ldf6tlotf, cd]sfnl dlxnfsf] ; ldf6tlotf / clk]sl dlxnfsf]  
; ldf6tlotf c6t]j fros ; dnfjrgsf] ; Gbe\$]l:ylt -xfpn]!&)\_ ag] kof]udf  
cfpg yfn\$]b]v65 . oxfo; } ; dodf ; flxTosf]cWog Joj l:y t lj ifo ag6  
nfu\$]s/f klg pNn]v ug{kof]g ul/Psf]5 . cfhsf] ; Gbedf ; f:s[ts  
cWogsf]l:ylt ; an agb}uPsf]kf065 . lj z]rtm t] f]lj Zj sf dlxnfsf]  
l:yttk{ ; f:s[ts b]l6 k]f]kOf ul/Psf ef]gix2sf] k|t't klg cfhsf  
; hgfdf lgs} :ki6 ePsf] b]v65 . ; fflgts cfw/df gf/lj fbl lrgtgsf]  
JoVofT / gf/lj fbl cfb]hgsf] x]; otnf0{dNo kbfq ug]sfof hlnof  
lqm: t] fsf]efiffsf]cWogsf ; Gbedf c]Psf lgor6n]gf/lj fbl lrgtg ; s[tsf  
; Gbedf lj Zn]f0f ug] ; lsg]lj ifo ag] pkl:y t ag\$]s/f klg k|t't ePsf]  
5 . gf/lj fbl ; dnfjrgf sf]h]lgon lrgtgsf lj ?4df klg pk:yfkg ePsf]  
b]v65 -xfpn]!&)\_ . 0/leg uf]kmd]sf lgisiff]df65hf0{lsgf/flt/ wsh]sf]  
b]vPsf]5 . ltgnf0{dlxn f xg]sf gftfn]c; lfdt / km's tyf kl/ros}

; d:ofdf ws]h]nbg]l:y]tsf]klg cWogsf] ; Gbe{uf]kmd]gn]kltkfbg u/\$f]  
pk]ffsf]l; 4ft -Stigma Theory\_ n]kltkfbg u/\$f]5 .  
; ldf6tlotfsf]kl/lwdf /fv] kmf; h]l lsl; dsf]gf/lj fbl wf/Off k|t't  
ug{x]h]g l; S; '-nh / j 8 @)!!/\*!\_ dlxnfsf] ; d:ofnf0{cWogsf]lj ifo  
agfpgdf kv/ b]v]g]dlxn lrgtgs xg\ ; dhfsf x\$ddf /x\$ k2if j uaf6  
lsgf/ f nuf0Psf gf/Lx2sf] ; d:of klg ; j fl6g{-Subaltern\_ sf gddf  
JoVof xg]lj ifo agof]. t] f]lj Zj sf gf/Lx2sf] ; d:ofnf0{cWogsf]s]b]  
agfpg]r]Gbf dx6t]sf wf/Offnf0{cl3 ; fb]hghftlotf -0y]lgl; 6L sf] ; ldfdf  
k]h]lt, ln^a\, kl/ro / fl66tf c]fbdf lalDat ; ldf6tlotfsf kZgx2 klg o; }  
; Gbe{E h]f]8Psf lj ifo ag\$ 5g\ hxf]Dd ln^a\lo cj wf/Offsf kZgx2  
cfh kf7s; fd' cfp5g\o:tf lsl; dsf lrgtgd k/fDk/fn] :yfkg u/\$f  
df6otfsf]dfq JoVof u/ k]b]g . kl/rosf lglDt cfj Zos kg] ; ldf; Ddsf]  
leGgtfnf0{ ; sf/f]ds lj e]sf 2kdf lng ; lS65 . lj e]sf l:y]t2 ; sf/f]ds  
/ gsf/f]ds b] }txdf k|t't xg cfp5g\ lj e]stfsf]cy{/fv]x6g eGg]klg  
cfux /x\$]5 . /fv]k]kof]g}eg]klg lj e]stf t]f]s x]l]s lglDf x]o;  
af/]lj rf/ ug{k]g]x65 .

lj e]stfsf ; sf/f]ds l:y]tdf]y s'; a\$]t]gtfsf]cy{k|t't ug{x6g  
eGg]dt ; dhzf:qsf lrgtgs uf]kmd]gsf]/x\$]5 . ; sf/f]ds lj e] t]f]s  
x]l/ o; nf0{cfw/ df]g] s]g]clfdt, s'; a\$]stf/ ; ldf6tlotfsf gsf/f]ds  
cy\$]v]h]ldf c]lnd]ng'x6g . o; df lglDf cy\$]f]afem]y]k] ; dhdf gsf/f]ds  
lj e]stfsf]ed klg h6dfpg'x6g eGg]dt k\$6 u/\$f]kf065 . t/ o; }j e]stfsf]  
klxrfgnf0{gsf/f]dstfsf]cy{lbgfn] ; dhdf kl/rosf]/ lfdtfsf] ; a\$6  
p]k]k6g x65 . s'; a\$]stfsf]cy{c]j f]f0f ul/g'kg]c]j :yf klg h6dfpg'x6g  
eGg]lrgtg cfh cWof] ; fd' c]Psf]5 . gf/L / k?ifsf n?lus wf/Offsf cfw/df  
ag\$ eflifs / ; fdlhs Pj + f:s[ts r]t]gix2 lgs} ; an agb}uPsf 5g\  
t]k]g k?ifaf/f l; lh2 /rgdf gf/l r]t]gf / lrgtgsf dNox2 hf]b]f/ ; E  
pk:yfkg ul/Psf x65g\eGg]dt :yfkg xg eg]lgs}an kg]u/\$f]b]v65 .  
gf/Lsf lgtf6t c6t]l/s ; j]h]gix2 / cfE6t]l/s celk; fx2 dgf] f]lgs  
9^a\un]:yfkf ug] ; Gbedf :ql lrgtssf]c]lwsf]/stf k?ifaf6 kOf(2kdf  
:yfkg xg ; Sb] eGg]wf/Offx2 klg lgs}hf]b]f/ 9^a\un]lj sf; ePsf b]v65g\  
ToIt dfq x]f]g t] f]ln^a\lo lrgtg / ; dln^a\lo lrgtgsf klfx2 eg]leGgtf  
/ lfdt tyf s'; a\$]t]gtfsf cydf slt j]f]lgs]t 5 t eg] cWog ug]  
k/Dk/f kl5Nmf]r/Ofdf lj sl; t ag\$ 5g\

; dhzf:qsf] cWogstf]o:tf lj ifox2nf0{ ; f:s[ts cWog /  
JoVofsf]klg cfw/ df]g\$ 5g\ . ; f:s[ts lrgtg cfh ; flxTosf]klg  
cWogsf]lj ifo ag\$ sf/Of pO/cfwlgs ; dnfjrgsf ; Gbedf klg :yflkt  
ag\$ 5g\uf]d @)^&, @\*^\_ . j t]dfgd c6t]j fros 2kdf :yflkt ag\$]  
lj ifo ; flxTo / ; s[tsf] ; x]j Zn]f0fsf]lj ifo agb}uPsf]5 . lj Zj sf gf/Ldf

cf-cf`g}sl; dsf cgej / ; d:of xBf xB}klg t} flj Zj sf gf/lSf ; d:ofx<sub>2</sub>  
s}l xb; Dd leGg lsl; dsf xG5gV tl Ps}lsl; dsf eP klg ; f:s[ts /  
; dflhs -l; S; @)!! , @\*\_^\_ cfwf/x<sub>2</sub>df /xg}km'ssf sf/of lTgsf]lj zifTsf  
klfx<sub>2</sub> lg<sub>2</sub>kOf ug{lgs}c; lhnf}xG5 . gf/lj fbsf]; Gbedf lR6tg ul//xBf  
; dln^ulo / lj ln^ulo lR6tgsf]; Gbe{klg oxfFcfP/ JofVof ul/g'kg}lj ifo  
ag\$}5 . gf/lj fbl cfGbf}hgaf/f gf/Lx<sub>2</sub>sf]; j tGqt / x}; otdf hl6dPsf  
lR6tg / ; fdlhs lR6df ylkPsf cfrf/ / Joj xf/af6 k?ifx<sub>2</sub>df klTik4L\$}f]  
; ^Vof b}a/ ag\$}f]efj gf hfuf\$}l}bPsf]5 . cfhsf]lj Zj dfgj ; dhdf  
; d} o; lsl; dsf]cgej ug{k}k}l/:ylt l; h6f ePsf]5 . k?ifx<sub>2</sub>sf lardf  
sfd ug{k}k}sf gf/ldf klg ; f:s[ts ; Gbe{]yk\$}f / k/Dk/fut dNon}klTif  
k6fg u/\$f l:yltsf sf/of tflEj stfsf]thgdf lglD{sf]eldsf k6n ag\$}f]  
; Gbe{; an ag\$}f]b}V65 .

; ldf6tlo lR6df lj z ePsf}x<sub>2</sub>n}cfkm'eGbf lj sl; t / ; Eo egfpBfx<sub>2</sub>sf]  
cgS/of u/} a}k}g kfpBfsf]l:yltdf cfkm'; ldf6faf6 dSt xg ; s\$}f]afw ul/g]  
l:yltsf ; Gbe{x<sub>2</sub> klg k\$6 ePsf xG5g\ ; fy ; fy}csf]lj 8Dagf s}klg 5  
eg]; dhdf kl/rosf]vfl}ldf dlxfx<sub>2</sub> cfkm'cdlxfn b}lv}vt/faf6 hfl}ug  
k?ifx<sub>2</sub>sf]afxNo /x\$}f]; fdlhs sfo{lR6df klg k<sub>2</sub> if h:tf]gb}lv k<sub>2</sub> if  
h:tf]e0g}vt/faf6 hfl}ug s}qd k6Tg u/} dlxfn alg/xg ul/Psf k6Tgx<sub>2</sub>  
klg b}f kb5g\ gf/Lx<sub>2</sub> c}olws :qlol}rt k}zfwg, kl/wfg, af}lrfnl /  
vfgkfgsf]; d} cf`g}ln^usf]cgS/of u/} tflTj s eGbf a9tf lglD{ ag}  
pkl:yt xg k6Tg ub5g\ ox}f}g/ cfpBf dlxfn s}qdtfsf]l; sf/ em}ePsf]  
l:ylt klg k}t}t xg k}b5 . pQ/pklgj }zj fbl ; dlfs cf}l efefsf]dtdf  
; dhhsf c6o dNof k6fj sf sf/of gf/Lx<sub>2</sub> gf/L xgdf k6Tg ub5g\ cem  
o; eGbf klg a9L :qlol}rt cfr/ofsf]cgS/of u/} lglD{ gf/Lsf }kdf  
:yflkt xg ul/Psf k6f; x<sub>2</sub> b}V65g\ o; lsl; dsf cgS} k6Tgk}l}t hlnof  
ls}t}fsf]dt -pk}l, @)^\*, @#(, @\$)\_ klg ldNbf}hNbf]cj :ydf b}f k/\$f]  
b}V65 . gf/Ln}dfG5]dfq g/x} ; fdlhs, ; f:s[ts / dgf] }lgs cfwf/df  
klg gf/L dfG5]aGg'kg}; Gbe{x<sub>2</sub> -s[t]f @)!! , @\*\_ / gf/lnf0{lglD{ dfG5]  
agfpg}sf/s tTj ag} k}t}t ePsf 5g\dt klg k}t}t k6G5 .

pklgj }zj fbl oudf ; #f/sf w}dh's uf}fx<sub>2</sub>sf]k6fj /x\$}f sf/of  
lTgsf]cfrf/ Joj xf/, }k cfsf/, kl/wfg, af}lrfnl / lj lw lj wfg cflbsf]  
cgS/of u/} cfkm'df :yflkt ug{k6Tg ug{k}b}of. cfh klg olb /^Vdf  
s}qdtf k}f} sfnf}x<sub>2</sub>n}uf}f b}lv k6Tg ul/G5 eg] snf hltsf gf/Lx<sub>2</sub>  
uxl}f hltsf gf/Lx<sub>2</sub>sf] }k /^Vdf]; #sf/ wfg dNxd / kfp8/sf]pkofu  
u/} cfkm'klg ; }f aG k6Tg ub5g`eg}o; ; #sf/nf0{pklgj }zj fbl ; #sf/sf]  
k6fj s} }kdf lng'kg{xG5 . o; s}qdtfaf6 ; a}sfds ; #s[tsf]cgS/of  
u5G`eg}pklgj }z / gj pklgj }zn}lj :tf/ u/\$f]; }fx<sub>2</sub>sf ; #s[tsf]k6fj sf]  
g}lg/Gt/tf x}eGg]s/f :ki6 xG5 . gf/L dfG5]cfr/ofdf, efiff, lj lw /

Joj xf/df, ; dhhsf]; f:s[ts :t/df uP/ cfkm'lglD{ dfG5]xg nfl5]eGg]dt  
l:kj fs ufoql r6mj tl\$}f]/x\$}f]5 -l:kj fs @)!! , %)\_)\_ .

lglD{ ; #s[tsf]k6fj sf sf/of gf/L z/l/l/s }kn}tflEj s gf/L /xg  
kfpGg . p; n}t ; dhfn}lbPsf cfj /ofsf sf/of lglD{ aGg'kg}af}wotf ax}f}  
kg{xG5 . l:kj fsn}k}t}t u/\$f]dt ; f:s[ts lR6tgsf lglD{ pkoSt ePsf]  
b}V65 . lj 0j ; dhhsf ; f:s[ts / cfly\$ lqofsnfkd, k?ifn}cf/De u/\$f  
cleofgdg gf/Ln]; xsfo{u/df c6oyf gxb} / To; cleofgsf]; km}tf k}k}t  
ePk15 eP klg k}Mgf/Ln}cf`gf]pxl k/f}g}; yfgdf y}Gsg'kg}:yltsf]JofVof  
l:kj fsn}ef/tlo :j tGqtfsf]; ^Vdfdf gf/Lsf]; xeflutfn0{k?ifx<sub>2</sub>n}pkofu}sf]  
cydf lnPsf]; sf/fds kl / km/ cfGbf}hgsf]k/Dk/f ; d}k}t ePk15 k/f}g}  
l:yltdf gf/Ln}ws}lng'kg}:ylt agf0Psf ; Gbe{]gf/L tflTj stfsf thgdf  
lglD{tsf cfwf/df a9L ; ldf6t}l\$ ag\$}l 5 eGg]s/f -l:kj fs, @)!!,\$((  
klg k}t}t ePsf]5 .

ln^Vsf cfwf/df ; ldf6t}l\$ ag\$}f]dfgj sf]l:ylt hftlo lx; fan}loxF  
leq klg / j ul6 lx; fan}cem cfGt/s tx; Dd klg ; ldf6t}l\$/ofsf]kl}qmf  
eofj x }kdf b}lv}ef/tlo -l:kj fs, @)!!,\$(( kl/j }zsf]; ldf6t}l\$/sf]  
; Gbe{klg ox}f}j rf/oflo kl ag} pkl:yt ePsf]5 . s}; ldf6t}l\$ }x<sub>2</sub> cf`gf]  
; d:of lgwSs{ E k\$6 ug}; S5g\< -Can Subaltern Speak\_ Zliff}sf]  
n}ydf gf/L k/Dk/t lkq[ Qfids k6fj df Pslf/ / gj k}f}l fbl k4ltaf6  
csf}t/ bldt aGgn}gf/Lx<sub>2</sub> a}wtfsf]bdgaf6 kl8t /x\$}f]s/f klg ox}f  
k}ngdf /x\$}f]b}V65Psf]5 . ; ldf6t}l\$/ofsf 3}f}df gf/L, blnt, ckr^Vdf /  
klxrfg tyf lfdtsf ; Gbe{x<sub>2</sub> klg c}lwoogsf]lj ifo ag\$}f k} ^Vx<sub>2</sub> pNn}  
ePsf 5g\ -l:kj fs, !(((\$@& . k} }k6 ; Gbe\$} ; ldf6t}l\$/sf]k}z}gdf o;  
lsl; dsf]; ldf6t}l\$/sf j u{/ pkj u\$} e}x<sub>2</sub> cem hl6n ag} -; Ob @)!! ,  
@(& k}t}t xg ; Sg]s/f klg cfh k\$6df cfPsf 5g\ o; /L x}f}; f:s[ts  
; Gbedf gf/L tflEj stf eGbf a9tf lglD{tsf vt/gfs klaf6 l; sf/ alg/  
x\$}f]wf/off klg kl}tkfbg ePsf]5 .

**v\_ km/s lfdtf cyf}k}ys\kl/rosf] c}lwoog M**

dfgj df lfdtsf]l:ylt leGg /xg ; S5 . ol leGtfsf l:yltx<sub>2</sub> cg\$  
; Gbe{/ cj :ydf clyG}qmd lj Bdfg /x\$}f]5 . km/s lfdtf l:ylt / cj :yfsf]  
klxrfgsf lglD{ klg ; sf/fds / gsf/fds e}k}l}t }wof lbg'kg{xG5 . ol  
tYox<sub>2</sub> km/s lfdtf klxrfgsf]l:yltdf c}lwoog xg}k}ys}tsf ; Gbe{x<sub>2</sub> dh  
lj ifo ag\$}f xG5g\ Ps}lj ifo / l:ylt tyf ; d:ofnf0{af}w ug}pkfo leGg af}w  
ePdf / k}ys}ts}kl/ro k}t}t xg}cj :yf cf0k/df k}ys}tsf]cfwf/et  
l; 4f6t pkofu u/} c}lwoog ul/G5 . lfdtf klg tflTj s x}l}lsg lglD{ xf]; f\$  
cfwf/df ; ldf6t}l\$/ ePsf sf/ofsf]lg<sub>2</sub>kOf ul/G5 .

lfdtsf]l:ylt klg ; a}df}lg; df ; dfg /x}G . leGtfsf]l:yltsf]

lgz k0f df65\$ f cfr/0fdf g}ul/g}lj ifo xfl. lfdtf df65\$ f]dfgl; s tyf zf/ll/s cfwf/df cftl/s / afxo ; Argfsf txd f lqdf0f ePsf]lfdtf k]to\$ JolStd f km/s km/s /x65 . o; sf/0f kystfsf bl[6n]lj j}rgf ul/65 . zf/ll/s l:y]tsf]afxo ; Gbedf c<sup>a</sup>us lfdtnf0{clwoogsf]lj ifo dfg} lgz k0f ul/65 eg]dfgl; s l:y]tsf]cftl/s ; Gbedf dfgl; s lfdtdf clenlot xg] :j fe]j s dgf}z f / c:j fe]j s dgf}z fsf cfwf/df km/s lfdtfsf]lgz k0f ul/65 . af]4s l:y]tdf kl g km/s lfdtfsf]lgz k0f ul/65 / cftl/s tyf afxo txsf ; du|klxrfgsf ; Gbedf;nf0{klg le6g lfdtfsf cfwf/df cfsng ul/65 . o; sf/0f lfdtfsf]clwoog cftl/s / afxo bj} txd f ul/g}lj ifo xfl. df65df k]s[ts klxrfgsf]lj ifo ; fdf6o /x} Dd kl/ rosfl]j f km/s lfdtfsf]l:y]tsf]cfsng ul//xg} kg]cj :y]fsf]af]w x6g . zf/ll/s / dfgl; s txsf ; fdf6o lfdtf / c; fdf6o lfdtnf0{560fpg p; sf]afxo / cftl/s cj :yf 7DofPkI5 dfq ; xh x65 . ol cfwf/xz}df ; fdf6otf / c; fdf6otf zf/ll/s / dfgl; s bj}txdf cfsng ug]ul/65 .

dfgl; s z}kdf /x\$ f le6gtfnf0{klg ; Gthg -Normalcy) / c; Gthg -Abnormalcy) sf cfwf/df b0{txdf k]v]ssls/0f ug]ul/65 . zf/ll/s :j ef]df yf]df]dfqsf]lfdtfut le6gtf bl]vPdf To; nf0{of]lotfsf ; ldfdf / fv] JofVof ug] / lfdtfsf]cfwf/df df65hf0 lsgf/ls/0f ug] ; Gbedf klg k]t't ePsf x65g\ n}df8(8lj ; n]; fdf6otf / c; fdf6otf df65\$ f dfgl; s / zf/ll/s l:y]tnf0{bj}txdf /fv] JofVof xg ; Sg]lj ifosf z}kdf k]t't u/\$f 5g\ zf/ll/s tyf dfgl; s txd f /xg]le6gtfnf0{klg tflTj s / lgldt b0{ cfwf/df JofVof ug]cfwf/ k]t't u/\$f 5g\ n}df8(8lj ; n]. afxo z}kdf bl]vg] z/ll/s ; Argfsf]clnf]xf]f] sfnf]uf]f] df6f]bAnf] /fd] / g/fdf] h:tf cfsf/ut :j z}ksf]l:y]t k\$6df cfp] b]f]sf]yf]f] 50fs6f] b]f] af]x/ lgl:sPsf] / bf/f]knfPsf] c]f]f]sf]/<sup>a</sup>u sfnf]lgnf]ePsf] c]f]f]sf]sf]g] 69f] sf]gsf]alx/f] / af]h]sf]eses / tf]f] skfnsf]/<sup>a</sup>u sfnf] sh]f] / cf]sf] vBf] xft v\$fsf]nhf] n<sup>a</sup>u8f]h:tf]c<sup>a</sup>usf]c; Gthgsf l:y]txz lfdtfsf] cydf JofVof ePsf x65g\ ol tflTj s le6g x6f]x6}klg lgldt le6gsf z}kdf cYofpg]k0f k]yStfsf]l; 4f6tdf ePsf]bl]v65 . unu08, sf]l / ed/L lg:s\$ f :Yffg h:tf k]yStfsf lrgxxz}nf0{tflTj s z}kdf e6bf a9tf lgldt cfwf/df cYofpg]k0f; ePsf x65g\

k?if eP/ klg hEf, bf/L gcfPdf / gf/L eP/ klg bf/L, hEfsf nlf0f bl]vg]l:y]t cfpdf, k?if eP/ klg gf/Lsf]h:tf]:j / ePdf / gf/L eP/ klg k?ifsf]h:tf]:j / ePdf, sln<sup>e</sup> k/\$f]skfn xg] / l; lnSs k/\$f]skfn xg] cj :yf bl]vPdf tflTj s lj ifonf0{tflTj s cydf /xg glb0{lgldt cy{lb]g] sfd ; d]hsf lgldt ; :sf/n]ub5 . o:tf klfxz}n]df65df lg]xt tflTj s u0fxz}nf0{lgldt cy\$ f]afem af\$ fP/ df]g sf]; f:s[ts ; :f/nf0{g}km/s cydf wsl]g]sfd ul/lb65 . ; d]hsf ; :sf/n]lbPsf tl cfrf/ Jojxf/ lgldt xg\ / ; f]x cg; f/sf] cfr/0f xg' k5{e6g]lgod ; dfhaf6 clnlvt ; ljwfgem]hf/L ePsf]x65 . kfZrflo ; dfhd] To; /l :yflkt ag\$ f lgods]k]tsh xg]u/l vfg]lkpg]/ a; p7 ug]u/]clzi6

u/\$f]x65 . dfgl; s lfdtfsf cfwf/df k\$6 xg]c; Gthgnf0{lnP/ k]yStfsf] ; ldf6f]tkm{df65hf0{wsh]h:t}ln<sup>a</sup>u lo lj e]stfsf cfwf/df gsf/flDs cy{ lbP/ ; ldf6tlotfsf lgldt lfd]tkm{gf/lnf0{wsh]h:t}h]ftut lj e]stfdf gsf/flDs cy{lbP/ ; ldf6tlotfsf lgldt kl/lwdf df65hf0{wsh]h:t}c6o cfwf/xz}df kl g df65hf0{gsf/flDs tyf lgldt cydf wsl]g]sfd ul/Psf] x65 .

3. s; <sup>a</sup>s]stf -Stigma\_ sf] clwoog ll

; dfhn] tflTj s ; :rsxz}nf0{klg lgldt]tsf] gsf/flDs cy{lbP/ ; ldf6t]s/0f ul/g]l:y]tnf0{s; <sup>a</sup>s]gtf -Stigma\_ sf]kl/lwdf wsl]g]sfd u/\$f]x65 . o:tf l:y]tdf ; dfhd] df65hf0{hftlotf, n}ustf, lfdtf, kl/ro / s; <sup>a</sup>s]stfsf cfwf/df gsf/flDs lj e]ls/0f u/] cy{lb]g]sfd u/\$f]x65 . To; sf/0f kl/rod]f kl g ; ldf6tlotfsf]cy{yf]kl/Psf]x65, clg lfdtfsf] cydf ; ldf6tlotfsf]cy{yf]kl/Psf]x65 / To; /l g}s; <sup>a</sup>s]stfdf kl g ; ldf6tlotfsf]cy{yf]kl/Psf]x65 . o:tf ; ldf6tlotf -Subaltern\_ sf]cy{ lb]g]cg\$ ; Gbedf klg ; f:s[ts tflko\$ f lj ifo ag] ; dfhd] lj Bdf]g xg cfp5g\ . df65\$ f clnf0 / xf]f0 s; <sup>a</sup>s]stfsf tflTj s ; :s xf0gg\ . 5fnfsf sfnf] / uf]f]/<sup>a</sup>u, c]f]f]sf]/<sup>a</sup>udf bl]vg]sh]f] / sfnf]j f lgnf]f t]l]nf0{s; <sup>a</sup>s]gtfdf cYofpg]sfdnf0{lj j}rgfsf]cfwf/ agfp5-1:6ldf -Stigma\_ n]. afxo z}kdf bl]vg]z/l/sf]df6f]bAnf] /fd] / g/fdf] cfsif\$ cgfsif\$ h:tf cfsf/ut :j z}ksf]l:y]t k\$6df cfp] b]f]sf]yf]f] 50fs6f] b]f] af]x/ lgl:sPsf] / bf/f]knfPsf] c]f]f]sf]/<sup>a</sup>u sfnf]lgnf] b]l]6sf]sf]g] 69f] skfnsf]/<sup>a</sup>u sfnf]sh]f] / cf]sf]vBf] xft v\$fsf]nhf] n<sup>a</sup>u8f]h:tf] c<sup>a</sup>usf]c; Gthgsf l:y]txz klg s; <sup>a</sup>s]gtfsf]cydf JofVof ul/Psf x65g\ ol l:y]txz tflTj s z}kdf le6g x6f]x6}klg lgldt le6gsf z}kdf cYofpg] k0f]g s; <sup>a</sup>s]gtfsf]l; 4f6tdf ePsf]bl]v65 .

unu08, sf]l / ed/L lg:s\$ f :Yffg h:tf lrgxxz} tflTj s z}kdf e6bf a9tf s; <sup>a</sup>s]gtfsf]lgldt cfwf/df cYofpg]k0f; ePsf x65g\ k?if eP/ hEf, bf/L gcfPdf / gf/L eP/ klg bf/L, hEfsf nlf0f bl]vg]l:y]tdf s; <sup>a</sup>s]gtfsf]cy{lb065 . k?if eP/ klg gf/Lsf]h:tf]:j / ePdf / gf/L eP/ klg k?ifsf]h:tf]:j / ePdf, sln<sup>e</sup> k/\$f]skfn xg] / l; lnSs k/\$f]skfn xg] cj :yf bl]vPdf klg tflTj s lj ifonf0{tflTj s cydf /xg glb0{lgldt cy{lb]g] / s; <sup>a</sup>s]gtfsf]afem af\$ fpg]sfd ; dfhn]ub5 . o:tf klfxz}n]df65df lg]xt tflTj s u0fxz}nf0{lgldt cy\$ f]afem af\$ fP/ df]g sf]; f:s[ts ; :f/nf0{g}km/s cydf wsl]g]sfd ul/lb65 . ; d]hsf ; :sf/n]lbPsf tl cfrf/ Jojxf/ lgldt xg\ / ; f]x cg; f/sf] cfr/0f xg' k5{e6g]lgod ; dfhaf6 clnlvt ; ljwfgem]hf/L ePsf]x65 . kfZrflo ; dfhd] To; /l :yflkt ag\$ f lgods]k]tsh xg]u/l vfg]lkpg]/ a; p7 ug]u/]clzi6

dfq xfoG klT kTglsf]; Da6w lj R5b xg]:yIt klg cfp5 . o:tf Joj xf/ klg  
 ToxfS; ^s]stfsf]cydf gsf/flds lgld[tsf cy{; Dk]ofs sf/s a6b5g\  
 s; ^s]gtf -Stigma\_ zAbn]; Daf]wg ul/g]o; l; 4f6tsf k0f]f; dfh  
 zf:qsf c]b]f 0/leg uf]k]d] xg\ pgsf dtdf k]rlg lu] df; dfh cg; f/sf  
 Joj xf/sf s' / ; 'sf; ^s]x; cf-cf'g]; lsd sf x65g\ e6g]; #sf/ /x\$]f]  
 lyof]. ol klg; ldf6tlotfsf cfwf/df JoVof xg; Sg]:yIt xg\ e6g]wf/0ff  
 /x\$]f]5 . k]l6; #s[tdf e]fhg ubf{/ lrof j f /; bf/ v]fB v]fB, lkp]f  
 ; f]ofk; /k cfj fh lgsfn] v]P]df lwt d/\$]f/ lzi6 dflg65, dv vhf /fv]  
 rkf0 rkf0 vfgdf sg]clzi6tf em]Ns5g t/ klZrdl; dfhdf x] eg]  
 To; nfo{s; ^s] dflgg]dfq xfoG klT kTglsf lardf o:tf]eP]df; Da6w; d]f  
 klg lj R5b e0; S5 . k]l6; #s[tdf z/l/sf]sg c^a]df sf]l cfof] <, xft,  
 v\$]sf]sg cf]f]df sf]l cfof] b]f]df stkl\$ 50fs6f]k]of] <, sx]f]g/af6  
 skfn km]g / v0Ing y]f]of] <, :j/df sg lsl; dsf]W]lg k\$6 eof] <, sg  
 lbz]f/ hfg n]lbf stf]af6 la/fn]j]f; k]af6]sf60f] <, ; f0tsf]; dodf  
 l/Qf]j]f el/Psf]ufu] b]f] k]of] nufotsf; ^s]x;df gsf/flds cy{lbP/  
 l:6ldf -Stigma\_ sf]cy{k]f]k]of ug]sf]d klg u/\$]f]k]f]65 . o; lsl; dsf  
 ; ^s]x;sf; f:s[ts cy{x; t]l]j]s /xg gk]P/ lgld[ ag\$]f 5g\  
 ; flx]osf]; dfh zf:qlo c]l]oogsf; Da6wdf; f:s[ts kl/lwdf c]l]oog  
 xg; Sg]lj ifosf ol l]q]x; cfh pQ/cfwlgstfsf; Gbe]f klg JoVof xg  
 y]n]sf 5g\  
 ; fdf]hs h]j gdf :y]f]kt ag\$]f lj ifosf]klxrf]g / x]; ot klg  
 ox]f]cle]o]st x65 . ; flx]osf]; f]bo{lr]6tgdf e6b]f lj rf/ kl]sf; Gbe]f  
 k]f]j z]nl e]dsf lg]f]f u/] /x\$]f sf]Jos lj ifo leq c]t]j [fosf]cg]z]f; g  
 lnP/ pkl:y]t xg]; fdf]hs lj ifosf; Gbe]f la; f]z]t]f]ab]sf]; d]n]f]g]f  
 l; 4f6tdf lj Zj; flx]osf]0]ltxf; df kl5Nnf]r/0fsf]pkn]aw ag] /x\$]f]s/f  
 klg ox]f]ki6 ug]; lsg]lj ifo ag\$]f 5g\ g]k]n]l; flx]osf; Gbe]f klg o;  
 lsl; dsf]lr]6tg b]l]v]Psf]5 t/ k]f]cfw]gs ou]sf; Gbe]f / cfw]gs ou]sf  
 ; Gbe]f; f:s[ts c]l]oogsf lj ifo l]q]df d]ly p]n]y eP]sf; f:s[ts  
 t]l]j x; JoVof xg; Sg]cj:y]f k]t]t eP]sf]5 .  
 k]l6 d]f]ot]sf cfwf/df cf/De e0]lj sl; t a6b]cf]P]sf d]ly]sf h]ftlo  
 ; ldf6t]tsf, n]f]Ns lj e]b]sf, dfgj; dbf]out le6gt]sf, l]dtf / s; ^s]gt]sf  
 ; Gbe]f g]lg 9^a]n]JoVof xg; Sg]cj:y]df eg]g]k]n]l; flx]osf kl/lwdf  
 r]fl]F; g\(!&) cy]f @)#) sf]bz]saf6 dfq cf/De eP]sf xg\ c]hsf  
 ; Gbe]f]; l]dfdf; Da4 ag]; flx]o; h]gf eP]sf 5g\ e6g]s]f t]t; Da4  
 ; flon]k]t]t u/\$]f 5g\ lsg eg]cg]lbt s]t]n]k]o]l]f ; kdf; ldf6tlotfsf]  
 ; h]gf; Dk]f]of r]x]h]l]Q ub] / cg]lbt sf]n /; h]gf sf]n le6g e0; Sg]x]g]n]  
 cg]lbt sf]nsf]k]l]t]glw]j t ub]ub] To; n]s]n]l; h]gf sf]nsf]dfq kl]t]glw]j  
 ub]5 . k]rlg; dfhdf ck/fwsf b08; h]s l]r]6xx; Da6wt ck/fw]x;sf]  
 z/l/df 8fd]j f 3f]k]j sg]s; ^s]x; c^a]st u/] 5f]g]k]l]q]mf klg lj Bdfg

lyof]. ; dfhdf o; nfo{s; ^s] cy]f\cn]l]o]fsf ; kdf klg lng]ul/G]of].  
 klZrdl; dfhdf; l]x]osf]0]ltxf; df pQ/cfwlgstf j]f]bsf]lr]6tg pbo xg  
 n]l]bf g]k]n]l; flx]odf cfwlgstf j]f]bsf]:y]k]g xg]; fdf]o tv{ dfq xg  
 nfu]sf]; do lyof]. log]b]l]6sf]of]x; nfo{cfw]f/ dfg] g]k]n]l; flx]odf  
 ; ldf6tlotfsf]; j]f]of]f]ds c]l]oog ug]k]k]t]g ul/P]sf]5 .  
 k]t]t; d]l]f]df g]k]n]l sy]sf]; dj t]l{r/0fsf]k]Zg cfp]f d]f]f]d]f]l  
 ; kdf @)#) sf]bz]sn]f]0{; Dem]g'kg]x]65 . ; f:s[ts; d]n]f]g]fsf]; l]dfdf  
 ; d]f]; dj t]l{r/0fsf]g]k]n]l sy]df; f:s[ts; d]l]f]of ug]s]fd ug{k]k]t]g ul/P]sf]  
 5 . g]k]n]l syf; flx]odf g]k]n]l tyf lj Zj; #s[tsf dfg]j]lo z]f]z]t\  
 ; j]h]g]sf; Gbe]f g]k]n]l; flx]osf]; dj t]l{r/0fd]f lj sl; t ag\$]f 5g\  
 To:tf sy]sf/x;df n]ld]of /fh]z]l -!((@\_ df]x]g/fh zdf{-!((\$\_ dg'  
 a]f]h]f]sl -!)((\_ w] r]6b]uf]d @)))\_ k/z'kw]fg @)))\_ hub]lz l3ld/]  
 @))#\_ uf]k]n] k/f]h]l @))#\_ hn]z]j/l >]7 @))#\_ /fh]b]l]j dn @))#)\_ \$\_  
 d]f]of 7s/l @))#)\_ eful/yl >]7 @))#)\_ kb]d]f]j t]l l; x @))#)\_ w] ; fks]f]f  
 @))#)\_ l]j ho r]f]n]; j @))#)\_ cd/sdf/ kw]fg @))#)\_ /fde/f] sf]k]8 ed/  
 @))#)\_ /fha @))#)\_ 0:d]f]n]l @))#)\_ 0]n]of e]s/f0{-@)!@\_ ef/t] uf]d  
 @))#)\_ k]l]dn]f pk]t]l @))#)\_ p]iff z]r]g @))#)\_ af]af Gof]k]fg] @))#)\_ ; ?e]st  
 @))#)\_ 0]l]6b/f k]f]0{-@)!\$ \_ n]ld]l pk]t]l @))#)\_ ; w] lq]k]f]7l @))#)\_ ;  
 /z]h^a]u] z]fx @))#)\_ s[0f w/f]j]f; L @))#)\_ !^\_ w] d]l]wsd]l{-@)!^\_ l]bn]k] z]fx  
 @))#)\_ !^\_ ; l]t]f k]f]08] @))#)\_ !^\_ ; l]t]f cof]n] @))#)\_ !^\_ af]af a:g]t] @))#)\_ /d]z /  
 -hg @))#)\_ z]ld]f]f v8]sf b]f]x]n] @))#)\_ w]l]b]k]l]l]f]f{-@))#)\_ /fh]a]fa' >]7  
 @))#)\_ \$ \_ d]dt]f zdf{g]k]n] @))#)\_ n]l]nt]f b]f]l]l @))#)\_ /Tg sf]h] @))#)\_  
 s]dn]f; ; k @))#)\_ ceo >]7 @))#)\_ r]d]sl >]7 \_ al]at]f a:g]t] @))#)\_ ; k]f  
 w] @))#)\_ ( \_ pk]b]l]; Aaf @))#)\_ bl]ks n]f]x]gl @))#)\_ # @ \_ d]l]of n]f]x]gl @))#)\_ # @ \_  
 cd/ Gof]k]fg] @))#)\_ # @ \_ cg]d]f]h]d]l]of @))#)\_ # \* \_ ; /fh]f]h] cl]wsf/L @))#)\_ # \* \_ nufotsf  
 sy]sf/sf sy]sf]; f:s[ts; j]h]g]sf]cf]v]of]g]s/0f ul/P]sf l:y]It klg ox]f  
 syf ag] pk:y]k]g eP]sf 5g\  
 ; f:s[ts; j]h]g]f]x; cg\$]j :t' / l:y]It x; ; f:s[ts cfw]f/x; klg ox]f  
 pk:y]k]g eP]sf 5g\ h]f]t, l]n^a]u] ; ^s]t] , pk]f]f, k/f]f / k]o]l]f oy]f]y]; f0a/  
 ; #s[ts nufotsf; Gbe]f klg; h]g]fsf kl]f]x; klg o; r/0fsf syf ag]  
 pk:y]k]g eP]sf x65g\ o:tf; f:s[ts; h]gf / s]Yox; sy]sf dh]e]t lj ifo  
 ag] /x\$]f x65g\ o:tf t]Yox; nfo{s]x]l dh]e]t lj ifox; lg]d]g]n]l]v]t rf/c]f]f  
 dfq a]b]f]df; d]f] k]t]t ug]; lsg]b]l]v]Psfn]l]t]gn]f]0]t]nsf rf/c]f]f a]b]f]df  
 /fv]; H]f]f]t] lg; k]of ug{k]k]t]g ul/P]sf]5 . t]l rf/c]f]f a]b]f]x; lg]d]g]f]; f/  
 /x\$]f 5g\ -s\_ h]ftlo; ldf6t]tsf; j]h]g]f]x; -v\_ n^a]n]s; ldf6tlotfsf  
 ; j]h]g]f]x; -u\_ k]v]s\ ldf6tlotfsf; j]h]g]f]x; / -3\_ s; ^s]l]t]t; j]h]g]f]x; .  
 log]r]f/c]f]f; ldf6tlotfsf]; j]h]g]f]x; sf cfw]f/df s]x]l; fl]ox; k]t]t ub]  
 s]x]l s]x]l dfq sy]sf]; d]l]f]f ug]k]k]of; ul/P]sf]5 . ol rf/c]f]f a]b]f]df; d]l]f]t



xg ; Sg]lj ifonf0{oxfFs}xl gdgfsf 2kdf k|t't ul/Psf]5 .

-!\_ ; ldf6ttfsf ; jhgfx 2 M

gkfn lj lj w hflt / efiiffilfsf] ; f:s[ts pk:yfkgdf dnfPsf]kl/j 2 xf]. gkfnl hftlotfsf]lj lj wtf / klhftlotfsf] ; f:s[ts ; jhgfsf ; Gbedf k\$6 xg] ; f:s[ts kl/j 2sf]klf klg oxffj rf/0flo lj ifo ag] /x\$ b]v65g\ hflt / dxhfltsf kl/lwdf cg\$ klf klg oxffpk:yfkg /x\$ b]v65g\ cg\$ ; jhgfsf l:yltx 2 klg oxfhltut ; Gbe 2 ; afv6g\$] ; ldfdf JofVof xg ; Sg]b]vPsf 5g\

-!\_ hftlo ; jhgfsf] ; flo

gkfnf lj leG hfhfltsf lardf ; ldf6ttotfsf cg\$ klf 2 lj Bdfg 5g\ ltgdf ; fdlhs ebej, pr glrsf ebej, k] f Joj ; fosf]lj t/Ofsf sf/Of ePsf ebej x 2 n] kf/\$f kefj sf sf/Of dfg ; nf0{gsf/fldstfsf] lj ebd /Vg]:ylt klg o ; ; dfhd f lj Bdfg 5g\ cf]f ; Joj :yf, kof] /0flo l:ylt, j 2f0fuf kefj sf sf/Of klg hftlotfsf clenlf0fx 2 tfl]s ; Gbe 2 klg hftlo ; ldf6ttfsf k 2 ag] hl6n 2 kdf pkl:yf ePsf x65g\ ltgnf0{0<sup>a</sup>ut ug] ; f:s[ts ; Gbe 2 hftlotfsf cfw/df klg k\$6df cPsf x65g\ . To:tf ; f:s[ts ; jhgfsf cfw/df lxdfnl kof] /0fdf cj:l:yf hftlotfsf /x\$ ; f:s[ts dNosf]hlj g roff0{pk:yfkg ul/Psf]:ylt klg clenlft ePsf 5g\ h ; sf]kli6sf lglDt lxdfnl kof] /0fsf]z]f{hfltsf] ; f:s[ts ; jhgfsf] ; flon]kli6 u/\$f]b]v65 M

➤ pme fphhf0{gs}df0f u5{cfb/ u5} ; Ddfg u5{t/ klg eph\$] k|t]j nf0{ ; xh 2 kdf ux0f ug{ ; ls/x\$]5g . ephhf0{cf^gf] >ldt]sf] 2 kdf l:j sf]g{pm sg}xfntdf klg tof/ x6g . ephk]tsf]pQ/bflo]j cf^gf] 7fp0f 5 t/ cfk]n]b]v]v g]Pp6l a9l cf0df0\$] 2 kdf b]v]sf]efphhf0{sg lx ; fan] >ldt]sf] 7fp0f /Vg] < pmeq Pp6f hl6n k 2 g v8f x65 . cfk]eGbf al ; j if{h7l eph" E s ; /l hlj g latfpg] < ; Demb}klg sxfnl nfu] cfp5 p ; nf0{ p ; n]cf^gf]elj io c6wsf/ l ; j fo s]xl b]v]b -/hafa' >]7 / .kdf eph0 ( \_ .

; f:s[ts cfw/df clyg]hftlo ; ldf6ttfsf]csf]klg Ps ; Gbe{k|t't ug{ ; lsg]cj :yf oxffpk:yfkg ug{ ; lsg5 . ; f:s[ts lx ; fan] ; ldf6ttfdf k/\$f hfltx 2 sf]b]gs hlj g lgj f{x]sf] ; Gbe{dfq xf0g, cfly\$ hljgsf ; Gbe\$ ; ldf6ttotf klg oxff ; Daff]wt xg] ub5g\ . kfl/j fl/s ; Da6w / ; jhgfsf sf0fx 2 j 2f0fuf ; :s[taf6 klg kefj t x65g\ kfl/j fl/s, sf0Das / ; fdlhs tyf ; fdbflos ; f:s[ts r]gfsf]kefj af6 df65]lt/flxt a65 eG]s'f o ; syfn]k]l]l]sf] u/\$f]5 . gkfnl ; dhfsf] ; jhgfsf cg\$ sf0f / k]tsf]fx 2 nf0{lg]b[6 ug]k]dl k]dsf, Hj f0F ; /fnt, shs6dasf larsf

/fu]f]sf]klfx 2 hljgsf lj lj w ; Defjgsf klfx 2 nf0{cfly\$ tyf kfl/j fl/s hljgsf cf0dx 2 ; f:s[ts 2 k klg k]fg u/\$f x65g\veG]s/f tnsf ; flon]k|t't u/\$f]5 M

➤ bnx<sup>a</sup>sf]klg nlnf ; E cd]d{ubf{df0flktl{vflkof]. b0{hgfn] efu] lax]u/]. 5f]l 56fpg nfj tlx 2 v\$ /L, /fh, d<sup>a</sup>v]af\$] bnx<sup>a</sup>sf]3/3g{gcfPsf xf0gg\ clgi6 xg'klxn]nlnfn] bnx<sup>a</sup>sf]aRrf d]f k0df 5 egkl5 nfj tlx 2 n]3Bf 6\$]To ; f]t lndax 2 df Hj f0F ss'/nf0{a/fa/ 0Hht x65 g}. bnx<sup>a</sup>nf0{nfj tlx 2 n]dfg]. Toxl 7hf]s/f eof]. -pk]b] ; Aaf / ; ; utl !@\$.

-@\_ s' ; a\$]tt ; jhgfsf ; flo

; f:s[ts ; jhgfsf cfw/df cGj Llfof ul/g]csf]klf s' ; a\$]tts tf klg xf]. s' ; a\$]g k0f]llglDf ; f:s[ts klfx]dfgj r]gfn]cfk]dflly clj Zj f ; / cf^g]c ; ldf6ttfsf] ; j]ls t j /Of u/]kl5 k]s[ts 36g / k]t36gfnf0{zsg / ckzsg, ; sf/fds / gsf/fds tyf ; kmntf / c ; kmntsf k] ; a\$] j /Ofsf efj gfa6 hl6dg]wf/0fx 2 oxff ; a\$]ttsf ; Gbedf clyg] lj ifo ag\$ 5g\ gf/lsf]uefz0sf]lzz'cdfsf :Jf:Yodf cPsf c ; Gthgsf sf/Of ue{ktg ePsf]:yldf, hl6dg]lalQs}lzzsf]d]to' ePsf]:yldf, nuftf/ Ps]ueaf6 ltgcf0l 5f]l hl6dPk]5 5f]f]hl6dPsf]:yldf j f ; Ts]l Joyfsf sf/Of cdfsf]lgwg ePdf ckzsgsf]cy{lb]sfd oxff cg\$ hflt / ju\$ ; :s[tsf lj ifo ag\$ 5g\ ofqdf sg}h6th]af6]sf6df, k]yfgsf] ; dodf l/Qf]kfq b]vPdf, sg]hlj h6th]sg]cfj fh lbPdf, sg]kz'klfl j f hlj h6t' sxlFa ; df xg] ckzsgsf ; Gbe 2 gkfnl ; flx0sf] ; :s[tsf s' ; a\$]g ag] clyg] ; :sf/sf lj ifo ag\$ 5g\

lgDg ; fiodf ; :s[tsf ; jhgfx 2 d]l]g]kfnl ; dfhd k|t'nt ; :s[tdf k\$[tsf tfl]j s j :t'cyj f hlj x 2 klg nlf0f / shlf0sf lj ifo ag] dfgj dgdf 3/ agfP/ a ; \$f x65g\ . lgDglnvt p4/0fdf /x\$]lu4sf]k] <sup>a</sup>u df65]h]lgdf0f u/\$f cjwf/0fsf ckzsgsf ; jfxs lj ifo ag] k\$6df cPsf 5g\ lu4 oxffs ; df65\$] ; kmntf j f lj kmntsf]cnlf0f / ; hl0fsf]lhDd]f/L lnP/ a ; \$f]hlj gx]f gx]k]klg df65]h]oxfflu4nf0{dfq xf0g, olu]v lu4 a:b]/ aRrf xs]f]cfPsf ?vnf0{ ; d] sf6] ; nf0{os6kdf gk]of0sf sf/Of g]lu4n]ckzsg lj :tf/ u/] a:g]df\$ k]Psf] ; Gbe{lgDg p4/0fn] ; flo u/\$f]5 . oxffdf65]h]cf^g]wf/0fdf agfPsf ck ; :s[tsf]k\$6g ePsf]b]v65 M

➤ ol lu4x 2 nf0{d]h]cf^gf]afnvsfn]b]v b]v]cfPsf]x f . To ; h]tl b0df ?v sf6] ltglx 2 nf0{wkfpg dg nfu] . 3/sf]5p5pdf o ; /L lu4n]af ; u/]eg]cnlR5gl nlf5 e65]lgl". pml ; dnsf b0{?v klg sfl6bof]eg] lu4x 2 c6t a ; f0F, 5g\veG]. t/ d]h]p ; nf0{b]v]geGbf w]}cl3b]v loglx 2 nf0{

b\yt}cfPsf]x<sup>6</sup>f gftdf pm d\l lk<sup>6</sup> kTgl / tl d\f sf\l s\l gkg]lu4 eP  
klg p; sf]s/fdf k/\ Itglx<sub>2</sub>sf]pl7j f; u/fpg dg nfu<sup>6</sup> . afF<sup>6</sup>h h a; g\  
g, dh]vfg nfpq lbg'kg]xf<sup>6</sup>g . log}sf/0fn]klg tl b06f ?vn}cfo4f{kfPsf  
5g\ gq eg]lr/ gnf0{plxNo}; nf0{sf/vfg klu; Sy]. .k\liff Pp6f gofF  
0ltxf; sfl, rGb<sup>6</sup>k] fb e<sup>6</sup>s/f0{/ !#%\_

df65]cf'gf]hljgsf s[ox<sub>2</sub>df cg<sup>6</sup> >d, Jofofd, Jojxf/ ljlgdo  
nufotsf lj lw sfo<sup>6</sup> klg sydf ljifo ag<sup>6</sup> 5g\ . tnsf]p4/0fdf  
dlxnfsf]:jf:Yosf]c; Gthgsf sf/0f ; Ts\l cj :ydf dlxnfsf]d[0' ePsf]  
5 . dlxn d[0sf]sf/0f lj dz{uglt/ s; <sup>6</sup>sf]klg Wofg cfs[6 ag<sup>6</sup>]5<sup>6</sup> .  
ule<sup>6</sup>fl cj :ydf dlxnfsf]:j :Yodf s]s]lj sf/ cP < Itgsf]pkrf/ ul/of]  
jf ul/Pg . dfgjo ; jhg<sup>6</sup>sf klfx<sub>2</sub> gkfnl ; s[tsf ; Argfsf klfx<sub>2</sub>sf]  
ckzsg ox<sup>6</sup>fklg pkl:yt ePsf]x65 . ue<sup>6</sup>sf]lzz' h6dfpg g; s<sup>6</sup>sf sf/0f  
ePsf]d[0sf]kl/0ffd cfm]k<sup>6</sup> ag klu<sup>6</sup>sf]; Gbe<sup>6</sup>]ckzsgsf]kl/0ffd pb<sup>6</sup>sf6g  
ePsf]5 . o; ; Gbe<sup>6</sup>]f0{lnDa"; s[tsf]zsg / ckzsgsf]; Gbe{lgDg  
; flon]k}tt u/<sup>6</sup>sf]5 M

➤ u/La eP klg ldxg]l bnx<sup>6</sup>a kln]sf0nf vfb, cf/f sf6<sup>6</sup> cfd  
d<sup>6</sup>fn0 klof]. kl5Nnf cf7 j ifdf eg]klxn]c/a uof]. rf/ j if{a; } cfof].  
To; kl5 stf/ uPsf]ltg j if{eof]. al; lbg]5\$ldf 3/ cfPsf]lyof]. ldxg]  
u/\ bnx<sup>6</sup>a n]ufp<sup>6</sup> 7hf]v]af/l hf]8; s<sup>6</sup>sf]lyof]. ; ; /fnl nfj tl /fhx<sub>2</sub>  
dfemOHht sdf0; s<sup>6</sup>sf]lyof]. b] lgi7/L ; Ts\l x<sup>6</sup>f :j f:gl dl/g\ bnx<sup>6</sup>a sl  
kl0f kof/L ; ut -kult k/\ k<sup>6</sup> e0g\ -pk]b]; Aaf / ..; utl, !e\$ \_

**-\_ n<sup>6</sup>us ; ldf6tlo ; jhg<sup>6</sup>sf ; flo**

n<sup>6</sup>us r]gfsf b[6n]cfhsf]; s[tsf cg<sup>6</sup> klfx<sub>2</sub> klg cj eflift  
ePsf x65g\ k?ifsf]; fk]ftdf ; ldf6tlo 7flgPsf :qln<sup>a</sup>usf lj ifodf klg  
pkofl ePsf x65g\ gf/L k?if larsf]lj ifd ln<sup>a</sup>, k?if k?if lj rsf]; dln<sup>a</sup>,  
gf/L gf/L larsf ; dln<sup>a</sup>, ; l6blwtf / k<sub>2</sub> if aZofsf Jojxf/ larsf]n<sup>6</sup>us  
; ldf6tlotf h:tf cg<sup>6</sup> ljifo ag<sup>6</sup> k\$6df c<sub>2</sub> klg ; f:s[ts ; h<sup>6</sup>gsf  
lj ifdtfsf lj ePsf 5g\ gf/Lafbl lr6tg<sup>6</sup>sf ljifo / gf/L tyf k?if ; Qfids  
; dfhsf ; f:s[ts lr6tg klg cfhsf sydf ljifo dS; }fbl gf/lj fb h:tf  
lj z]ftfx<sub>2</sub> cfhsf]; flxTofdf c6tlg<sup>6</sup>xt ljifo ag<sup>6</sup> k<sup>6</sup> ePsf 5g\ gf/lj bsf  
; lxi0<sup>6</sup> tyf c; lxi0<sup>6</sup> lr6tg<sub>2</sub> klg ; flxTofdf ; dflxt ePsf x65g\ cfbz<sup>6</sup>  
gf/lj fb, ; wf/j fbl gf/lj fb, ; dfhj fbl gf/lj fb, cfdh kl/j t<sup>6</sup>sfdl gf/lj fb  
h:tf ; f:s[ts lr6tg<sub>2</sub> klg ; flxTosf ag<sup>6</sup> cfPsf x65g\ To:tf n<sup>6</sup>us  
; ldf6tlotfsf lj ifodWb]; dj tl{gkfnl syfsf kf0g]k?if ; Qfids ; f:s[ts  
lj Da lgDg<sup>6</sup>; f/ k}tt ug{pkoSt x65 M

➤ dfgl; \* h<sup>6</sup>l :j f:glaf6 klxnf]; Gtfg 5f7L h6d\$]j if{lbq glaTb}  
p; n]sf65l :j f:gl 3/ lewofof]. h<sup>6</sup>l :j f:gl ; Ts\l x<sup>6</sup>f dfgl; \* eHof<sup>6</sup>df

tf; vjh] a; <sup>6</sup>sf]lyof]. 5f7L h6d\$]va/ vfnD]; Gof]t/ klg 3/ uPg . tlg  
lbg tlg /ft tf; vjh] a:of]. 5f7L h6d\$]df dfgl; x<sup>6</sup>n]:j f:gl; E 3/ emu8f  
u/g . g t s\l To:tf]ugf; f]g]u<sup>6</sup>of] < tlg lbgkl5 3/ ku] ; Ts\l vr{kfF  
; osf]g<sup>6</sup> lb<sup>6</sup>o; f]eGof].x] a9l 5f7L h6df0; \eg] d 3/ gcPsf]xf<sup>6</sup>g,  
t/ df65]eP/ df65]h6dfpg rflx<sup>6</sup>hf6g'k5{-yft]; f0nfl ; Aaf, #\$\_

gkfnl ; dfhsf hftlotfsf]lj e<sup>6</sup>tfnf0{sd dx<sup>6</sup> lbg]; f:s[ts ; jhg<sup>6</sup>  
ePsf lnDa"; dfhd<sup>6</sup> klg gf/Ln]5f7f j f 5f7L h6dfp<sup>6</sup> k?ifsf]Jojxf/df  
blvg]cfr/ Jojxf/ / lr6tgdf lalDat j :t'klg kblz<sup>6</sup> ul/Psf]5 . 5f7f /  
5f7Lsf larsf]lj e<sup>6</sup>nf0{lzlynlst<sup>6</sup> cj :ydf lng]gkfnl dx<sup>6</sup>hilt larsf]  
lnDa" hftsf]; f:s[ts ; jhg<sup>6</sup>df klg 5f7L h6dfP afkt >ldtlnf0{df65]  
h6dfpg hf6g'k5{e6gh]gf/Lnf0{to; ; dfhsf]; s[tn]df65<sup>6</sup> kdf ux<sup>6</sup>of  
ug{; s<sup>6</sup>sf]5<sup>6</sup> e6g]s/f pk<sup>6</sup>oSt ; flon]; 4 u/<sup>6</sup>sf]5 . gf/L / k?ifsf larsf  
lj e<sup>6</sup>tfnf0{o; ; Gbe<sup>6</sup>]; f:s[ts k k<sup>6</sup>bf u/<sup>6</sup>sf]5 e6g]tVo l; 4 x65 .

gf/L lg0f6sf]txdf cfh klg klg nfos ag<sup>6</sup> 5<sup>6</sup> . gf/L :j t6q lg0f6sf]  
clwsf/L kl0flsf kdf ; dfhn]l:j sf/<sup>6</sup>sf]5<sup>6</sup> e6g]s/f 5f7Lsf]lzlf blff,  
lj j fx, /fhuf/L / k]qs ; Dkl0sf]pQ/flwsf/Lsf]lg0fff6s eldsdf gf/Ln]  
kfyldstf g]gkPsf ; Gbe<sup>6</sup> ; f:s[ts kdf h/f uf8] a; <sup>6</sup>sf 5g\ o:tf  
tYox<sub>2</sub>sf]; flosf ; Gbe<sup>6</sup>; flxTofdf k<sup>6</sup>z:t g]pknAw /x<sup>6</sup>sf 5g\ Pp6l pd]  
klu; s<sup>6</sup>sf / cf'gf]hljgsf]ult sg lbzftkm{clek]t xg]x]e6g]af/]:j o+  
lg0f6 ug{; S5g\ e6g]klfnf0{; Ddfg ug{; Sg]cj :yf g]cfPsf]5<sup>6</sup> e6g]s/f  
5f7Lsf]lj j xsf]of]hg / To; sf]lg0f6sf lglDt cleefj sx<sub>2</sub>n]vjh<sup>6</sup>sf]eldsf  
lgDglnvt ; flox<sub>2</sub>n]kli6 u/<sup>6</sup>sf 5g\

➤ xfdl 3/ klg'cufj }aaf, cdf / legfhx<sub>2</sub> 3/ ku] lj j fxaf/]gg}  
rrf{kl/rrf{ul/xg' ePsf]/x<sup>6</sup> . bhxfnf0{afx<sup>6</sup> ; a<sup>6</sup>hf0{lj j xsf] /<sup>a</sup>  
r19; s<sup>6</sup>sf]5 . d\l cdf eg]h:t}axf/L leT<sup>6</sup>ofpg kfpq]sllkgf dfq<sup>6</sup>]klg To; }  
To; }k<sup>6</sup>mlNnt blvgx65 . To:tf]/x/df h6dPsf]PSnf]5f7f]sf]lj j xdf sg}  
s; / af6l g/x] \eg] dgdg}; <sup>a</sup>slnkt h:t}blvg'x65 . aafsf]t emg\]  
s/f ; g] ; j }ldn] st}bf] fl]lj j fx ug{t afl0 kfg]t x<sup>6</sup>g\ve6g]cfz<sup>a</sup>sn]  
3]Psf ahf h6d\$]5f7f]sf]lj j xdf s]sdl xg cfpq lbgx65 xhf t 0  
-z]rg, ..t] fl/<sup>a</sup>l .

cfhsf]lj Zj ; f:s[ts kdf lgs}abln0; s<sup>6</sup>sf]5 . n<sup>6</sup>us cj wf/0ff  
/ g}lu<sup>6</sup> ; Argf k/Dkl/t ln<sup>a</sup> Joj :yfsf kdf dfq cga6wt g/x] hlj g  
lgj f<sup>6</sup> / Joj ; fosf kdf ; d<sup>6</sup> lga4 alg; s<sup>6</sup>sf 5g\ gf/L of<sup>6</sup> Joj ; fol ag<sup>6</sup>]  
; Gbe<sup>6</sup> t lgs}k/flg0; s<sup>6</sup>sf cfhsf l:yltdf k?if of<sup>6</sup> Joj ; fol klg ag<sup>6</sup>]  
uPsf ; Gbe<sup>6</sup> lj Zj df Jofks ag<sup>6</sup>]uPsf 5g\ lj b<sup>6</sup>zsf]wtl<sup>6</sup>df ku] Ps k<sup>6</sup>  
dlxnfsf]hjfg /v<sup>6</sup>af]ag] a; <sup>6</sup>sf oj s<sup>6</sup>sf]of<sup>6</sup> Joj ; fonf0{; f:s[ts kdf  
k}tt ul/Psf]; Gbe{tnsf ; flon]kl}tkfbg u/<sup>6</sup>sf]5 . gkfnl ; dfhsf lglDt  
cgf7f]nflg]k}tt ; Gbe{cfhsf]gj ; f:s[ts ; dfhd<sup>6</sup> ulxo ljifo ag<sup>6</sup>]uPsf]

5 . Ps ; flosf lgldt M

➤ .kml/ lg bf0, To:tf a9lx<sub>2</sub>n]sl0 df0f ubf(05g\eg]d s]atfpimf  
dfyf[<sub>6</sub>]cfkm'gvfP/ klg dnf0{v]fp5}. o:; f]6fpsf]bVof]eGg xGg 3G6f}  
6fpsf]ldr<sub>7</sub>] a:5]. ahf/df cfpSf]gofFnuf eflnkN6}slgib0; S5]. dh]h]  
eGof]Tof]t?Gt}kYofp5]. dnf0{cf^gf]ld:6/ e65]. dnf0{t bf0 p; E a:bf  
:j uG}a; f]5'ls h:tf]eFl5 . dnf0{t a%g' efl, pm; E Ps j if{; E}a:g]  
sG60fS6 slt rfB}; lsg]nfllof]eGg]kf]kl/ k/f]5 . p; n]csf]j if{f]nflu  
klg dnf0{g}/fv]t xg]lyof]. emg\pm csf]j if{kl/; df sfd u5{e6b}5].  
csf]j if{f]nflu klg p; n]sG60fS6 a9f0 eg]t d Ps j if{kl/; df dfh u/]  
a:g kf0g]lyof]. -0Nof eS/f0{ d p; sf]ld; 6/;! (#\_

**-\$\_ lfdtsf] ; jhg**

hljgsf cg\$ l:ylt / cj:yfx<sub>2</sub> dflg; n]axfl/x\$]xG5 . lfdtsf  
cg\$ kZgx<sub>2</sub> lgldt ; d:ofsf<sub>2</sub> kdf ; lGg Z ag\$ xG5g\ g} lu\$ / lgldt  
hg; S}sdlsf sf/0f lfdtsf lj ifodf kZg p7]klg ; dfhsf lgldt ; s[tn]  
cg\$ cy{kbf]g ul//x\$]xG5 . cfl<sup>a</sup>us bahtf, dl:tissf]; 't:tf, j f0fldf  
/x\$]c:j feflj stf, ult / Jofj xfl/s szntdf /x\$] c; Gthg nufotsf  
; GbeX<sub>2</sub> lfdtsf]cydf eldsf vllg]l] ifox<sub>2</sub> xg\ o:tf l:yltnf0{; f:s[ts  
cy{lbP/ ; s/flds gsf/flds kZgx<sub>2</sub> yfk]g]k0fgx<sub>2</sub> xg]u/xf 5g\ k?ifsf]  
af0fldf gf/Lsf]j f gf/Lsf]j f0fldf k?ifsf]Wj lg, gf/Ldf k?ifsf]h:tf]xSsl /  
k?ifdf gf/Lsf]h:tf]nhfn' :jefj, cfl<sup>a</sup>us cfs[tdf cfpSf sf]7l, unu08  
h:tf klfx<sub>2</sub> g} lu\$ sf/ssf tflTj s lj ifo xg\ lognf0{sg}; dfhsf]lgldt  
; s[ts/hG0 cy{lbP/ dfG5df lfdtsf]kZg p7]fpg]k'ng klg /x\$]kf0G5 .  
o:tf lgldt ; s[tsf ; j]usf]pk:yfkgf s/0fn]klg ; dhnf0{kl5 wsl]h/x\$]  
xG5 . lfdt ; fdfG0 eGbf kys\tsf]:yltdf kl/ro :yfkf xg]lj ifo ePsf  
sf/0f o; n]klxrf]g k]f]k0f ub5 . of]klg ; dfhsf]; f:s[ts lj ifo To;  
cf0df0{s/f x]eGg]s/f l; 4 xG5 . syfsf ; Gbedf o; nf0{klg :fflosf  
cfwf/df kli6 ug]; fGble\$ 7x5{.

**-\$\_ lfdt ; ldfGto ; jhgfsf ; flo**

; f:s[ts lj sf/sf sf/0f kl/jf / / ; dfhdf PSnf]aGbuPsf]dfgl; s  
; jhg]n]cf^gf]klxrfgsf]; dfhsf]; f:s[ts<sub>2</sub> kGt/0f kl/rosf]:yfkgfsf  
lgldt ; <sup>a</sup>Sif{ug]ub5 . k0lft ; s[taf6 ktfl8t ePsf dfG5h]cf^gf]udb}  
uPsf]kl/rosf]:yfkgfsf lggldt / gofkl/ro cfhGsf lgldt ul/g]; <sup>a</sup>Sif{f]  
kl/0ft kl/rosf<sub>2</sub> kdf :yfkf x]cf] \eG]cfzofs]; f:s[ts laDa ; flxTdf  
cg!ot ag\$]xG5 . o; lgldt ul/g]; <sup>a</sup>Sif{h]kl/rosf]:j<sub>2</sub> k klg k0f]g ub5 .  
k]tt ; flodf JolStsf]cflDkl/rosf]:yfkf / To; }kl/rosf cfwf/df cf^gf]  
cl:dtfa]wsf]klxrf]g cfm]df ; #lft / ; jH4t ag\$]cj:yf ks6df cfpSf]

5 . dlxnfd] kj l4t / ; b0 ag\$]kl/rosf]k0zG o; p4/0fdf k\$6 ePsf]  
5 . o; lgldt Ps ; flo ox]Fk\$6df Nof0Psf]5 M

➤ 9f\$] 3R3RofPsf]; gl pm 9f\$] vllg p75]-cf^gf]nfl]ghf0{/  
gj hft lzz; E 9f\$]df plePsf]b]y/ t?Gt]9f\$] agb u5/ 8fsf]5f8l s/fp5]-  
...of]3/ d]f]x] lsg ls ox]Fd]l ; f; h]dnf0{lax]u/L afhufhfsf ; fy  
lewfPsl ly0g\ 3/sf]; Bf/ gfu] 6f9f u0; s\$] ltdlx<sub>2</sub>sf nflu cf^gf]  
kl/j f/nf0{cGwsf/sf]v8ndf wsl]g]bM fx; u5{To; sf]3/ sxlFklg slxn]  
klg xG5 . o; 3/df d 5f]lnf0{x\$]P/ PSn}a:5' . ca dnf0{nfl]g\$]  
cf]Zostf 50 . ddf PSn}af]G]cf6 cf0; s\$]5 . ddf ; fx; / zlst k0f  
e0; s\$]5 . -kb0f] tl l; x / .lhGbul Sofgef; h:t}/x\$0, #\*\_

o; ; dfhdf clezksf<sub>2</sub> kdf rn\$] sd0fsf]gdfs]; f:s[ts s<sub>2</sub>ktfsf]  
lj?4df ul/g]; <sup>a</sup>Sif{f cfwf/df cf^gf]kl/rosf]yfkgfsf k0fg<sub>2</sub>sf cleJo-hg  
ul/g]:yltsf]pk:yfkg klg ; flxTdf ePsf]xG5 . ; f]hsf afXo cf] /0fdf  
cg\$fg\$<sub>2</sub> kx<sub>2</sub> k0eT xG}cfP klg ; f:s[ts ; f/df lj s[tn]kl/j ltt<sub>2</sub> k  
k]pg ; ls/x\$]50 eG]s]/sf]af]w ePk5 To; ; f:s[ts l:yltsf eS]tn]  
kl/j ltt ; Gbedf :yflkt ag ; <sup>a</sup>Sif{f]ofqf to ub5 / kl/0fddf cf^gf]kl/rosf]  
:yfkgdf h0b5 . kl/rosf]:yfkgfsf]ofqf ; <sup>a</sup>Sif{zn ; <sup>a</sup>u7g, zlstsf]  
; -ro xG}; Qfsf]:yfkgf; Ddsf]ofqdf kl/ro kllt; Ddsf]k0Tgsf kl/0fddf  
cf^gf]kl/rosf]ofqf to ub5 . kl/0fddf kl/rosf]:yfkgf klg ub5 . o;  
lbz]nf0{l; 4 ug]sfd tnsf]; flon]; DkGg u/\$]5 M

➤ x] xfd]; <sup>a</sup>u7gsf]; <sup>a</sup>Sif{f]bafadf ; /sf/n]sd0f d]st 3f]f0ff  
u0f]t/ sx]fdSt eP t sd0fx<sub>2</sub> < uFaf; sf]7]ufg gxGf cfh klg of]; <sup>a</sup>u]  
bZ sdf/fs]hljgsf]k]f0 5ftldf af\$] lx]B/x\$]5 . k]hftGq cfp klg of]  
cGofok0f; dfhdf cfh klg clwsfz dflg; sg]g sg]<sub>2</sub> kdf sd0fs}hlj g  
latfpg afl0 5g\ d oxl cGofok0f{ousf x/\$] cj zlf Wj :t kg{rfxG5' .  
-ceo >]i7 / ..t] fl]lsgf/fl ( \_

**lgisif{ M**

; f:s[ts clwoogsf gof]ofFdfGotsf] cf]j ef], k]l6 / kfZrfl0  
; f:s[ts lrGtgsf cj wf/0f / lTgsf]zf:qlotsf]:j<sub>2</sub> ksf]kllt nufotsf  
lbzfx<sub>2</sub> cfsng ug]k0Tg ePsf]5 . ; flxTonf0{cGtlj fros clwoogsf  
; ldfdf ul/g]; df0flhg / ; fl]boZf:qsf gj :yfkgf<sub>2</sub>df ; f:s[ts clwoogsf]  
; fl]Gtsls/0fsf ; GbeX<sub>2</sub> klg ox]Fcf]sng ul/Psf 5g\ ; s[tsf tflTj s  
/ lgldt klfx<sub>2</sub>sf]kl/ro, ; s[tsf ln<sup>a</sup>u, hflT, kof]/0f, lfdt, pk]ff,  
s'; <sup>a</sup>S]g nufotsf ; f:s[ts lbzfx<sub>2</sub>sf]; fl]Gts /rgf nuuffotsf ; Gbe{  
ox]Fclwoogsf cfwf/x<sub>2</sub> cj n]Dat ag\$] 5g\ ; s[tsf cfwf/e't kl/rosf  
cfwf/df cfwlgs cem gj cfwlgs r/0fsf ; flx]Tos /rgf ; dl]lft agb5g\  
eGg]; Gbedf0{zf:qlo cfwf/ l; j]sfl/Psf]5 . log]; j]ls[ lj ifosf cfwf/df

; dj tl{syf ; lxTosf sxl ; flosf cfw/df cfw/et ; dlIfof sfo{ePsf]5 .  
sxl syfsf/sf syf /rgfdf ; f:s[ts ; j:hgfx ; k/LIfOf ugIqmdcf  
oxfF ; f:s[ts ; dlIf ul/Psf]5 . Hflf, ln^u, pk]ff / kl/ro cyj f lfdtfsf  
klfx ; k/LIfOf ugI[p2Zon]cWoogsf]s]bdf /fv] Itgsf] ; dlIf sfo{ul/Psf]  
5 . ; dj tl{syf ; flxTodf blVPsf ; f:s[ts klfx ; nf0{dfgj lj /f6\hflf,  
gkfnl dxhflf / To ; dxhflf leqsf cg\$ hfltsf ; f:s[ts ; ksf sxl  
gdgf ; dlIf ag\$ 5g\ To:t}ln^u]sf]Jofks kl/lwleq ; dflxt xg]cg\$  
; f:s[ts ; kdWo]sxl ; ^s]tt ; dlIf klg oxfFk]tt ePsf 5g\ To:t}  
s ; ^s]gsf cg\$ ; kdWo]sxl gdgf oxfF, dlIf ag\$ 5g\ cemkl/rosf]  
; f:s[ts ; j:hgf klg oxfFy] ; ^s]tt ag\$ 5g\ ; :s[tsf lglD ; flo ugI  
syfsf cfw/df ; ^Nfkt lj j ]rgf ub]lgisif{kbf]g ug]sfdof] ; dlIf cGt  
ul/Psf]5 .

; Gbe{ ; fduI

8]a8 nh / lguh j8 -@)!! Dflg8g{Isl6l; hd P68 lyof]l, lbNnl M lko; g .  
gkfnl axt\zbsfz -@)\$ , sf7df8f]M gkfn /fhslo k]fk]ti7fg .  
Z]rg, piff -@)& , t] ]/ ^u, sf7df8f]M /tgk:ts e08f/ .  
>]7, ceo -@)^\* \_ t] ]lsgf/f, sf7df8f]M ; f^huf a\$ ; .  
l ; x, kbdfj tl -@)^ , dfg :j]s[f, sf7df8f]M /tgk:ts e08f/ .  
kf7s, Jofsh -@)^\* \_ k]oft gkfnl syf, sf7df8f]M /tgk:ts e08f/ .  
>ldbefuj t]lbf \$ / !#\_ lko; g]M



; r'gf

lj le6g k':ts dnf, kpbzgl / sfoqmdx?df  
j ho6tl  
Jofks ?kdf lj t/Of ul/g] / ^ dlxgfe6bf  
k'/fg] c^a\$ xfdl; lu affsl  
g/xg] x'gfn] j ho6tldf /rgf k]sflzt  
ePsf ; ]i6fn] ; dod} cf^gf] k]t xfdl]  
sfof]nodf cf0{ lngx]nf .

j ho6tl tyf zAbfy{k\$zfzgsf k':ts kf0g]k; nx?

!= tkyd k':ts k; n- Onfd - )@&-%!%) (  
@= Onfd k':ts k; n- Onfd - )@&-%@) \$@#  
#= Unfan PhSjzgn 066k]0h]- latf]f]B, enikf - )@#-%\$@)@  
\$= gkfn as xfp; - latf]f]B, enikf - )@#-%\$) (#&  
%= k]lt k':ts e08f/- latf]f]B, enikf - )@#-%\$%^\*  
^= gjzgn as P08 :6zg/L- r6b]9L, enikf - )@#-\$%!(  
&= k]lt k':ts k; n- bds, enikf - )@#-%\*)#(!  
\*= >]7 as P08 6oh ; b6/- bds, enikf - )@#-%\*!@%  
(= k\$zf as P08 :6zg/L- bds, enikf - )@#-%\*!\*\$  
!)= k]tef k':ts k; n, wgs6f - )@^-%@!#) \$  
!!= af/sf k':ts - wfg, ; g; /l - )@%-#@#&#  
!@= /dj as l8kf- wfg, ; g; /l - )@%-%(%)##  
!#= t]kn^a as ; b6/- 06x/L ; g; /l - )@%-%^\*^\*^  
!\$= c]Dasf as ; b6/- 06x/L ; g; /l - )@%-%^\*\$@(  
!%= afnfh k':ts e08f/- lj /f6gu/, dfl^a - )@!-%#)^\*  
!^= Zofd k':ts e08f/- lj /f6gu/, dfl^a - )@!-%@#\$%  
!&= dg]h k':ts e08f/- lj /f6gu/, dfl^a - )@!-%#)%(  
!\*= k]Ans as; P08 :6zg/L- lj /f6gu/, dfl^a - )@!-%@!&&  
! (= dg]nl k':ts e08f/- lj /f6gu/, dfl^a - )@!-%@!(@^  
@)= e66/f0(k':ts k; n- lj /f6gu/, dfl^a - )@!-%@#\$  
@! = lj gfos k':ts k; n- lj /f6gu/, dfl^a - )@!-\$&!^)  
@@= 6o:jl:ts k':ts - lj /f6rf]s, dfl^a - )@!-%\$@!\$  
@#= ; -ho k':ts e08f/- /fh] /fh, ; kt/l - (\*\$@%)\*@  
@\$= 6ofk]g]as l8l:6A06; {-s6f/l, pbok/ - )#%-\$@)^\*\$  
@%= dg]n k':ts e08f/- uf08f6, pbok/ - )#%-\$@)!@%  
@^= 6ofk]g]k':ts k; n- uf08f6, pbok/ - )#%-%\$%^!#  
@&= ; ltf g]j n- nfxfg, l; /fxf - )##-%^)\*@&  
@\*= rf]w/l as l8l:6A06; {- nfxfg, l; /fxf - )##-%^)\$#\$  
@(- Pstf as ; b6/- nfxfg, l; /fxf - )##-%^!@!  
#)= zfx k':ts k; n- ldr]p, l; /fxf - )##-%)%##  
#!= dnb/ k':ts ejg- hgsk', wglff - )\$!-%@!(\$#  
#@= j]b]k k':ts ejg- hgsk', wglff - )\$!-%@#(\*@  
##= >l/fd k':ts k; n- nfnagbl, ; nfxl - )\$^-)%!\*(  
#\$= ; 6bf] tl k':ts k; n- rl/sf6 - (&\$)\$@)!\*  
#%= sfej]euj tl k':ts k; n- l; 6whl - )\$&-%@)%&  
#^= 6o'k/h]f :6zg/L- l; 6whl - )\$&-%@)%@  
#&= h]-Pg= k':ts k; n- d6ynl, /fd]5fk - )\$\*-%\$)!)  
#\*= ldn]h]k k':ts tyf :6zg/L- d6ynl, /fd]5fk - )\$\*-%\$))\*#  
#(- ykf as P08 ; knfo; {- r]f]f/f, l; 6wk]nr]s - )!!-^@)@&#  
\$)= 1fg u^uf k':ts k; n- agkf, sfej - )!!-^@#^&%  
\$! = lj Bf d]6b/- uf] , /f]x6 - )%-%@)!(^  
\$@= l; 4fy(:6zg/L- j]l/u-h, k; f} - )%!-%@%(\*%  
\$#= leu; ; dfrf/ k':ts s]b]-j]l/u-h, k; f} - )%!-%@%(\*!\*

jhoGtl #\* syf c^a\$-\$

\$=\$	hg/n aS P08 :6zg; f j l/u-h, k; f	-) %!-%^#@#
\$%=	u0fz k:ts e08f/- j l/u-h, k; f	-) %!-%#\$#!
\$^=	Go'khf k:ts k; n- j l/u-h, k; f	-) %!-%#\$\$&
\$&=	lj Bfyl(k:ts e08f/- j l/u-h, k; f	-) %!-%^*(!
\$*=	lj Bfyl(k:ts e08f/- xbfBf, dsj fgk/	-) %&-%@\$!^)
\$ (=	Go'; dfr/f s'bb+ xbfBf, dsj fgk/	-) %&-%@%)%
%)=	>l ; r'gf s'bb+ xbfBf, dsj fgk/	-) %&-%@!&#&
%!=	clkm xfh; h tyf aS :6f/- 6fBl, lrtjg	-) %^--%^@*%\$
%@=	Go'gzgn aS P08 :6zg/L- 6fBl, lrtjg	-) %^--%^@%! (
%#=	kfBh k:ts dxn- 6fBl, lrtjg	-) %^--%^!)#
%\$=	klkf-hnl k:ts k; n- k; f; lrtjg	-) %^--%^@e\$
%%=	df:slk:ts e08f/- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^--%@\$\$&&
%^=	Go'klkf-hnl k:ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^--%@#\$\$@
%&=	clkm xfh; h- gf/fo0fu9, lrtjg	(*\$%)&#^*\$
%*=	sfdgf k:ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^--%#@%)
% (=	gf/fo0f k:ts ; bg- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^--%@!e^)
^)=	xfdl k:ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^--%@!***\$
^!=	ljz k:ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^--%@!^\$
^@=	Go'lraqj :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-) %^--%@####
^#=	lj Bfyl(k:ts e08f/- e/tk/, lrtjg	-) %^--%@&&*
^\$=	9sfn aS; P08 :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-) %^--%#@)(\$
^%=	Jof; :6zg/L- bdfhl, tgxf	-) %^--%@&&&
^^=	lj Bfyl(k:ts e08f/- bdfhl, tgxf	-) %^--%@)%%^
^&=	lqk7f k:ts k; n- wfb <sup>a</sup>	-) !)-%@)!()
^*=	; /:j tl k:ts e08f/- wfb <sup>a</sup>	-) !)-%@!)#
^(=	gd:tl k:ts k; n- a66f/, g'f'sfb	-) !)-%@)%%\$&
&)=	klkf-hnl k:ts k; n- ufvf	-) %\$-;%@!!!&
&!=	em'gf k:ts k; n- a; lzx/	-) ^^-%@)%)
&@=	hobuf:6zg/L- s':df, kj ft	-) %&-;%@)@(#
&#=	; /:j tl aS; P08 :6zg; f s':df, kj ft	-) %&-;%@)%%@
&\$=	; ug :6zg/L :6f; f Do'fbl-	-) %^-;%@)##
&%=	cfjhg aS P08 :6zg; f kfv/f, sf:sl	-) %!-%\$!##@!
&^=	kfv/f ; flxto ; bg- kfv/f, sf:sl	-) %!-%#)%*#
&&=	s-r'g k :ts k; n- kfv/f, sf:sl	-) %!-%@\$\$^^
&*=	; /:j tl k:ts k; n- kfv/f, sf:sl	-) %!-%\$)%!
& (=	dgsfdgf aS P08 :6zg; f kfv/f, sf:sl	-) %!-%#)\$\$!
*)=	nld k:ts ; bg- kfv/f, sf:sl	-) %!-%\$!!!#
*!=	lj Bfyl(k:ts k; n- kfv/f, sf:sl	-) %!-%@%)!@
*@=	lj Bf d'bb/- kfv/f, sf:sl	-) %!-%#%^&*
*#=	aS df6f kfv/f, sf:sl	-) %!-%@&!***
*\$=	j j6g(k7zfnf- kfv/f, sf:sl	-) %!-%##)&*
*%=	kqkqsf :6zg/L- nfnr'bl- afun <sup>a</sup>	-) %^-;%@)!*\$
*^=	dnklt aS ; j6/- afun <sup>a</sup>	-) %^-;%@)%%@
*&=	; u'dy'f :6zg/L- afun <sup>a</sup>	-) %^-;%@)@e@
**=	>j7 (oh Ph); L k:ts e08f/- tfg; g, kfnkf	-) %&-%@%)^&
* (=	xfdl k:ts k; n- tfg; g, kfnkf	-) %&-%@%)!()
()=	l; h'gf :6zg/L ; j6/- :of <sup>a</sup> hf	-) %^-;%\$)%#%\$
(!=	gd:tl k:ts e08f/- u'fkl-u-h, g'j'nkf; l	-) %&^-%@)@!@

jhoGtl #\* syf c^a\$-\$

@=	nldagl :68j6 sgl- e/xj f, ?k'bbxl	-) %!-%@#%(\$
(#=	; j l aS; P08 hg/n :6f/- e/xj f, ?k'bbxl	-) %!-%@#^^^
(\$=	; /n :6zg/L s'bb+ e/xj f, ?k'bbxl	-) %!-%@!&#\$\$
(%=	xfdl k:ts k; n- e/xj f, ?k'bbxl	-) %!-%@%@e(
(^=	cfzlf k:ts e08f/- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$e^&
(&=	l; 6l aS P08 (oh ; j6/- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$e#^
(*=	ktllf :6zg/L ; j6/- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$!@)
((=	keft aS P08 :6zg; f abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$e@e\$
!)=	l'boHoft k:ts k; n- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$)%*e
!)!=	a4 Ph'szgn 06/k'f'ohj- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$)%%(&
!)@=	Go'bp/ni 06/k'f'ohj- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$%^!#
!)#=	lj zfn k:ts ; bg- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$%^%#(
!)\$=	Go'; /:j tl k:ts k; n- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$)%#
!)%=	al8dlnsf :6zg/L- abj n, ?k'bbxl	-) %!-%\$^!%@
!)^=	; lgn :6zg/L- th; lk7, br <sup>a</sup>	-) %*e-%@)!()
!)&=	u'f' k:ts e08f/- th; lk7, br <sup>a</sup>	-) %*e-%@!\$!
!)*=	hg'f aS :6n- 3ff/l, br <sup>a</sup>	-) %*e-%@)@e(
!) (=	/:j n k:ts k; n- ndxl, br <sup>a</sup> , bpv/l	-) %*e-%\$)%^*
!!)=	dfo6 Pe/6 aS- gkfnu-h, afsj	-) %!-%@e*\$^
!!!=	PHj n :6zg/L :6f; f gkfnu-h, afsj	-) %!-%@)!(*\$
!!@=	df5fkR5)aS P08 :6zg/L- gkfnu-h, afsj	-) %!-%@e^&\$%
!!#	; u'dy'f aS; - gkfnu-h, afsj	(*\$ (^\$e@)&
!!\$=	d-h>l 06/k'f'ohj- s'f'knk/, afsj	-) %!-%\$)%#e%
!!%=	; j i6 k:ts k; n- ; Vlt	-) %*#-%@e#%*
!!^=	cNkf :6zg/L :6f; f ; Vlt	-) %*#-%@)!#&
!!&=	Go'keft k:ts k; n- ; Vlt	-) %*#-%@)%)&
!!*=	kj ft k:ts k; n- ; Vlt	-) %*#-%@)!^\$
!! (=	Hafn :6zg/L- ; Vlt	-) %*#-%@)!*!
!@=	xfdl k:ts k; n- ; Vlt	-) %*#-%@)\$(
!@!=	l; :g'k:ts k; n- ; Vlt	-) %*#-%@)!@e@
!@@=	r'fw/l aS l8kf- wgu9L, s'hfnl	-) (1-%@!e%)
!@#=	r'f'f' k:ts k; n- wgu9L, s'hfnl	-) (1-%@e\$)
!@\$=	r'f'f'gl k:ts e08f/- wgu9L, s'hfnl	-) (1-%@e\$)%*
!@%=	; ud aS P08 :6zg; f wgu9L, s'hfnl	-) (1-%@!%) (
!@^	0dh aS P08 :6zg; f wgu9L, s'hfnl	-) (1-%@e^%#(
!@&=	lj lkg aS P08 :6zg; f wgu9L, s'hfnl	-) (1-%@)!^!#
!@*=	gul 68 ; knfo; (- wgu9L, s'hfnl	-) (1-%@e%#%#)
!@ (=	h'fz l k:ts e08f/- afuahf/, 88hw/f	-) (%^-;%@)!e^
!#)=	; dhL- afuahf/, 88hw/f	-) (%^-;%@)!\$(
!#!=	af's'f'f' k:ts k; n- c0l/of, s'hfnl	-) (1-%@)%*#
!#@=	Hoft aS; P08 :6zgzf- 6l'sfk/, s'hfnl	-) (1-%@)^*!%
!##=	k'ts aS; P08 :6zgzf- 6l'sfk/, s'hfnl	-) (1-%@)^#!
!#\$=	Go'coff k:ts k; n- el/urp' j l'bbf	-) %*\$-;%\$)%^)
!#%=	; /:j tl k:ts k; n- dx'bbgu/, s-r'gk/	-) ((-;%@#*!@
!#^=	bluf(k:ts e08f/- dx'bbgu/, s-r'gk/	-) ((-;%@)!\$^*
!#&=	dx'sfnl ; dfr/f s'bb+ dx'bbgu/, s-r'gk/	-
!#*=	Go'dxf' b'k:ts e08f/- dx'bbgu/, s-r'gk/	-) ((-;%@#%^&
!# (=	lj lkg k:ts k; n- dx'bbgu/, s-r'gk/	-) (%*\$^;%@&*)&
!#\$=	v'k'8 k:ts k; n- dx'bbgu/, s-r'gk/	-) ((-;%@)%e&

-pkIosf\_

Table with 2 columns: symbols and their corresponding Nepali text. Symbols include !\$!=, !\$@=, !\$#=, etc.

\*\*\*

zAbfy{ klsfzgsf k':tsx? cgnf0g lS6g' k/ 0
http://muncha.com/

k7goQm xdfj sxl k' tsx?

ä zAbsfz ä

Table with 2 columns: symbols and their corresponding Nepali text. Symbols include !=, @=, #=, etc.

ä efiff ä

Table with 2 columns: symbols and their corresponding Nepali text. Symbols include !=, @=, #=.

ä lga6w-k46w-lgofqf ä

Table with 2 columns: symbols and their corresponding Nepali text. Symbols include !=, @=, #=.

ä cWofld / bZg ä

!= cWofld / hljg -Hofft clwsf/l !&%:-
@= uGtJObt -ladh !@%:-
#= C -ladh @@%:-
#= k-rfdlt -7fs/ zdf{ !&%:-
\$= zAbfy{ultf -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl !&%:-
%= !#% pklgift+; ^uk -dh; lxt\_ -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl !!):-

ä syf; ^uk ä

!= Pp6l csl{fnfp/l -s6x0f gf; ggl !@%:-
@= kfr syf -/fhZj/ bJsf0f \*):-
#= cgl0t ofqf -; ?0 pklfl !)):-
\$= dJObt -h0Gtl zdf{ !)):-
%= lhpbf cfdlf -wdfth kfb0fn !%):-
^= nJd^ax? -nfsJbaxfb/ rGb @)):-
&= wdf0w -k0o/lzd vltj8f !%):-
\*= sd/B efpH" -sJof ahuf0f !&%:-
(= syfJl6sf ^& gf/lst ^& syf\_ -; =ljgostf/ zdf{gkfn %):-

ä ; dnfngf ä

!= bJsf0f cfofd / kJlQ -slkn c1ft !@%:-
@= tJ]cMIsf]cfnfngf -8f=/fdk; fb 1afnl !&%:-
#= pkl0f; ; dnfngf -8f=/fdk; fb 1afnl @&%:-
\$= ; flxto-lg?k0f -8f= 3gz0fd Gofkfg].kl/>dlw!^)-
%= gkfnl dlnf ; flx0osf/ -nlfn n06jh &)):-
^= sJlo, lga0w sJb0sf bJsf0f -kf=/fhJb]; jJl @%):-
&= gkfnl dlnf nJyg M kJlQ / ofJbfg -/hgl 9sfn=ultf lqkf7l @&%:-

ä pkl0f; ä

!= dlQm ^ufd -cgjfb -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl !%%:-
@= lg/k/fwsf]xtof -cgjfb\_ -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl !)):-
#= äblnbfl lflth -ultf sz/l ():-
\$= /ldnfggl -ejgx/ l; llbjh !\$)-
%= ; ?f; fb/l -ejgx/ l; llbjh !^)-
^= gkfnsl]klnf]sf]kj{ -P; kl cf; f (%):-
&= a4 -P; kl cf; f @!%:-
\*= dlQm4sf]alpm -g/Jb] k/fz/ \*%:-
(!= ktr^u p8\$]ofjg -wdfth kfb0fn \*%:-
!!= lj: dft -8f= ClifsZj/fh /Jdl &):-
!@= /x:0 -ulrfn ; -hjh @)):-
!#= r0fJl -; ltf e66/0{ !@%:-
!\$= olq dfgj -kfszdl0f bxfn @@%:-
!%= slkaf ; +f/ -06b' k6t !!):-
!^= lj: ^ut hljg -dlQmgy zdf{ !%):-
!&= cgllgsf -?s' sfsf{ !\$)-
!\* = ; ?lr -8f= ljZjblk clwsf/l @@%:-
!(= lrqnYf -cgjfb -zll0t zdf{ !%):-
@)= bJd06f] lsgf/df -ljgostf/ zdf{gkfn ():-
!@= Ps xhf/ jif{ -kblk gkfn !@%:-
@= 5 n3pkl0f; -ultfsZ/l, ulrfn ; -hjh, k0o/lzd vltj8f, kblk gkfn, /fhZj/ bJsf0f, ljgostf/ zdf{gkfn !^)-

ä sljtf tyf sJlo ä

!= tltfdl7f syf -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl cRot/dof clwsf/l,
ejgx/ l; llbjh, r6bk; fb Gofkfg] kfszdl0f bxfn, bJl gkfn,
7fs/ zdf{/fdk; fb k6t, pdf ld; | nldsd/ sJQ/fnf, ulfsl0f zdf{ !!!:-
@= gltsf syf -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl lzjufkfn l/; fn, lj0f k6ft,
vuJb] vJfJ; f3/] P; kl .cf; fl czfZsd/ nfld5fg] dfwj l3ld/]
afnsJof e66/0{ u0f/fh sf^n] uJfJ Gbk; fb l3ld/] dS0bk; fb zdf{. !##:-
#= gltjrf/ -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl 7fs/ zdf{ nldsd/ sJQ/fnf,
ulfsl0f zdf{ vuJb] vJfJ; f3/] ag^nfld5fg] 8f= c0fjJ/ l; x a: gJ,
g/Jb] k/fz/ ; Gbk; fu/ gkfn, 8f= 6lsf/d -ljZjJ/\_ clwsf/l,
ljgostf/ zdf{gkfn . !##:-
\$= nJssblv kf/nJss; ld -slj tf; ^uk\_ -ljgostf/ zdf{gkfn %):-
%= j; GtG0b -r0kSf0\_ -7fs/ zdf{ !)):-
^= jg -slj tf; ^uk\_ -/fhZj/ bJsf0f !)):-
&= lrftg; usJofqf -slj tf; ^uk\_ -; ltf e66/0{ !@%:-
\*= zbgfb -slj tf; ^uk\_ -7fs/ zdf{ !%):-
(= clejg -sJlo\_ -7fs/ zdf{ !%):-
!)= kJlrfif -dxfsf0\_ -g/Jb] k/fz/ !%):-
!!= zJf0oft -pd/v^ofdsf]sJlo\_ -cgjfb -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl &%:-
!@= ls/ftfh0\_ -ef/lj]sf] dxfsf0\_ -cgjfb -j; Gtsdf/ zldf{.gkfnl !%):-
!#= j; Gt -sJlo\_ -/fhZj/ bJsf0f &%:-
!\$= j; Gw/f -dxfsf0\_ -vuJb] vJfJ; f3/] #@%:-
!%= Ps c-hhl dg -uhn; ^uk\_ -sdnf l/; fn .HofftJ !@%:-
!^= l; h0f0b -sJlo\_ -ag^nfld5fg] !@%:-
!&= cg'0ft -sJlo\_ -ag^nfld5fg] !)):-
!&= d tJf -sJlo\_ -ag^nfld5fg] !)):-
!\* = dJl ; lugl -sJlo\_ -ag^nfld5fg] !%):-
!(= cfuk -sJlo\_ -ag^nfld5fg] !@%:-

ä c^a^hl eiffsf afn-; flxto ä

!= Regret (story) -Suren Upreti ^):-
@= Angel (story) -Suren Upreti ^):-
#= Bright Qmars (song) -Suren Upreti ^):-
\$= 15 Qmories (story) -Jyoti Adhikari &):-
%= Alan, The little Kangaroo (story) -Jyoti Adhikari &%:-
^= Country's Pride (story) -Bhabha Sharma &):-
&= Grand Mother (story) -Muktinath Sharma &):-
\*= Fables in English -Narayan Nepal !@%:-
(= Legacy The Hunt -Shreevatshanka Dhakal !@%:-
!)= Everything Has an Origin (Mahavarata Series)-Prakashmani Dahal ^):-
!!= Growth Follows the Origin (Mahavarata Series)-Prakashmani Dahal ^):-
!@= Greed, Envy and Ignorance . . (Mahavarata Series)-Prakashmani Dahal ^):-
!#= Life After the Beginning . . (Mahavarata Series)-Prakashmani Dahal ^):-
!\$= An Ego When Relapsed . . (Mahavarata Series)-Prakashmani Dahal ^):-
!%= Once When Derailed (Mahavarata Series)-Prakashmani Dahal ^):-
!^= The Ultimate Truth (Mahavarata Series)-Prakashmani Dahal ^):-

ä gkfnl afn-; flxto ā

Table with 3 columns: English description, Nepali text, and symbol. Includes entries like 'All in One (Laminated)', 'Recent English Grammar- Eng. (Junior)', and 'Integral Calculas (BA . B .Sc ., B .Ed .)'.

ä :sh-af]8f:t/lo ā

Table with 3 columns: English description, Nepali text, and symbol. Includes entries like 'All in One (Hard Cover)', 'My Word Book-Eng-Nep', and 'New English Grammar-Nep-Eng (Junior)'.

Table with 3 columns: English description, Nepali text, and symbol. Includes entries like 'Recent English Grammar- Eng. (Junior)', 'Recent English Grammar- Eng. (Higher)', and 'Elements of Economics (XII)'.

ä Sofok; :t/lo ā

Table with 3 columns: English description, Nepali text, and symbol. Includes entries like 'Differential Calculas (BA . B .Sc ., B .Ed .)', 'Integral Calculas (BA . B .Sc ., B .Ed .)', and 'Business Economics (B .B .S, B .Com .)'.

ä clo ā

Table with 3 columns: English description, Nepali text, and symbol. Includes entries like 'lk l; sf-', 'n]vs 6lnknḡ 8fo/l', and 'kbf] r6b]bo'.

\*\*\*

tkf0[ xfdlnf0{ eḡḡ vllḡePsf] xf] ‡
/rqf, lj 1fkg jf k':ts-klqsfsf]nflu
zAbfy{ ksfzgsf] sfofho-rfah, uofz:yfg
)!-\$\$(&#%!)÷(\*\$!-\$(^!)#
mail: nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com / shabdarthaprakashan@gmail.com
web: shabdarthaprakashan.com / nepalipublisher.com



xfdf]uGtJo M  
dfgj a]lj vgsf]cGto



नेपाल सरकार  
सूचना तथा सञ्चार मन्त्रालय  
सूचना विभाग